

# Tewe: Bible for Genesis

## Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format. Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>."

Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original. No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



# Genesis

## 1

<sup>1</sup>Pakutanga Mwari ,akasika dhenga uye ne nyika .Nyika yanga isina tchimiro uye isina tchiro . <sup>2</sup>Asi paiwa no rima pamusoro penvura yakadzika, uyezve mweya mutswene wa Mwari waitenderera pamusoro penvura. <sup>3</sup>Akautsa Mwari: Ngapawe no Tchiedza . Tchikawepo tchiedza <sup>4</sup>. Uye Mwari akaona kuti tchiedza tchainge tchakanaka; Nokudharo akasianisa tchiedza no rima . <sup>5</sup>Mwari akadhaidza tchiedza kuti masikati uye rima akaridhaidza kuti usiku.Pakawepo nomadheko uye no matchibesi , musi okutanga.<sup>6</sup>Uye akautsa Mwari : "kuti ngapawe no mbuto pakati ponvura kuti iparadzanise nvura ne nvura . <sup>7</sup>Uye akaita Mwari nzvimbo , uye akaparadzanisa nvura yanga iri pasi po nzvimbo , no nvura yanga iri pamusoro po nzvimbo . Nokudharo zvikaitika <sup>8</sup>. uye Mwari akadhaidza nzvimbo kuti dhenga . Madheko ne matchibhesi zvikawapo, musi wo tchipiri.<sup>9</sup>Akautsa Mwari : Nvura iri pasi pe dhenga, ngaiungane pambuto imwe bhasi, kuti pasi pakaoma paonekwe. Nokudharo zvikaitika . <sup>10</sup>Mwari akadhaidza pasi pakaoma kuti nyika kuzoti kuunganidzwa kwenvura ,makungwa. Akazviona kuti zvanaka.<sup>11</sup>Uye akautsa Mwari : " Nyika ngaimereze usuwa, nemiriyo inobhereka mbeu, nemiti inobhereka mitchero maererano no mukhaindi wayo, uye mbeu dzayo dzirimukati mayo". zvikaitika izvona. <sup>12</sup>nyika yakameraze usuwa , ne miriyo inobhereka mbeu , nemiti dzinobhereka mitchero ,mbeu dzayo dziri mukati mayo. Akazviona Mwari akati zvakanaka. <sup>13</sup>Madheko na matchibhesi zvikavapo.Musi wo chitatu. <sup>14</sup>Akautsa Mwari : Ngapawe no zviedza kumbuto yokudhenga, kuti kusianise usiku no masikati ; uye kuti zviwe zvipangidziro zvonguwa, mazuwa nomakore. <sup>15</sup>Ngazviwe zviedza ku mbuto yokudhenga , kuti zvivhenekere panyika. Zvikawapo . <sup>16</sup>Mwari akaita zviedza zviri zvikuro kwazvo: Tchiedza tchikuru tchitonge masikati , uye ne tchiedza tchidhoko tchitonge usiku. Kunze kwazvo akaitawo nyeredzi. <sup>17</sup>Mwari akazviisa pasi pe mbuto yokudhenga kuti zvivhenekere nyika , <sup>18</sup>zvitoronge masikati nousiku, uye zvisiyanise tchiedza no rima. Akazviona mwari kuti zvanga zvakanaka. <sup>19</sup>Madheko no matchibhesi zvikawapo , musi wo tchina, <sup>20</sup>Akautsa Mwari : Munvura ngamubharwe zvisikwa zvine ndaramu, zvizingi ,uye zvinemanhenga zvimburukire ngopamusoro ponyika , pasi po mbuto yokudhenga. <sup>21</sup>Mwari akasika zvinyama zvikuro zvo mumakungwa , uye nezvise zvine ndaramu kuti zvifambe uye zviraramire munvura , maererano omukhaindi wazvo ; uye ne zvinomburuka zvese ne mukhaindi wazvo . Mwari akazviona kuti zvanga zvakanaka. <sup>22</sup>Uye Mwari akazvikomborera atchiti: Bharai, muwande , uye mudzadze nvura dziri mumakungwa . Zvinomburuka ngazviwande munyika. <sup>23</sup>Madheko no matchibhesi zvikawapo, musi wo tchishanu. <sup>24</sup>Akautsa Mwari : "Nyika ngaibhare zvine ndaramo , tchinhu tchimwe no tchimwe maererano omukhaindi wacho : Zvipfuyo , zvinyama zvomu shango uye nezvimwewo zvinendaramu zvopanyika; maererano omukhaindi Wazvo. Nokudharo zvikaitika". <sup>25</sup>Mwari akasika zvinyama zvomu shango zve nyika , maererano omukhaindi wazvo , zvipfuyo , maererano omukhaindi wazvo , ne zvimwewo zvine ndaramu zvo nyika , maererano omukhaindi wazvo . Akazviona kuti zvanga zvakanaka. <sup>26</sup>Akautsa Mwari : Ngatiite munhu ano mufananidzo wedhu, akatodzana na isusu ; munhu uyu ngaawe no simba pamusoro pe howe dzese dzirimunvura , pamusoro pezvinomburuka zvese zvokudhenga (shiri) , pamusoro pe zvipfuyo , pamusoro penyika yese , ne zvese zvinendaramu zvinokambaira panyika , <sup>27</sup>Mwari akasika munhu no mufananidzo wake , no mufananidzo wamwari akasika ; mwanarume no mwanakadzi, Mwari akawasika. <sup>28</sup>Mwari akawakomborera uye akawati: Bharai, muwande , dzadzai nyika ,muitonge. Iwai nesimba pamusoro pe howe dzese dzo mugungwa , pamusoro pe zvinomburuka zvo kudhenga uye pamusoro pe zvese zvine ndaramu zvinokambaira ne nyika . <sup>29</sup>Akautsa Mwari : Ndiri kukupai miriyo yese inoita mbeu iyo iri pamusoro pe nyika yese , uye no miti ese inoita mitchero ne mbeu ; Izvi zvitchawa zvokundya zvenyu. <sup>30</sup>Kuzoti kuzvinyama zvese zvo mushango zvonyika , ne shiri dzese dzo mudhenga, ne zvese zvine ndaramu zvinokambaira ne nyika , uye ne zvisikwa zvese zvinofema zvinendaramu , miriyo yese ndakazvipa kuti zvindyeye. Nokudharo zvikaitika . <sup>31</sup>Mwari akaona zvese zvaakaita , zvanga zvakanakisisa . Madheko ne matchibhesi zvikawapo, musi we tchitanhatu.

## 2

<sup>1</sup>Nokudharo dhenga ne nyika zvakaopera kugatsirwa uye nezvese zviri mazviri. <sup>2</sup>Muzuwa nomwe, Mwari wakapedzesa bhasa raanga atanga uye, zuwa riya, Yena wakazorora. <sup>3</sup>Uye Mwari wakakomborera zuwa retchinomwe uye wakari tchenesa, ngekuti zuwa iri wakazorora mubhasa rese ranga asika. <sup>4</sup>Aya ndiwo mawambo edhenga uye ne nyika. pazvaka sikwa .Ishe paaka ita dhenga ne nyika, <sup>5</sup>pangapasina tsike kana rimwe, uye kanga kusina muti wakapfifitira, ngokuti Mwari Ishe angasati anaisa mvura panyika, uye panga pasina mwanarume kuti a arime munda. <sup>6</sup>Asi imwe mhopeo yai kwira panyika uye yai dhirira nyika yese.<sup>7</sup>Hino Mwari Ishe akagadzira munhu nomavu enyika uye akafuridza mu mhino mweya weupenyu, uye munhu wakaita murarami. <sup>8</sup>Ishe Mwari akasima rimwe shango kumutcheti pamunda weEdeni, uye kweneyo akakanda munhu wangaa agadzira Aona.<sup>9</sup>Pamavu Ishe Mwari akapfifitirisa mushobho dzese dze muti dzino dhakadza kuona ne madiso uye dzakanaka kurha. Apa panga paka vengandzuwa ne muti we upenyu, wanga uri pakati pe munda, uye wanga uri muti wekuziwa zvakanaka nezvakashata. <sup>10</sup>Umwe murambo waibhuda kubva kuEdeni, waidhirira shango uye pedzepo waidzikwanisana uye wodzitchinja kuita murambo dzirongomuna. <sup>11</sup>Zina re murambo wekutanga rinozwi Pisomi. Uyu ndiwo uno tenderera nyika Havila, kune Goride. <sup>12</sup>Goride renyika iyi rakanaka. Penepo pano biderio uye ne bhuwe re onix. <sup>13</sup>Zina re murambo wetchipiri unozwi Gioni. Uyu unotenderera nyika yese Cuxe. <sup>14</sup>Zina remurambo wetchitatu unozwi Tigre. uyu ndiwo uno erera kumutcheti kwa ASiria. Murambo

wetchirongumuna unozwi Eufrates.<sup>15</sup> Ishe Mwari akatora munhu uye akamukanda mukati me munda weEdeni kuti iena autchengeti uye aurime.<sup>16</sup> Ishe Mwari akati kuno munhu etchiti: " Pamiti dzese dze munda uyu iwewe kana kurha wakasunuguka. <sup>17</sup>Asi muti weruziyo we zvakanaka uye nezvakashata iwewe auiti kurha, ngokuti, zuwa rausharha , tchokwani utchafa. <sup>18</sup>Hino Ishe Mwari akati: " Azvina kunaka kuti munhu agare ari ega bhasi. nditchamuitira mubhatsiri akatodzana naye". <sup>19</sup> <sup>19</sup>Ishe Mwari, paaka pedza, kuita nomazu zvinyama zvese zvimumu munda uye neshiri dzese dzekudhenga, akazvi unzisa kuno munhu kuti azvipe mazina. Uye zina raizopasa tchinyama, ndiro zina retchinyamatcho. <sup>20</sup>Munhu wakapa mazina zvinyama zvese zvinopfuiwa, uye zvinomburuka kudhenga, kune zvinyama zvomushango. Asi kune munhu, kanga kusina mubhatsire wakatodzana naye. <sup>21</sup>Ishe Mwari akapa hope dzakadzika kuno munhu, uye yena wakazowata. Ishe Mwari wakatora mutezo pamusana pake uye akapafunga nyenya pambutopo. <sup>22</sup>Mwari wakatora mutezo wakabvisa pamunhu, ue Yena akaita mwanakadzi uye akamutora kwenda kopa Adamu. <sup>23</sup>Uye mwanarume wakati: " Uyu zvino ndi mbabvu ye mbabvu yangu, uye nyama ye nyama. Yena utcha dhaidzwa 'mwanakadzi', ngokuti wabvisuwa pamwanarume". <sup>24</sup>Ngodaya yazvo mwanarume utchasia bhabha ake uye na mai ake, uye wobhatana ne mukadzi wake, aona atchaita nyama imwe bhasi. <sup>25</sup>Airiwo anga ari mitu, mwanarume nemukadzi wake, asi anga asika tswerukirani.

### 3

<sup>1</sup>Hino, shato yanga yaka ngwara kupinda zvinyama zvese zvakanga zvaka sikwa na Mwari Ishe. Yona akavinzisa kuno mwanakadzi: " Itchokwadhi kuti Mwari wati: 'imwimwi amuiti kurha zvinobva pamiti dze munda?'. <sup>2</sup>Mukadzi wakati kuno shato: " Tinotenderwa kurya zvibhereko zve muti dziri pamunda, <sup>3</sup>asi atitenderwhi kurha tchibhereko tche muti uri pakati pe munda; nokuti Mwai wati: ` Musarhe zvino bvepo, nekubhata azvitoiti, nokuti munofa mukazvita. <sup>4</sup>Shato yakati kune mukadzi: "Tchokwadhi amuzofi, <sup>5</sup>nokuti Mwari unozviziya kuti, zuwa ramutcharha tchibhereko tchino bhudha pamutiwo, madiso enyu atchafunguka, uye mutchaita se Mwari, metchiziya zvakanaka uye nezvakashata". <sup>6</sup>Mwanakadzi pakaona kuti muti wanga wakanaka kurha, uye wai fadza madiso, uye unopa ruziyo, wakabhata tchibhereko ka kurha uye kakupao mwamuna wake, yena kakurha. <sup>7</sup>Madiso awo ari ari akafunguka uye akazvibhata kuti anga ari mitu; akasona masakani emuonde kakuita zvipfeko kuti apfeke. <sup>8</sup>Aona akazuwa izwi ra Ishe Mwari, aitofamba pa munda panotonhorera pa zuwa. Hino mwamuna nomukadzi akadzi iga pamberi paIshe Mwari mumiti dziri pamunda. <sup>9</sup>Ishe Mwari akadhaidza mwanarume kakumuti: Uripi iwewe?" <sup>10</sup>Uye mwanarume wakadhaira etchiti: " Ndazuwa izwi Renyu pa munda ndothiya, nokuti ndiri mitu,; hino ndadzi iga. <sup>11</sup>Mwari wakati: Ndiani akubvunza kuti uri mito? Warha muti wandakuvunza Inini kuti auti kurha?" <sup>12</sup>Mwanarume wakati: Mukadzi wamakandipa Imwimwi, wandipa tchibhereko tchemuti , uye inini ndarha". <sup>13</sup>Ishe Mwari wakati kuna mukadzi: " Waitei iwewe?" Mukadzi wakati: "shato yanditsotsa, uye inini ndarha". <sup>14</sup>Ishe Mwari wakati kune shato : Ngei waita izwi, utchaita tchinyama tchakatukwa pavzinyama zvese zvino pfuiwa uye nezvemushango. Utchafamba weidzikwekwererdza ne ndani uye utcharha bhukuta mazuwa ese eupenyu wako. <sup>15</sup>Nditchaita kuti usaita ushamwari nemukadzi, uye dzinza rako ne dzinza ramwanakadzi; uyu utchakutsika musoro, uye iwewe utcharuma pa tsoka Pake". <sup>16</sup>Uye kuna mukadzi wakati: " nditchatunhudzirisa marwdzo ako paku bhareka; utchabhara wetchi rwadziwa. Tchidho tchako tchitchawe kuno mwamuna wako, asi yena atchakutonga". <sup>17</sup>Uye kuno mwanarume wakati: "Nokuti wapurutana izwi remukadzi wako uye warha tchibhereko tchemuti wandakuvunza kuti: `Usarhe zviri apa` nyika itchatukwa ngodaya yako, utchasesenza zvikuru kuti urhe, mazuwa ese e eupenyu wako. <sup>18</sup>Yona utchabhara minzuwa no shangu, uye iwewe utcharha zvinobva mu muti dze munda. <sup>19</sup>Utcharha mukati we ziya rako pahope, kudzamara wa whirira pamavu awakabva. Nokuti iwewe uri uri mavu uye pamavu utchawhirira". <sup>20</sup>Mwanarume wakzodhaidza mukadziwake kakumupasa zina rinozwi Eva, nokuti yena anga ari mai ezvisikwaka zvese zvinorarama. <sup>21</sup>Ishe Mwari akaita matchira e dhewe opa kuna Adamu uye nomukadzi wake kakuwa pfekedza. <sup>22</sup>Ishe Mwari akati: " zvino mwanarume waita se isusu, etchiziya zvakanaka ye nezvakashata. Andimusi kuti abhate muti weupenyu kuti arhe uye azorarama nokusingaperi". <sup>23</sup>Ngodaya yazvo Mwari waku dzingira pamunda we Edeni, kuti arime munda pakabviswa. <sup>24</sup>Saka Mwari waka mudzingira mwanarume. uye wakakanda Makerubin kumutcheti kwe munda we Eden uye rimwe baneti raitenderera madhii ese, kuti ritchengete gwanza rinoenda kumuti we upenyu.

### 4

<sup>1</sup>Adamu akaziya, mukadziwake Eva. Iyena akabhata mibha nokubhara Kaini. Iyena akareketa. " Inini Ndashara mwana nokumbhatsirwa naMwari Yahweh". <sup>2</sup>Nokundaro akambharazve Hama yake Aberi, zvakanaro Aberi akazoita muuishi omambhira, hama yake kaino ainga ari murimi. <sup>3</sup>Pakapinda nguwa, Kaini akaudzisa mitchero yokumumunda akapasa Mwari Yahweh. <sup>4</sup>Uye Aberi akaudzisa zvokutanga uye nemambhira akakuma nemafuta pazvipfuyo zvake. Yahweh akandakadzwa na Aberi netchipo tchake, <sup>5</sup>Asi Iyena azi kundakadzwa netchipo tcha Kaini. Kaini azi kundakadzwa nazvo opeyake yakaungunyuka onangisa pasi. <sup>6</sup>Yahweh akareketa kuna Kaini: " ngei iwewe wakanyanguadzwa uye hope yako yakanangisa pasi? <sup>7</sup>asi, iwewe ukafamba muzvakanaka, azvitambirwe? Asi, iwewe ukasaita zvirowkwa, tchitema tchitchazoku ndongorira pamusoyo uye nokukonerera, iwewe unozokwanisa kupamba. <sup>8</sup>Kaini akareketa kuna hama yake Aberi: " ambai kuchango." painge ari kuchangu, Kaini akamukira hama yake Aberi, uye akamurairi. <sup>9</sup>Nokundaro Yahweh akamubvunza Kaini: " hama yako, Aberi aripi? " Iyena akati: "Ininin andizvizi. Andiripi murindiri wake?". <sup>10</sup>Yahweh akamuti: "tchinyi tcawaita? Izuwi rengazi rehama yako ririkundindaiza, kubvira pasi. <sup>11</sup>Zvino wakatukwa panyika

muromo wako wakafununguka kuti utambire ngazi rehama yako ririmunyara yako.<sup>12</sup> Iwewe ukasedza zviya, munda yako aizombari. utchozoita mutizi Panyika. wetchipfangwa panyika.<sup>13</sup> Kaini akazoti kune Yahweh: " mupanitcho wangu wakakura kupindira zvandinokwasisa. <sup>14</sup> Zvezviro kwazvo, Nyamasi Imwimwi murikundi dzingira paivo iri, inini nditchambunda pamberi Penyu inini nditchagara mutizi uye nemufambi panyika; uya anosangana nainini, anondi uraiya. <sup>15</sup> Yahweh akamubvunza: " munhu anouraya Kaini atchatambira mupanitcho Kanomwe." Nokudaro Yahweh akakanda tchipangidziro kune kaini, kuti asauraiwe newanosongana naye. <sup>16</sup> Akabunda Kaini pamberi paMwari uye akaenda kogara kunyika ye Node, kumavazuwa kwe Edeni. <sup>17</sup> Kaini akaziya mukadzi wake Eva, akagara nemimba akazombara Inoki. Kaini akagadzira Taundi nokurindudzira zina remwana wake Inoki. <sup>18</sup> Inoki akambara Iradi. Iradi nokumbaraho Meujael. Meujael akambara metusael. <sup>19</sup> Metusael akambaraho Rameki. Rameki akaparikwa neakadzi ahiri: umwe aindaidzwa Ada, uye umweni aidzwi zira. <sup>20</sup> Ada akambara Jabari,. ndiye akaita bhaba kewaye ararami ematendi, uye nebhaba yezvipfuyo, zvezvinyama. <sup>21</sup> Hama yake yaindaidzwa kuti Jubari. iyena akangara Bamba ewaridzi ombira nenyere. <sup>22</sup> Zira wakawao nemwana waindainzwa, Tubari- kaini, haswadzadzi ya Tubal-Kaini yaidzwi Naama. <sup>23</sup> Rameki Akabvunza akadzi ake ahiri: " Ada na Zira, Izwai idzwi rangu, Adzimai Arameki; izwai mashoko angu, nokuti ndakauraiya munhu nenyanya yekundi kunjunura, djaha renero rakandi tsika bhasi. <sup>24</sup> Kaini anotambudzwa kanomwe, Rameki Atchatambudzwa kakakwana makuma nomwe nenomwe. <sup>25</sup> Adamu nokupidazve kupinda kumaponde nemukadzi wake uye iyena akambara mwana umweni, Zina remwaneyo aidzwi Nomwe; " Mwari andipasa Mwana pambuto yeAberi, uya wakauraiwa na Kaini". <sup>26</sup> Nomwe Akazombarayo Mwanake omutumidza zina raiti Eno. Ndiyo nguwa yeanhu aitaka kundaizwa uwepo oYahweh.

## 5

<sup>1</sup> Iri ndiro bhuku rodzinja raAdamu. Pazuwa rakasikwa munhu ndiMwari , Hiyena wakaita akatodzana Naye. <sup>2</sup> Hiyena akasika mwanarume momukadzi wake akaaropafadza akaadhainza anhu paaka sikwa. <sup>3</sup> Adamu wakararama zana nomakumatatu omakore, akamudzainza Sete. <sup>4</sup> Paaka bhara Sete, wakararama mazana masere omakore wozobhara akomana nowasikana. <sup>5</sup> Adamu wakararama mazana mafembamwe nomakuma tatu womakore; uye wozofa. <sup>6</sup> Sete wakararama zana namachamu womakore uye wozobhara Enos. <sup>7</sup> Paaka bhara Enos, Sete wakararama mazana masere nomanomwe womakore wobhara akomana nowasikana. <sup>8</sup> Sete wakararama mazana mafembamwe nagumi nemairi womakore; uye wozofa. <sup>9</sup> Enos wakararama makuma fembamwe womakore wobhara Quena. <sup>10</sup> Paanka abhara Quena, Enos wakararama mazana masere nagumi namachanu womakore uye wozobhara akomana nowasikana. <sup>11</sup> Enos wakararama makuma sere namachanu womakore; uye wozofa. <sup>12</sup> Quena wakararama makuma nomwe womakore wozobhara Maalalel. <sup>13</sup> Paaka bharaMaalalel, Quena wakararama mazana masere nomakuma rongomuna uye wozobhara akomana nowasikana. <sup>14</sup> Quena wakararama mazana mafembamwe nagumi womakore; wozofa. <sup>15</sup> Maalalel wakararama makuma tanhatu namachanu womakore wozobhara Jared. <sup>16</sup> Paaka bhara Jared, Maalalel wakararama mazana masere nomakuma tatu womakore wozobhara akomana neyasikana. <sup>17</sup> Maalalel wakararama mazana masere nomakuma fembamwe namachanu womakore; uye wozofa. <sup>18</sup> Jared wakararama zana nomakuma tanhatu namahiri womakore uye akazobhara Enoque. <sup>19</sup> Paanga abhara Enoque, Jared wakararama mazana masere womakore uye wozobhara akomana nowasikana. <sup>20</sup> Jared wakararama mazana mafembamwe nomazana matanhatu namahiri womakore; uye wozofa. <sup>21</sup> Enoque wakararama makuma tanhatu namachanu womakore wozobhara Matusalem. Enoque wakafamba naMwari. Paaka bhara Matusalem. <sup>22</sup> Enoque wakararama mazana matatu womakore wozobhara akomana neya sikana. <sup>23</sup> Enoqui wakararama mazana matatu nomakuma tanhatu namachanu womakore. <sup>24</sup> Enoqui wakafamba naMwari uye akazongarangara panyika, ngokuti wanga atorwa naMwari. <sup>25</sup> Matusalem wakararama zana nomakuma sers womakore wobhara Lameque. <sup>26</sup> Paaka pedza kubhara Lameque, Matusalem wakararama mazana manomwe nomakuma sere mahiri womakore wozobhara akomana uye neya sikana. <sup>27</sup> Matusalem wakararama mazana mafembamwe nomakuma tanhatu namafembamwe womakore; uye wozofa. <sup>28</sup> Lameque wakararama zana nomakuma sere namahiri womakore wobhara umwe mukomana , <sup>29</sup> Wakadhainza kuti Nowa, dzetchiti : " Uhu ndiwe utchazoti nyaradza pamabhassa edhu uye pamabhassa henyarea dzedhu ,dzakasakiswa munyika ya yahweh yakapa nhamo". <sup>30</sup> Lameque wakararama mazana machanu nomakuma fembamwe namachanu womakore wozo bhara Nowa uye ne akomana pamwepo neya sikana. <sup>31</sup> Lameque wakararama mazana manomwe nomakuma nomwe nama nomwe womakore; uye wozofa. <sup>32</sup> Nowa wakararama mazaba machanu womakore wozobhara Sem, Cam naJafe

## 6

<sup>1</sup> Uye zvakaikita ngozvokuti , anhu akatanga kuwanda panyika uye akabhara wana wawo, <sup>2</sup> wana wana wamwari wakaona kuti asikana owanhu anga akarunguma uye akaatora kuti aite wakadzi wawo ese yaya akaapfadza ,. <sup>3</sup> uye Ishe akautsa : Mweya wangu autchagari kwendanokwenda muanhu , nokuti ndinyama , uye mazuwa ake atchawa zana romazuwa no makumairi omazuwa. <sup>4</sup> Mikwimba yanga iri panyika , pamazuwa awonawo uye ne akazouya . Izvi zvakaikita ngokuti wana wamwari wakawakana no wanasikana owanhu , aona akabhara nawo wana , waya angakarebhesesa nokusimba, warume waithyisa . <sup>5</sup> Ishe , akaona zvituto zvikuro zvenga zviru muwanhu panyika , uye nokudzika kwepfungua dzemwoyo yawo yenga itchienderera yakashata . <sup>6</sup> uye Ishe akazvitsuna nokuita munhu panyika , uye izvi zvakatsukwarisa mwoyo wake <sup>7</sup> Nukudharo akautsa Mwari : Nditchabvisa munyika munhu wandakasika ; kubvira kuwanhu , pamwepo nemhuka dzikuro , ne zvinokambaira , ne shiri dzedhenga , nokuti ndirikuzvitsuna

nekuzvisika kwandakazviita: <sup>8</sup>Asi Nowa akaona nyasha mumadziso a Ishe. <sup>9</sup>Izvi ndizvo zvimiro zva Nowa : Nowa ari munhu akarurama , akatendeka enga ari ega bhasi panguweyo , uye aiterera kuda kamwari. <sup>10</sup>Nowa akawa bhabha owana wa tatu : Sem, Cam na Jafee. <sup>11</sup>Nyika yenga yawora pamberi pa Mwari , uye enga yazara nokumanikidzana . <sup>12</sup>Mwari akaona nyika yaora , nyama ese enga aoresa guanza rayo pamusoro penyika. <sup>13</sup>Mwari akati kuna nowa : Ndaona kuti ya nguwa yokuti ndiise magumo ozvinyama zvese .nokuti nyika yazara nokumanikidzana ku anhu. Tchokwadhi nditchazviputsa pamwepo no nyika. <sup>14</sup>zviitire patchako ngarawa yomatabhwa yemugoferi . Ita makhamuri mungaraya , uinamire netchomukati netchekunza . <sup>15</sup>Iyu ndiwo mukhaindi wa unofanira kuita :kurebha kwengarawa iyi ngakuwe ko mazana matatu omakubhiti , kuzoti kupabhama kwayo ngakuwe ne makubhiti makumi mashanu, nokukwira kwebhakubhiti makumi matatu. <sup>16</sup>Uite dhenga ro ngarawa usiye bhuri rine kubhiti imwe , ngopamutsetho . Isa musuwo ngoparutiwi pongarawa .Uitizve nyumba imwe pasi , imwe yotchipiri uyeno imwe yotchitatu . <sup>17</sup>Izuwa : inini nditchaunzisa nvura huru panyika , kuti ndiputse nyama yese ine ndaramu youpenyu pasi pedhenga . Wese ari panyika atchafa. <sup>18</sup>Asi inini nditchaita tchitendero newe . Iwe utchaenda mukati mongarawa , nowana wako , nomukadzi wako , nowakadzi owana wako newe . <sup>19</sup>pa zvisikwa zvese , panyama dzese iwe unofanira kuunzisa mukati mongarawa zviiri pamukhaindi wazvo , yikono ne yokadzi. <sup>20</sup>Ku shiri maererano omukhaindi wadzo , kuzvinyama zvikuro maererano omukhaindi wadzo ku tchese chinokambaira pasi maererano omukhaidi wazvo , zviiri pamukhaindi wazvo ngazviuye kwauri . kuti zvirambe zvine ndaramu . <sup>21</sup>urongedze mukhaindi wese wezvokundya , nokuti ndizvo zvitchakubhatsira kuti undye iwe nazwo. <sup>22</sup>Hino Nowa aikaita saizvona maererano ozvese zvaakatumwa na Mwari , iye akaita.

## 7

<sup>1</sup>Ishe akati kuna Nowa: " enda ku arica iwewe uye ne ukama wako wese; nokuti Inini ndaona kuti wakarurama pamberi pangu pa dzinza iri. <sup>2</sup>Pa tchinyama tchimwe netchimwe tchakatchena utchaunzisa newe zvinomwe zvetchikadzi uye zvinomwe zvitchikono ; uye pazvinyama zvisiripi zvekutchena utchaunzisa tchimwe tchetchikadzi uye netchimwe tchetchikono. <sup>3</sup>Uyezve pa shiri dzekudhenga utchaunzisa futi zvikono zvinomwe uye zvetchikadze zvinomwe, kuti tingekete rudzi razvo panyika. <sup>4</sup>Nokuti, pamazuwa manomwe, nditcha naisa mvura panyika mazuwa anokwana makumim marongomuna uye neusiko watcho. Nditchaputsa panyika ino yese zviro zvese yandakasika". <sup>5</sup>Nowa wakaita zviro zvese zvavunzuwa na Ishe. <sup>6</sup>Nowa anga ano zvuru zvitanzhatu zvemakore pakuuya dhambi panyika. <sup>7</sup>Nowa wakupinda mu arica ne ana ake uye ne mukadzi ake uye ne akadzi e ana ake, ngondaya ye mvura ye dhambi. <sup>8</sup>Zvinyama zvichakatchena uye nezvisina kuchena, zvinomburuka, uye nezvese zvinodzikwekweredza pasi, <sup>9</sup>pazviri zviiri, mukadzi ne mwamuna, akaenda kuna Nowa kakupina mu arica, se Mwari anga azvibuya kuna Nowa. <sup>10</sup>Zvakazoitika kuti, kupera kwe mazuwa manomwe, mvura yakazodzara padhenga pe nyika. <sup>11</sup>Nowa panga ano mazana matanzhatu emakore, kuma zuwa gumi nezvinomwe kwe mwedzi wetchipiri, zvapakutsika zvimbo zvese zvaka dzikisisa, uye musowo dze dhenga dzaka fungunuka. <sup>12</sup>Mvura yakatanga kunaya uye yakadzadza nyika yese ngomazuwa makumi marongomunaneusiko watcho. <sup>13</sup>Pazuwa rimwero, aka pinda mu arica Nowa uye ne ana ake, Sem, Cam uye na Jafe, nomukadzi wa Nowa uye ne anakadzi atatu o ana ake. <sup>14</sup>Uye naye zvinyama zvese zvimushangu zve rudzi razvo, zvinyama zvese zvino pfuiwa se rudzi razvo, zvinyama zvese zvinodzi kwekweredza pasi, uye ne zvese zvino mburuka se rudzi razvo, uye tchisikwa tchese tchino matenga. <sup>15</sup>Zviri zviiri zve nyama zvino fema zvaka uya kuna Nowa zvipinda mu arica. <sup>16</sup>Zvinyama zvapakupinda zvnga zviiri tchikono ne tchikadzi; uye zvapakupinda se Mwari angazvi buya. Penepo Ishe aka konya musuwo. <sup>17</sup>Uye yaka uya ndambi pa nyika pamazuwa makumi marongomuna uye mvura yakazodzarisa uye yakasimudza arica panyika. <sup>18</sup>Mvura yakafukidza nyika yese, uye arica yakagara padhenga pe mvura. <sup>19</sup>Mvura yakazonzisa kudzarisa padhenga pe nyika uye yakazofukidza mathunhu ese akarebha angaripo panyika pasi pedhenga. <sup>20</sup>Mvura yazobhudhikira gumi nezvi shano kurebha kupinda padhenga pe matunhu. <sup>21</sup>Zvisikwa zvese zvairarama uye zvai famba panyika zvaka: shiri, zvinyama zvinopfuiwa, zvinodzikwekweredza pasi, zvimushangu uye ne munhu wese. <sup>22</sup>Zvisikwa zvese zvai fema ne bhino zvei rarama panyika yakaoma zvaka. <sup>23</sup>Penepo zvisikwa zvese zvinorarama panyika zvakafulduwa, kutangira munhu dzamara zvinyama zvikuru, zvinodzikwekweredza pasi uye shiri dzekudhenga. Ese akafudzuwa panyika. Uye akasara bhasi Nowa ne aya akapinda mukati me arica naye. <sup>24</sup>Mvura yakaramba iripo panyika pamazuwa aikwana kuita txuru ne mazana mashano.

## 8

<sup>1</sup>Mwari wakazorangarira Nowa, nezvinyama zvese zvimushangu uye nezvinyama zvese zvinopfuiwa panyumba zvanga zviiri naiyena mu arica. Mwari wakafuridza imwe mhengo padhenga penyika, uye mvura dzakatanga kupunguka. <sup>2</sup>Zvimbo zvakahikisisa uye nemusowo dzedhenga zvakafulungika, uye mvura yakazoima kunaya. <sup>3</sup>Mvura yaipunguka nguwa yese panyika. Kupera kwemazuwa txuru nemazana mashanu, mvura yanga yapunguka zvikuro. <sup>4</sup>Arica yakaima pamwedzi wetchinomwe, pazuwa gumi nezvinomwe, pamusoro pematunhu eararate. <sup>5</sup>Mvura yakaramba yetchi punguka kudzamara mwedzi wetchigumi. Pazuwa rekutanga remwedzi wetchigumi, minzuwa dzematunhu dzakaoneka. <sup>6</sup>Zvakazoitika kuti, kupera kwemazuwa makumi marongomuna, Nowa wakafungura janera rearica ya anga aita <sup>7</sup>uye wakasunungura gunguwo, rai enda retchi whirira, kudzamara mvura yaoma yese panyika. <sup>8</sup>Saka yena wakazotuma njiya kuti aone kuti mvura yanga yapunguka here pamberi penyika, <sup>9</sup>asi njiya aizi kuwona mbuto yokuima. saka yakawhirira kuna Nowa mu arica, nokuti mvura yanga yakafukidza nyika yese. Yena wakatandadza nyara yake, kakubhata njiya kakupinza mukati mearica naye. <sup>10</sup>Yena wakaimira mamwe mazuwa manomwe uye wakaisunungurazve njiya kuti

iyende kunza kwe arica. <sup>11</sup>Njia yakawhirira kuna yena pakudhoka kwe zuwa, uye yai unzisa pamuromo payo sakani remuonde ritswa. <sup>12</sup>Nokudharo, Nowa wakazviziya kuti mvura yanga yapunguka panyika. Wakaimirazve mazuwa manomwezve kaku sunungurazve njiya. Yona aizi kuwhirirazve kwaari. <sup>13</sup>Zvakazoitika kuti, pazuwa rekutanga regore rezvuru zvitanzhatu nerimwe, mvura yakaoma panyika. Nowa wakabhisa dhenga re arica, uye wakanangira kunza uye wakaona kuti hope yenyika yanga yakaoma. <sup>14</sup>Pamwedzi wetchipiri, pama zuwa makumi mairi nozvinomwe, nyika yanga yaoma. <sup>15</sup>Mwari wakati kuna Nowa: <sup>16</sup>"Bhudha mu arica, iwewe nomukadzi wako, ana ako uye ne anakadzi e ana ako. <sup>17</sup>Bvisa tchisikwa tchese tchinorarama tche nyama, zvino mburuka uye nezvino pfuiwa panyumba, uye nezvinyama zvino famba nendani zveidzikwekweredza panyika, kuitira kuti zvibhare, zvikure uye zviwande panyika"<sup>18</sup>Hino, Nowa wakabhudha neana ake, nemukadzi ake uye neanakadzi e ana ake. <sup>19</sup>Nezvisikwa zvese zvinorarama: zvinomburuka, zvinopfuiwa panyumba, zvinyama zvemushango uye netcinyama tchese tchino dzikwekweredza, se ukama wazvo, akasia arica.<sup>20</sup>Nowa wakagadzira aritari kuna Ishe. Yena wakatora zimwe zvinyama zvakatchena uye dzimwe shiri dzakatchena akadzibhaira setchipiriso pa aritari. <sup>21</sup>Ishe akazuwa kunhuwira kwakanaka uye akati mumwoyo Mao: Inini anditchazotukizve nyika ngodaya yemunhu, kunyangwe zvinanguwa zvemwoyo zveemunhu zvaka shata kubva kutanga kwake munhu, uye anditchaputsizve zvinorarama zvese, se Zvandabva kuita zvino. <sup>22</sup>Saka nyika ikaramba iripo, kusima, uye kukotokora, kutonhora uye kupisa, marimo uye mainza, zuwa ne usiko azvizoperi".

## 9

<sup>1</sup>Uye Mwari waka komborera Nowa uye no ana ake, uye akavunza kuti: " Bharai, wandai uye dzadzai nyika. <sup>2</sup>Kupatika uye no kuthia imwimwi kutchagara no vzinhamu zvese zvino rarama panyika, Zvinhamu zvino mburuka kudhenga no vzinhamu zvino dzikwekweredza pasi uye ne howe dzese dzo muvhura. Zvese zwaka kandhua mu nhara dzenhu. <sup>3</sup>Tchese tchinofamba uye tchinorarama tchitchasenza kuti murhe. Nomu shobho wandakupasai shangwa yese. Pazvese ndirikukupasai zviro zvese. <sup>4</sup>Nokudharo musarhe nyama neupenyu wayo kana kuti nyama ne ngazi yayo. <sup>5</sup>Tchokwadhi, Inini nditcha rongosa ngazi yenyu; Nditcharongosa ye tchinhamu tchese. Uye nditcha rongosa munyuwese anonga auraia hama yake, Inini nditcharongosa ngue upenyu we munyu <sup>6</sup>Wese uno dhurura ngazi ye munyu yakeon itcha dhururwao ngue munyu, ngokuti Mwari akaita mudhu se mufananidzo wake. <sup>7</sup>Asi imwimwi, iwai ano bhara uye wandai; dzadzai nyika".<sup>8</sup>Vzino Ishe Mwari waka reketa na Nowa uye no wana wake etchiti: <sup>9</sup>"nditcha kanda mirairo yangunemwi, no rudzi renyu rino uya kupinda imwimwi <sup>10</sup>uye no kadhatchimwe tchidhu tchino fema uye tcho rarama nemwi: kunhagwe shiri dzo mudhenga, nhama dzo manhumba uye zvi nhama zvo mushango zvaka bhudha mu Areca, se tchiro these tsino rarama panyika. <sup>11</sup>Nditchakanda sungano rangu nemwi, kuti nhama yese aizoputswizve no mvura yo ndambi narini. Narini akuzo onekwizve ndambi kuti iputse nyika". <sup>12</sup>Mwari wakati: " Itchi nditcho tchiratidzo tche sungano yangu nemwi yandirikuita nezvese zvino rarama nemwi, kuitira madzinza atchauya. <sup>13</sup>Inini Ndirikukanda muraraungu mumacore, uye itchona tchitchawe tchiratidzo tche sungano Rangu nenyika. <sup>14</sup>Zvatchazoitika kuti, ndikaunzisa makuta panyika uye maari moneka muraraungu, <sup>15</sup>nditcha edzurira sungano Rangu ratakaita Inini nemwi uye zvirarami zvese zvenyama zviri panyika. <sup>16</sup>Muraraungu utchagara mumakore uye Inini nditchaona, uye Nditcha edzurira sungano Rangu nezvi zvirarami zvese zve nyama yese zviri panyika". <sup>17</sup>Pedzepo Mwari wakati kuna Nowa: "Itchi nditcho tchipangidziro tche sungano Randaita, Inini uye zvisikwa zvese zve panyika".<sup>18</sup>Ana a Nowa akabhudha mu arika anga ari Sem, Cam uye Jafe. Cam anga ari bhabha weKenan. <sup>19</sup>Ndiona aona ana atatu a Nowa uye nyika yese yakadzadzwa nawo. <sup>20</sup>Nowa wakatanga kurima munda uye waka sima mazambiringa. <sup>21</sup>Wakamwa vinyu uye wakazoraradza. Yena wakazogara mitu mu txutumba tchake. <sup>22</sup>Cam, bhabha we kenani, wakaona umitu wa bhabhake uye wakabhudha kwenda koerengera hamadzake mbiri. <sup>23</sup>Hino Sem uye naJafe akatora batchi uye akakanda pa phewa uye, etchifamba nomasure, akafukidza umitu wabhabhao. Hopedzo dzanga dzakanangira kusure kuitira kuti asaone umitu wabhabhao<sup>24</sup>Nowa paka pembenuka pakuraradza kwake wakazviziwa zvakaita nemwana wake mudhoko. <sup>25</sup>Hino wakati: " Kenani ndinoituka. Yena atchaita musenzi we hama dzake".<sup>26</sup>Uyezve wakati: " Kutu Ishe, Mwari wa Sem, ngawakudzwe uye Kenani nga ite musenzi. <sup>27</sup>Kutu Mwari ngasimudze Jafe, uye ngararama yena muzvitumba zva Sem. uye kuti Kenani ngaite musenzi wake. <sup>28</sup>Kupera kwe ndambi, Nowa wakarama mazana matatu nomakumi mashano emakore, Mazuwa ese a <sup>29</sup>Nowa akaita mazana mapfembamwe nomakumi mashano emakore, pedzepo yena wakafa.

## 10

<sup>1</sup>Aya ndiwo madzinza e ana a Nowa: Sem, Cam, uye Jafe; ana ake akabhara kupera kwakaita dhambi. <sup>2</sup>Ana a Jafe ndiona: Gomer, Magogui, Madai, Java, Tubar, Mesequi uye na Tirasi. <sup>3</sup>Ana a Gomer ndio: Asquenaz, Rifate uye Togarma. <sup>4</sup>Ana a Java ndiona: Elisa, Tarsisi, Quitim, uye Dodanim. <sup>5</sup>Marudzi a Java akakwanisana oga mbuto dze nyika dziri kumutcheti, uye akadzigara mbutodzo oga oga mudzinza rawo nemutauro wayo ne ukama wawo. <sup>6</sup>Ana a Cam ndiona: Cuxe, Mizraim, pute uye Canaa. <sup>7</sup>Ana a Cuxe ndiona: Seba, Havila, Sabita, Raama uye Sabteca. Ana a Raama ndiona: Saba uye na Deda. <sup>8</sup>Cuxe wakabhara Ninrode, uya akaita munhu wekutanga panyika wakasimba. <sup>9</sup>Yena anga ari muvimisi mukuru pamberi pa Ishe. Ngodaya yazvo zvinozwi: "sa Ninrode, muvimise wakasimba pamberi pa Mwari" <sup>10</sup>Maguta makuru e umambo wake ndiona Baberi, Ereqe, Acade uye Calne, pa nyika ye Sinar. <sup>11</sup>Wakazobva panyika iya, kakwenda kuSiria uye kaku waka Niniva, Reobot-ir, Cala uye <sup>12</sup>Resem pakati po Niniva uye Cala. Iri ranga riri Guta guru. <sup>13</sup>Mizraim wakabhara Ludim, Ananim, Reabim, uye Naftuim, <sup>14</sup>patrusim, a Casluim uye Caftorim. <sup>15</sup>Canaa wakabhara Sidom, dhangwe rake, uye Hete, <sup>16</sup>wakabharazve futi Jebuzeu, amorreu, girgazeu, <sup>17</sup>heveu, arqueu, sineu, <sup>18</sup>arvadeu, zemareu uye hamateu. Pedzepo

anyaukama eku kenan akaparadzana.<sup>19</sup>Nyika ye makukenan yanga iri yoku Sidon, guanza rekwenza ku gerar, kudzamara ku Gaza; kugwanza reku Sodoma, Gomora, Adima uye Zeboim, kudzamara lasa.<sup>20</sup> Aya anga ari emudzinza ra Cam ne eukama wake, ne mutaura, ne nyika yake.<sup>21</sup>Sem, tsekuru we ana ese a Heber uye hama ikuru ya Jafe, wakabhara futi ana.<sup>22</sup>Ana a Sem ndiona: Erao, Assur, Arfaxade, Rude uye Ara.<sup>23</sup> Ana a Ara ndiona: Uz, Hul, Geter uye Mas.<sup>24</sup>Arfaxade wakabhara Sela; uye Sela wakabhara Eber.<sup>25</sup>Eber wakabhara ana airi. Zina re wokutanga nde Perege, ngokuti mazuwa enewo nyika yanga ya kwanisuwana. Zina re hama yake ranga riri Jocta.<sup>26</sup>Jocta wakabhara Almoda, Serefe, Hazarmave, Jera,<sup>27</sup>Hadorao, Uzar, Dicla,<sup>28</sup>Obal, Abimaeri, Saba,<sup>29</sup>Ofiri, Havila uye Jobabe. Ese aya anga ari ana a Jocta.<sup>30</sup>Nyika yao yai enda kubva pa Messa kudzamara Sefar, nomatunhu kumutcheto.<sup>31</sup>Aya anga ari madzinza a Sem, ne ukama wake uye nemutauro wake uye munyika yake.<sup>32</sup>Aya ndiwo anyaukama emadzinza a Nowa, nematererano ake, nonyika dzao. Kutangira pa anyaukama aya kwakaitika marudzi uye akaparadzana kwenda ku nyika yese. dhambe rapera.

## 11

<sup>1</sup>Panyika panga pane mutauro umwe basi, uye namareketero amwe basi.<sup>2</sup>Otchienda aona kumabvazuwa, akaona mbuto yakazverera bani panyika ye shinari akagara apona apopo.<sup>3</sup>Uye akabvunzana umwe na umwe wawo,; Uyai tiite zvidhina, uye tizowapise zvakanaka. Aona akasenzesa zvidhina kunze kwemapuwe, bhitumini akarisenzesa se matope.<sup>4</sup>Ukautsa: Uyai tiwake guta redu, rusingo rwaro unogumira kudenga, tione kuzvipa mbiri yedu, kuti tisazobararire nonyika yose.<sup>5</sup>Asi Mwari akatchita kuti aone guta no rusingo raiwakwa no wa owanhu.<sup>6</sup>Akautsa Mwari: Anhu aya ndi amwe bhasi uye anoreketa mutauro umwe bhasi. Izvi ndizvo zvaakatanga kuita; Hino apachina kupindirana pazvese zvaatchadha kuita.<sup>7</sup>Uyai titchite uye tisiyanise mutauro wawo. kuti wasapindirane. umwer noumwe wawo.<sup>8</sup>Uye Mwari akawabhararisa pamusoro penyika ese; uye akaima pokuwaka guta.<sup>9</sup>Ndiyo ndawa pakadhaidzwa baberi ngokuti, ndipona apopo Mwari paakasiyanisa mutauro yo nyika yese uye akawabhararisa munyika yese.<sup>10</sup>Aya ndiwo madzinza a Sem. Iye anga aine zana romakore okubharwa, paakabhara Arfachadi, makore mairi kubhudha munvura ya Nova.<sup>11</sup>Sem akararama mazana mashanu omakore kubhudha mukubhara Arfachadi; uyezve akabharawo ana amwene oanarume no anakadzi.<sup>12</sup>Arfachadi anga ana makumi matatu omakore no makore mashanu, paakabhara Sela.<sup>13</sup>Paakabhara Sera, Arfachadi akazorarama mazana mana omakore no makore matatu; Akabhara ana oanarume no onakadzi.<sup>14</sup>Sera anga aine makumi matatu omakore paakabhara Eberi.<sup>15</sup>Sera akararama mazana mana omakore kubuda mukubhara Eberi; akabharawo ana oanarume no ana onakadzi.<sup>16</sup>Eberi anga aine makumi matatu omakore no mana, paakabhara Peregue.<sup>17</sup>Eberi akararama mazana mana omakore no makore makumi matatu kubudha mukubhara Peregue; akabharawo ana oanarume no anakadzi.<sup>18</sup>Peregue anga aine makumi matatu, paakabhara Reu.<sup>19</sup>Peregue akararama mazana mairi omakore no makore pfemba, mukubhuda mukubhara Reu; akabharawo ana oanarume no anakadzi.<sup>20</sup>Reu anga aine makumi matatu omakore no mako mairi paakabhara Serugue.<sup>21</sup>Reu akararama mazana mairi omakore no makore manomwe, kubhudha mukubhara Serugue; akabharawo ana oanarume no anakadzi.<sup>22</sup>Serugue anga aine makumi matatu aomakore paakabhara Naori.<sup>23</sup>Serugue akararama mazana mairi omakore kubhudha mukubhara Naori, akabharawo ana oanarume no anakadzi.<sup>24</sup>Naori anga aine makumi matatu omakore nomakore pfemba paakabhara Teraa.<sup>25</sup>Naori akararama zana romakore nomakore gumi nozvifembamwe. mukubhudha mukubhara Teraa.<sup>26</sup>Teraa anga aine makumi manomwe omakore paakabhara Abrahamama, Naori, no Haraa.<sup>27</sup>Aya ndiwo madzinza a Teraa. Teraa akabhara abrahama, Naori uye no Haraa; Uye Hara akabhara Roth.<sup>28</sup>Haraa akafa pamberi pobhabha wake Teraa, munyika yakabharirwa, ku Uri yoma karadiya.<sup>29</sup>Abrahama na Naori akatora wakadzi wawo. Mukadzi wa abrahama aidhaidzwa kuti Sarai, kuzototi mukadzi wa Naori aidhaidzwa kuti Milka; uyu anga ari mwana wa Haraa anga ari bhabha wa Milka no Iskaa.<sup>30</sup>Sarai anga ari ngommwa kana kuti mhange,; Anga asina wana.<sup>31</sup>Tera akatora mwana wake Abrahamama uye na Roth mwana ohama yake, nyamwana wake, mukadzi omwana wake Abrahamama. Ese akasia Uri yoma karadiya, kuti aende kunyika yo khanani.<sup>32</sup>Akenda ko gumira Haraa, ndipo paaka gara achirarama. Teraa akararama mazana omakore no makore mashanu uye kazofa ku Haraa

## 12

<sup>1</sup>Zvino DJeova, wakabvunza kuna Abrahamama: "bhudha Munyika yako, uye ubhudhe pakati pohamadzako, uye nopahumba paBhabhako, uyende Kanditchakupangidza.<sup>2</sup>Uye nditchakuita Nyikaiihuru, nditchakomborera, zina rako nditcha ita hur, uye iwewe utchagara makomborero.<sup>3</sup>Inini Nditchakomborera andhu Atchaku komborera, uye nditcha tuka anhu atchakutuka. Madzidza ese Enyika atchakomborerwa kubhundikidza Ndiwe".<sup>4</sup>Uye Abrahamama wakaenda na DJeova maererano nozvanga akabvunzwa ndiMwari, uye Loti wakaenda naye. Abrahamama wanga uno makumanomwe namachanu emakore, pakabva kuHara.<sup>5</sup>Wakatora Mukadzi wake Sarai, na Loti, Mwana wehama yake, uye neupfumi wake wese, noanhu anga akatora ku Hara. aawona akabhudha etchienda kunyika yeKenani uye akagareyo.<sup>6</sup>Abrahama akadharika Nyika etchienda kumuti wamuoki wemore. Nguwa iyona, wakananita waigara maNyika iyona.<sup>7</sup>Yahweh wakauya kuna Abrahamama, uye akati "Nyika hii nditchaipasa dzindza rako". Zvakadharo Abrahamama wakagadzira Aritari kune Yahweh, uya wakange wakabhudhira.<sup>8</sup>Kubhudha apona, wakatchidja otchirdha kumazvazuwa Kobeteri, kaaka kanda tchitunba tchake, beteri ranga riri kumadhokera, nokuti, kumabvazuwa; ikona iyena waka, gadzira Aritari ya Yahweh uye akaindhaidza zinarake.<sup>9</sup>Zvakadharo Abrahamama wakabva ipona etchienda kundii roku Neguebi.<sup>10</sup>Uye pakaita dzara paNyika, zvakandharo Abrahamama wakaendha koogara ku IGipita, Ngokuti nzara yanga yanyaya paNyika.<sup>11</sup>zvakaite kuti panga okwedhera ku Igipita, wakabvundza mukadzi wake Sarai kundai, "ona inini ndinozviziya kuti uri

Mwanakadzi wakarungama.<sup>12</sup> Kana maIgipita akakuona atchareketa: " uyu mukdzi wake! wanozodhiuraya, uye anozokusia wakapona.<sup>13</sup> Abvunze, kuti uri munukuna wangu, zvakadharo ndhitchapona nokudha kako, uye upenyu wangu utchasiwa ngonyayayako.<sup>14</sup> Zvakaita kuti Abrahamu, paakapinda kuIgipita, maIgipita akaona kuti Sarai wanga ari Mwanakadzi wakarungama.<sup>15</sup> Zvakaita kuti paakapinda Abrahamu maIgipita, maIgipita akasirira Sarai. Watchengeti wa Farau, wakamuona, uye akamusirira, pamberi pafarau, uye Sarai wakaendheswa kumba kwa Farau.<sup>16</sup> wakabhata zvakanaka Abrahamu ngonyaya yake. uye akamupasaho Mabhiru Mombhe, nemakono emadhoki newashandhi-kadzi nekamera.<sup>17</sup> Zvakadharo Yahweh wakashupa farau nowo mumba yaake, neku tchupika kakakura, ngondaya yaSarai, mukadzi wa Abrahamu.<sup>18</sup> Farau akadhaidza Abrahamu kakumubvudzisa; Zvinyi zvawaita? <sup>19</sup>"auzi kundi bvunza nguei kuti mukadzi wako? maitiro okuti , ndamatoro kuti aite mukadzi wangu? zvino mukadzi wako uripano, mutore, uyende nogwandzi rako.<sup>20</sup> Zvakadharo Frau wakapasa mutemo, kuno anhu ake, maererano naye uye akamutora oenda naye, ariese nomukadzi wake, uye novanga anazvo.

## 13

<sup>1</sup>Hino Abrahamu akabhudha kughipita akaenda ku neguebe. Yena , mukadzi wake uye nezvese zvanga zvina yena. Roti wakaendao naye. <sup>2</sup>Abrahamu anga arimupfumi mukuru: anga ano zvipfuiwa uye anga ano siriva ne ndarama.<sup>3</sup>Yena waka enderera ne ruendo rwake kubva ku neguebo kur kwenda kuBeteri, dzamara aguma pa mbuto panga pane txutumba txake kare, pakati pe Betel uye ne Ai. <sup>4</sup>Aona ndipo pambuto panga pane aritari yanga agadzira kare, uye ipona Abrahamu waka dhaidza Ishe.<sup>5</sup>Panguwa iyona, Roti, uye aiperekedza Abrahamu, anga ane zvipfuiwa zvake nezvitumba. <sup>6</sup>Nyika yanga isika kwani kuti gutise ese, nokuti zviro zvao zvanga zvakanaka, zvekuti zvanga zvisikaiti kuti ararambe ese. <sup>7</sup>Saka pakazonekwa kupesana kwe aushi ezvinyama zva Abrahamu uye ne aushi ezvinyama zva Roti. Panguwa iyona, makenani ne maferezeu ai rarama nyika iyona.<sup>8</sup>Wakati Abrahamu kuna Roti: "ngakusawe nyonganiso pakati pangu newe, uyezve pakati pe aushi ako ne angu, nokuti tir hama. <sup>9</sup>Airipi pamberi pako nyika yese? Ndinokukumbira kuti tarauka pandiri. Ukaenda kurubhoshwe, inini ndinoenda kudhii kwaro. Kana ukaenda kudhii kwaro inini ndinoenda kuru bhoshuwe".<sup>10</sup>Zvino Roti akaningira kubha dhii ese uye wakaona kuti madhimba ese eJorodani anga akdhirirwa mugwanza rese kudzamara Zoari; anga akaita se munda wa Ishe, se nyika ye Ghipita. Izvi zvakaikaita Ishe asati aputsa Sodoma ne Gomora. <sup>11</sup>Nokudharo Roti wakazvi sanangurira madhimba ese eJorodani ka kwenda kumu tcheto, uye aka paradzana umwe ne umwe.<sup>12</sup>Abrahamu akagara panyika ye Kenani, uye Roti mumaguta emadhimba, etchiaka zvitumba zvake dzamara kuguma Sodoma. <sup>13</sup>Naizvona, anarume eSodoma anga aka shata zvikuru mumwoyo dzawo uye anga ari ashaishe akuru kuna Ishe.<sup>14</sup>Ishe Akati kuna Abrahamu,musure moku bhudha kwa Roti: Simudza madiso ako uye nangira kutanga pauri kune kumabva zuwa, kuma nokera zuwa, kurubhoshuwe uye kudhii kwaro kwe zuwa. <sup>15</sup>Nyika yese ya urikuona, Inini nditchapa iwewe uye nditchapa ana ako nokusingaperi.<sup>16</sup>Inini nditchaita kuti dzinza rako riwanda ingana mavu e nyika, nemu shobho wekuti, dhai munhu aikwanisa kuerenga mavu enyika, nedzinza rako rino erengekao. <sup>17</sup>Simuka, ufambe nyika iyi, mumadhii ayo ese. nokuti nditchapa iwewe". <sup>18</sup>Hino Abrahamu wakatunhura zvitumba zvake uye wakagara paduze pe mutunhu we Manre, zvaigara ku Heboroni, kwa kaita aritai kuna Ishe.

## 14

<sup>1</sup>Pamazuwa a Arafal, mambo wekuSinar, mambo we kuArioki, mambo weku Erasari, weku Quedorraomer, weku Erao uye weku Tidal, mambo weku Goim, <sup>2</sup>aya akumutsa hondo ne Mera mambo wekuSodoma, Birsa, mambo weku Gomora, Sinabe, mambo weku Adima, Semeber, mambo weku Zeboim uye mambo we Bera inodhaidzwa Zoari.<sup>3</sup>Aya madzimambo mashano ekupedzesera akasongana murindi reSidini rinozikwana sa bahar re munyu. <sup>4</sup>Munguwa inokwana gumi nairi emakore, anga akasensera Quedorraome, asi, mugore gumi nezvitatu akapanduka. <sup>5</sup>Pakupera pe gore gumi nemarongomuna, Quedorraome uye nemadzimambo anga ari naye akaenda naye uye akarwisana ne refaimu oku Astaroti- Carnaim, ne zuzim oku Hao, neemins okuSave- Quiriataim <sup>6</sup>uye ne ma horeus eku dhuno re Seir dzamara El-Para. paduze nomurenje.<sup>7</sup>Pedzepo aona akawhirira uye akaenda ku En- Mispiti ino dhaidzwa Cadesi, uye akakunda nyika ye amareki uye ye amoria futi, airarama kuHazazom- Tamar. <sup>8</sup>Kubva penepo, mambo weku Sodoma uye ne mambo weku Gomora, ne mambo weku Adamu, ne mambo weku zeboimu uye ne mambo we Bera unodhaidzwa Zoari, akaenda etchigatsirira <sup>9</sup>kurwisana mu rindi re Sidimu ne Quedorraomer, mambo we Erao, Tidal mambo we Goim, Arafel mambo weku Sinar, ne Arioki mambo weku Erasari: madzimambo marongomuna kurrwhisana ne mashano.<sup>10</sup>Rindi reSidimu ranga rakadzara ne zimbo zvino tara, uye madzimambo eSodoma ne Gomora akatiza uye akambuera kweneyo. Aya anga ari kubhoshuwe akatizira mumatunhu. <sup>11</sup>Nokudharo awengi akatora mudziyo yese nozvokurha zvaSodoma ne Gomora uye akaenda. <sup>12</sup>Aona akatora futi Roti, nezviro zvake zvese. Roti akanga ari mwana we hama ya Abrahamu uye wairarama kuSodoma.<sup>13</sup>Umwe anga atiza pa hondo wakaenda koreketa kuna Abrahamu, mu Heburu; uye uyu waigara mu bherere dzemiti zvoku Manre, mu amoreu, hama ya Esicol ne Aneri, aona ese anga ari shamwari dza Abrahamu. <sup>14</sup>Pakazvihuwa Abrahamu kuti awengi ake anga asunga muzukuro wake, wakatungamirira mazana matatu uye negumi ne masere e anhu akafundiswa hondo, akabharwa mudzinza rake, owatera dzamara Da.<sup>15</sup>Yena akapaura anarume ake uye ne usiko akaenda ko rwisana ne awengi, etchiatara kudzamara Hoba, kumaodza nyemba e Damasico. <sup>16</sup>Zvakadharo wakazo unza mudziyo dzese uye na Roti nemudziyo dzese, uye ne akadzi uye ne anhu amweni.<sup>17</sup>Abrahamu paaka whirira kubva kuhondona Quedorraomer uye ne madzimambo anga ari naye , mambo we Sodoma akabhudha kwenda kosongana naye murindi re Save rino dhaidzwa Rinde ra Mambo. <sup>18</sup>Merikesedeki mambo we Sarema, waka unza mukati

ne vinyu. Yena akanga ari mupirisita wa Mwari wekuMusorosoro<sup>19</sup>Yena wakakomborera Abrahamama, etchiti: "Wakaropafadzuwa Abrahamama nekudha kwa Mwari wako wekumusororo, muridze we dhenga ne nyika.<sup>20</sup>Ngawakudzwe Mwari wekumusororo, wakanda awengi ako munyara dzako". Hino Abrahamama akamupa tchegumi tchozvese.<sup>21</sup>Mambo weSodoma akati kuna Abrahamama. " Ndipe anhu iwewe wotora mudziyo yese".<sup>22</sup>Abrahamama wakati kuna mambo we Sodoma: " Inini ndino mutsa nyara dzangu kuna Ishe, Mwari Wekumusorosoro, Musiki we dhenga ne nyika,<sup>23</sup>kuti anditori kana usaro umwe hao, netambo hasho, kuna kuti tchiro hatcho tchinobva kwauri, kuitira kuti usazoti: 'inini ndakapasa uofami Abrahamama'.<sup>24</sup>Inini anditori tchiro, kunze kwe zvarwa nemadjaha. Pamusoro pe anhu auya neni, Aner, Escori uye Manre, aona ngatore oga ndima dzao

## 15

<sup>1</sup>Kupera kwe izwi , akareketa Ishe kuna Abrahamama, mutchiradzo, etchiti: " Usathiye, Abrahamama! Inini ndiri tchivikiro tchako, mubhairo wako utchawe ukuru".<sup>2</sup>Abrahamama akadhaira: " Ishe wangu , tchii tchamutchandipa, nokuti andina mwana kudzamara zvino, atcha gara ne nhaka yangu ndi Eriezeri woku Damasco?"<sup>3</sup>Wakatunhudzirazve Abrahamama : 2 Imwimwi amusati mandipa mwana , uye musenzi wangu ndiye utchasara nozviro zvangu".<sup>4</sup>Zvino rakauya soko ralshe kwaari, retchiti: " uyu andiepi atchatambira nhaka yako, asi uya atchabharwa newe ndiye atchatambira nhaka yako".<sup>5</sup>Uye Ishe akamubvisa kunza kakumo ratidza kudhenga etchiti nangira kudhenga uye erenga nyeredzi, ukakwanisa". Uye akati: "dzinza rako ritchaita kudhai".<sup>6</sup>Abrahamama wakatenda kuna Mwari uye wakaizuwa se kururama kwa Mwari.<sup>7</sup>Uye akati Ishe: Inini ndiri Ishe akakuita kuti ubhudhe ku Uri kema Cardia, kuti ndikupe nyika se nhaka".<sup>8</sup>Wakavunzisa Abrahamama; " Ishe , ndinozozia sei kuti nditchapiwa?"<sup>9</sup>Akadhaira Ishe : " Ndiunziire tchinyama, tchimbudzi uye ne gotokoto, imwe ne imwe ino makore matatu, uye ne njia imwe ne tchikware tchimwe".<sup>10</sup>Yena wakaunzisa zvinyamezvo, kakugura no pakati okanda zvimwe kumberi kwe zvimwe, asi zvinomburuka azi kugura.<sup>11</sup>Zvinomburuka zvakashata zvai tchita kuya kuno zvagurwa asi Abrahamama waizvi dzingira.<sup>12</sup>Zuwa paraidhoka, dzakauya hope dzikuru kuno Abrahamama, kupatika uye ne dhima rakawanda rakauya kakumutenderera.<sup>13</sup>Ishe kakuti kwaari: Unoziya here kuti dzinz rako ritchatera ritchaita wafambi munyika ye aridzi . Atchatambudza nekusenzeswa munguwa inokwana mazana marongomuna.<sup>14</sup>Asi Inini nditchatonga nyika itchawa tambudzewo; pedzepo atchabhudha ne upfumi ukuru.<sup>15</sup>Asi, iwewe, utchaenda uri murugare kuno madzibhabha ako uye wanyasa kutchembera.<sup>16</sup>Mudzinza retchirongomuna, atcha whirirazve kuno, nokuti ushaishi we ma amoria ausate waguma pamu gano.<sup>17</sup>Zuwa parakadhoka kwakaita usiko, umwe muriro wakura uno txutsi uye netchi rapi tche muriro zvakapinda ne pano zvinyama zvakagurwa.<sup>18</sup>Zuwa riya, Ishe akaita sungano na Abrahamama, etchiti: "dzinza rako ndaripa nyika iyi, kubva murambo wekughipita kudzamara murambo mukuru unonzwi Eufrazi: <sup>19</sup>mukenezeu, mu kadimoneu, <sup>20</sup>mu eteu, mu perizeu, ma refaimu, <sup>21</sup>mu amoria, mu kananiya, mu girgazeu uye mu jebuzeu.

## 16

<sup>1</sup>Nzvino Sarai, mukadzi waAbrahamama, hazi kubhararira Abrahamama kana mwana umwe hake, mange wanga ano nhapwa yokudjipita, yahizwi Agar.<sup>2</sup>Sarai wakazvunza Abrahamama kuti: " yahweh dzari kuramba kuit ndigare mowana. wata hako no nhapwa yangu . zvingaita kuti ini ndinga garewo neyana ngokudha kake".Abrahamama wakazwisisa masoko aSarai.<sup>3</sup>Dzakadharo Sarai, mukadzi waAbrahamama wakapira nhapwa iya kuti hiite mukadzi waAbrahamama. Zviro izvi zakaitika kapera gumi romakore Abrahamama heyi rarama munyika ye kenani.<sup>4</sup>Ihena akazo songana kumaponde na Agari, uye wakabata mimba; uye paaka wona kuti anomimba, wakatanga kushoropadza dona ake.<sup>5</sup>Zvakadharo Sarai wakati kuna Abrahamama: " Runyozo randiri kuitirwa indaa yako. Inini ndakakupa muchandi wangu mummyara dzako, paakazondowona kuti wano mimba, ihena wotanga kundi shoropodza. Siya Yahweh atonge inini newe".<sup>6</sup>Abrahamama akati kuna Sarai: " Ihena inapwa yako uri pasi pomutemo yako, muitirire zvawunohona zvinga kuitira nani". Zvakadharo Sarai wakamuitira zvinorwadza, Agar wakatiza pamberi pamberi pake.<sup>7</sup>Ngirosi ya Yahweh yakasongana naye patchimo tchenvura kuthambe, kugwanza roku Sur.<sup>8</sup>Iyona ikamuti: "Agar nhapwa ya Sarai, unobvepi uye urikwenda kupi?" Ihena wakati: " Inini ndiri kutiza dhona angu, Sarai",<sup>9</sup>Ngirosi ya Yahweh yakamuti: " whirira kuna dhona ako uye uwe pasi pamutemo ake".<sup>10</sup>Yomubvunzadze futchi Ngirosi ya Yahweh kuti: "Inini nditchawandisa dzinza rako, uye atchawandisisa, dzokuti azoerengeki".<sup>11</sup>Nokudharo Ngirosi ya Yahweh yakandomubvunza kuti: Unomimba uye utchabara mwana womukomana, utchazo dhaimzwa Jumaeri, zvakadharo Yahweh wazwa tchitchemo tchako.<sup>12</sup>Pakati powanarume Ihena utchaita hingana mbongoro womuchango. Nhara yake itcharwa nahewse, uye nhara dzawo wese watcharwa naye.<sup>13</sup>Zvakadharo, Agar wakadhainza Yahweh wanga etchibhuya naye: " Imwimwi ndimwi Mwari unondiwona", ihena wakamuti: " Ndaidha kuwona pano wiya unondiwona?".<sup>14</sup>Ndizvo zakaita kuti tchimbo tchopa Beer\_Laai\_Roi tchiri pakati peCades neBerede.<sup>15</sup>Agar waka bharira mwana Abrahamama, uye Abrahamama wakamupa zina rokuti Jumaeri .<sup>16</sup>Abrahamama wanga waano makore anokwana makuma sere nama tanhatu pakabhara Agari Jumaeri.

## 17

<sup>1</sup>Abrahamama paanga anomakuma fembamwe omakore, Yahweh wakabhudhira Abrahamama akamubvunza kuti: "Inini ndini Mwari Womasimba wose. famba pamberi pangu wuyite wakanaka.<sup>2</sup>Uye Inini nditchadzadzisa tcitendenderano tchangu newe uye nokuku wanza zvikuru".<sup>3</sup>Aburahama wakanangira pasi uye Mwari wakareketa naye, etchiti: " <sup>4</sup>Kandiri itchi

nditcho tchitenderano tchandino ita newe : Iwewe utchaita bhabha womadzinza majingi. <sup>5</sup>Autcha dhainzi kuti Abrahama asi zina rako ritchawa Aburahama \_ ngokuti ndakuitab bhabha womadzinza awanda. <sup>6</sup>Nditchaita kuti uwe ubhereki, mawuri nditchaita madinza nomadzimambo watchabza kawuri. <sup>7</sup>Nditchakanda tchitenderano pakati pedhu Inini newe uye nedzinza ranko, zvitchagara kubhudikidza newagari wenhaka wese setchitenderano tchisinga peri, kuti Inini ndiite Mwari wako ye noWodzinza rako. <sup>8</sup>Iwewe nodzinza rako nditchakupai nyika iya yawakadharika, nyika yese yeKenani hiite yako narini, uye Inini nditchaitra Mwari wenyu. <sup>9</sup>Mwari wakatidze kuna Aburahana: " kawuri , higa tchitenderano tchanu, iwewe uye nodzinza rako kumadzinza ese atchawiya. <sup>10</sup>Itchi nditcho tchitendera, tchawuno dhikana kugara natcho kuti unodzikana kugara pandiri iwewe nodzinza rako: Mwanarume wese unodhikana kuyizwa utchekekeri. <sup>11</sup>Mutchatchekerwa tchikanda tchopamberi, nditcho tchitchaita tchipangidziro tchotchitenderano Inini nemwi. <sup>12</sup>Mwanarume wese pakati penyu, wothunga rinoita mazuwa masere, unodhikana kuita utchekekeri, nomadzinza ese enyu. Izvi zvino werengwa wese wanobhararwa pamuzi penyu, wiya wakatengwa nawiya mufambi usiripi wodzsanza renyu. <sup>13</sup>Wuya unobharwa mumuzi menyu na wiya wakatengwa ngomare henyu unodhikana kuita utchekekeri. Nokudharo tchitenderano tchangu tchakadindwa panyama henyu hingana tchitenderano tchisinga peri. <sup>14</sup>Munhu nhando usina kuhizwa utchekekeri panyama yopamberi pake utcha wuraiwa nowamhu yake, uye ihena watoputsa tchitenderano tchangu". <sup>15</sup>Mwari wakazvunza Aburahama kuti: " kuna Sarai, mukazi wako, usasamu dhainzezve kuti Sarai. kunza kazvo, zina rake ritchazwi Sara. <sup>16</sup>Inini nditchaku komborera uye nditchakupa mwana ngopamusana pake. Inini nditchaku komborera, uye ihena utchaita mai wonyika, Madzimambo wonyika atchawiya ngopamusana pake". <sup>17</sup>Nokudharo Aburahama waka nangisa pasi, woseka akati mumwoyo make: "Zvinga itikadhi mwana ungabharwa ngomwanarume uno zana remakore? zvingaita kudhini Sara, uno makore makuma fembambwe unga bhara mwana ?". <sup>18</sup>Aburahama akati kuna Mwari: " Jumaeri ngararambe pamberi penyu!". <sup>19</sup>Mwari akati: " Azviti, ngokuti Sara, mukadzi wako utchakupa mwana, uye iwewe utchamudhainza kuti Isaka. Nditchaita tchitenderano tchangu naye, tchitenderano tchisinga peri nodzinza rake. <sup>20</sup>Kuna Jumaeri, Imimi ndakaku prutana, Inini nditchamu komborerawo, nditchaita kuti abhare uye awande zvikuru. Iyena utchaita bhabha howa tungamiriri gumi nahairi. Uye Inini nditchamuitira nyika yuru. <sup>21</sup>Ngokuti tchitenderano tchangu nditchaita naIsaka, wiya wautcha piwa ndiSara pangani ino yogore rinowiya. <sup>22</sup>Paakapedza kureketa naye, Mwari wakabhudha pamberi paAburahama. <sup>23</sup>Nokudharo Aburahama wakatora mwana wake Jumaeri uye nahese akabarwa pamuzi pake, anarume ese opamuzi paAburahama, akaita utchekekeri ganda romberi zuwa rimwero, zvia zvanga abvunza ndi Mwari. <sup>24</sup>Aburahama wanga anomakore anokwana makuma fembamwe namafebamwe, pakaita utchekekeri woganda ropamberi. <sup>25</sup>Uye Jumaeri, mwana wake, wakanga anomare gumi namatatu pakaizwa utchekekeri woganda romberi. <sup>26</sup>Pazuwa rimwero, Aburahama nomwana wake Jumaeri akaita utchekekeri . <sup>27</sup>Hese anarume wopanyumba pake akaizwa utchekekeri ndiye pamwepo nawaya wakabharwa panyumba pake uye nawaya wakatendwa ngomare.

## 18

<sup>1</sup>Ishe akauya kuna Abrahama ariku kuzvi miti dze Manre, paanga agara panopinduwa napo mutchitumba, kweinyasa kupisa. <sup>2</sup>Abrahama wakanangira kudhenga kaku ona anhu atatu akaima, kumberi kake. Paaka nyasa kuona waka gogomo kwenda kwaari uye wakapfukama pasi. <sup>3</sup>Yena wakati: " Ishe, kana ndawana nyasa kumadiso Enyu, musandipinde inini musenzi Wenyu. <sup>4</sup>Nditchaita kuti ku uye mvura ishoma; musuke murenje uye muzorore pasi pemuti. <sup>5</sup>Nditchaunzisa mukati; mutsirai masimba enyu, ngokuti maguma panomusenzi wenyu uye muno zoenda henyu kwamuri kwenda". Uye akadhaira: Ita sezvawa buya". <sup>6</sup>Hino, Abrahama nokukasika wakapinda mutchitumba uye wakabuya na Sara: " Kasika, tora mipumo mitatu dze ufu waka seuwa, wokanya uite mukati". <sup>7</sup>Hino Abrahama waka gogoma kwenda ku dhanga rake, kakutora tchimwombe tchinovo uye tchakanaka kakupa musenzi kuti akasike kubhika. <sup>8</sup>Wakabhata mukati uye mukaka ne nyama yanga ya bhikwa, kakuwapa uyeb woramba akaima pamberi pawo, aona etchirha pasi pemuti. <sup>9</sup>Aona akavunzisa kuna Abrahama: Mukadzi wako Sara uripi"? Yena wakadhaira: " Ari mukati mo tchutumba". <sup>10</sup>Uye wakati: Zvirokwazvo nditchauyazve kwauri gore rino uya, uye mukadzi wako Sara, atchabhara" Sara waizvizuwa ari pamusuwo wetchutumba, kusuru kake. <sup>11</sup>Abrahama na Sara akanga ari ndota, nomakore akwirira; kunze kwazvo, Sara anga apinda nguwa yake yokubhara. <sup>12</sup>Hino Sara wakaseka kakubuya ega: Nditcha nakirwazve here nda ndota kudhai, uye ishe wangu war ndotao futi?". <sup>13</sup>Ishe akati kuna Abraahama: " Ngei Sara arikuseka uye arikuti: ` Nditcha bharazve inini mwana, nda mbiya kudhaiku? <sup>14</sup>Tchiriyo here tchiro tchinga netsa kuna Ishe? kubva nyamasi dzamara gore rimwe, munguwa yanda buyeyo, nditcha zira iwewe, uye Sara atchabhara mwana umwe" <sup>15</sup>Hino Sara wakaramba woti: " Inini andizi kuseka", nokuti yena wakathiya. Yena wakabuyazve: "Kwete! iwewe waseka". <sup>16</sup>Hino anarume aya akamuka penepo uye akanangira kudhiii re Sodoma. Abrahama wakaperekedza. <sup>17</sup>Uye Ishe akati: "Nditchafisirazve here Abrahama tchiro tchandinodha kuita zvino, <sup>18</sup>nokuti iyena utchaita rudzi rukuru rakasimba, uye nyika dzese dzemunyika dzitchakomborerwa maari? <sup>19</sup>Ngokuti Inini ndamusangura kuti paridzire ana ake ne dzinza rake kuti arambe ari mugwanza raIshe, kuti aiti zvakarurama uye nokutonga, uye kuitira kuti Ishe adzadzise zva buya kuna Abrahama. <sup>20</sup>Hino Ishe akati: Misodzi dze Sodoma ne Gomora dzakura, uye zvishaishi zvao zvakarisa; <sup>21</sup>ndirikutchita zvino kuti ndione, kuti zvrikuita zvinoenderana here nomisodzi dzirikuguma Kwandiri. Kunze kwazvo, nditchaziya". <sup>22</sup>Hino anarume akateuka uye akaenda akanangira kuSodoma, asi Abrahama wakaramba ari panaIshe. <sup>23</sup>Uye Abrahama wakakwedhera paduze uye wakati: "Mutchaputsao wakarurama ne wakashata". <sup>24</sup>Kuka onekwa makumi mashano akarurama muguta, munoputsa uye amurekereri mbutuyu ngokudha kwe makumimashano aripenepo. <sup>25</sup>Musaite

zvakaharo Imwimwi, kuuraya wakanaka uye newakashata pamwepo, hinga hese amwewo . Ngazvi gare kure Nemwi! Mutongi we nyika yese azoiti zviru zvakarurama": <sup>26</sup>Ishe akati: " Kana Inini ndikagumira makumi mashano eanhu akarurama kuSodoma, nditcha regera". <sup>27</sup>Uye Abrahama akati: "Kunyangwe ndiri mavu, ndiregereriwo nokuti ndingodha kubuyazve kuna Ishe. <sup>28</sup>Kana pama gumimashano akarurama akashota anhu ashano, mutcha putsa guta rese ngondaya ye ashano?" Uye akati: " Andiputsi, ndika gumira makumi marongomuna nemakuma shano". <sup>29</sup>Abrahama wakabuyazve: "Zvii zvitchatika kana muka gumira magumi marongomuna kweneyo?" Yena wakadhaira: "Andizoputsi ngondaya ya aona magumi marongomuna". <sup>30</sup>Yena wakati: "Ndapota, musandi nyangadzirwe Ishe ngokuti dhaku buyazve. Kana muka gumira magumi matatu, penepo?" <sup>31</sup>Yena wakadhaira: "Andiputsi ndika gumira mukimi matatu. Uye wakati: " Musandi nyangadzirwe Ishe, dhakubuya zve kamwe. Mukagumira makumi mairi, kweneyo?", Yena wakadhaira: "Andizoputsi ngondaya ye makumi mairi." <sup>32</sup>Uye wakati: " Ndapota, musandi nyangadzirwe Ishe, ndingodha kubuyazve kekupedzesera. Akagumirwa gumi bhasi kweneyo?" Yena wakadhaira: "Andiaputsi ngondaya ya aya Gumi". <sup>33</sup>Ishe akatora gwanza rawopakapedza kubuya na Abrahama, uye uyu waka whirira kumba kake.

## 19

<sup>1</sup>Ngirozi mbiri dzakauya pasodoma nousiku, apa Roth anga akagara pamusuwo mukuro we Sodhoma. Roth akaawaona ,akamuka ,akaenda kosongana nawo uye akagudhama nehuma yake pasi. <sup>2</sup>Iye akati : "Ndapota ,madziishe angu , ndinokukakamidza kuti mupinde munyumba yo mureki wenyu,kuti multe usiku ose uye musuke murenje dzenyu.Nokudharo mutchazomuka henyu tchinguanani mozoendera nerwendo rwenyu".Asi awona akadhaira:Azviiti, titchaita hedhu usiku padhare romuguta" <sup>3</sup>Asi iye akawakakamidza nesimba, aponapopo awona akaenda naye uye akapinda mumba make .Iye akabhika zvokundya uye akakotcha zvingua zvisina mbiriso,iwo akandya.<sup>4</sup>Asi , awona angaasati aenda kowata , anarume ese oku sodoma akatenderera nyumba. kutangira pamadzaya pamwepo novakuro, agari ose , ne okupedzesera. <sup>5</sup>iwo akadhaidza Roth akati:" Arikupi anarume awauya nawo usiku huno? Tiunzisire kuti tiwate nawo". <sup>6</sup>Asi Roth akabhadha uye akakonya musuwo. <sup>7</sup>Akati:"Ndinokukumbirai, hama dzangu, musaita zvinyadzo zvakaharo. <sup>8</sup>Onai , ini ndina ana angu oasikana airi ,atchiri mhandwe . Ini nditchawabvisa panza uye mutchaita nawo zviya zvamunodha.Asi kuanarume aya musawaita tchiro ngokuti iwo aripabvute ronyumba yangu.<sup>9</sup>Iwo akadhaira:"Mudhapo!" Akautsazve akati:"Uyu akauya kuzogara kuno semurendo hino akuzviita mutongi! .Hino isusu takutchikuita zvakananyanya kushata kudharika awona." Awona akabhambidzira nesimba ,akamundundurudza Roth ,uye akapfedera duze komusuwo atchida kuputsa musuwo.<sup>10</sup>Asi anarume airi aya akatambanudzira moko dzawo , akabata Roth uye akamuunza mukati monyumba uye akakonya musuwo. <sup>11</sup>kuzoti kuanarume angaari kunza konyumba aya , arendo a Roth akaabhadha oasiya ari mapofu ,kutangira kumudhoko kogumira kumukuro ,akatenderera usiku ose achitswaga pokupinda napo munyumba asingapaoni.<sup>12</sup>kuzoti ku anarume airi aya akati kuna Roth:" kutchinezve here panze anhu amweni opano? Akwambo , ana oanarume, ana oanakadzi uye kana umweniwo hake waunozia muguta rino , uwabvise muno. <sup>13</sup>Ngokuti tinodha kuputsa guta rino , ndawa dzirikupambadzirwa guta rino dzirikuguma kuna Ishe hino iye atituma kuti tiiputse "<sup>14</sup>hino Roth akabhadha akaenda koita mabuyo naakwambo ake , aya aimuporomisa kuzowaka ana owasikana ake akati: " Nokukasika mudhai muguta rino ngokuti Ishe arikudha kuriputsa nokukasika ". Asi ku akwambo ake aita se munhu arikutamba. <sup>15</sup>kuzoti kumambakwedza kousiku uhwo ngirozi mbiri dziya dzaka kasika kubvunza Roth dzitchiti". Enda , otera mukadzi wako pamwepo nowana ako aunawo pano , kuti asaurahwe nokuparadzwa ko guta rino. <sup>16</sup>Asi iwo ainonoka , hino anarume airi aya akawabhadha moko , pamwepo nomukadzi no ana nokuti mwari akawaitira usisi .Akaabhadhisa panza ovakanda kunze kwegutero. <sup>17</sup>uye zvakaiteka ndezvokuti paakabhadhisa muguta , Imwe ngirozi yakati: Tizai no upenyu hwenyu musanangise sure , uyezve musagare mubani , asi tizirai kuzvikomo kuti masafe. <sup>18</sup>Asi Roth akati: Azviiti, ndapota hangu madziishe angu! <sup>19</sup>Sokuti mureki wenyu akaona nyasha Mumadziso enyu uye imimi munosondipangidzira usisi ukuru pakununura ndaramu yangu , Nokudharo azviiti kuti nditizire kuzvikomo ngokuti kuputswa kunozondibhadha ndikafa. <sup>20</sup>Kunze kwazvo guta riri paduze duze neko uye ndidhoko . Ndapota , nditenderei kuti nditizire iiyo ,kure,(arisi doko) uye upenyu hwango uno nunurwa.<sup>21</sup>Iye akati : Zvezvirokwazvo , ndirikupawo tchikumbiro itchi kuti andiputsi guta rawadhoma. <sup>22</sup>Kasikisa ! tizireyo , ngokuti azviiti kuti ndiite tchiro usati wagumeyo. Nokudharo guta iri rakadhaidzwa kuti Zoari.<sup>23</sup>Roth paakabata Zoari , zuwa ranga ratobuda <sup>24</sup>apo ishe akanaisa ma surferi no muriro kusodhoma ne Gomora. <sup>25</sup>Ishe akaputsa maguta mairi aya , mubani mese, magari wese omugutero , ne miti dzaikurayo mumavhu. <sup>26</sup>Asi mukadzi wa Roth , anga ari kumasure kwake , akatendeukira sure apo akaphinduka akaita churu chomunyu. <sup>27</sup>Abrahama akamuka chinguanani uye akaenda paye paakanga ari na mwari. <sup>28</sup>iye akanangisa ku sodhoma ne Gomora no mubani mese .Akaona uye akazvibanidza uye akaona utsi waikwira uchibva panyika se utsi we choto.<sup>29</sup>Paya mwari paakaputsa ma guta aya no mubani mese , akarangarira kuna Abrahama uye akabvisa Roth muku putswa uku, paya paaka putsa maguta aya a akamborarama Roth.<sup>30</sup>Asi Roth akakwira zoari , kuti ararama nowanasikana ake, nokudaro iye aitya kugara mu zuari. Hino akararamira mu bako , iye no wanasikana ake. <sup>31</sup>Mwanasikana wake okutanga akati kumunun'na wake: Baba edu akukwegura uye akuna anarume dhuze nesu kuti azorare nesu sezvo ndiwo mudjairo wo pasi pose . <sup>32</sup>Ndisiye ndiite kuti baba edu amwe vhinyo tikadaro apo ndipo patichazowata nawo kuti tichengete dzinza. <sup>33</sup>Iwo akapa baba wawo vhinyo usiku uhwo . Nokudaro musikana dangue akaenda kowata na baba wake; asi anga asingaziwi chiro panga akawata ne panga akamuka.<sup>34</sup>Ngo manguana akhonewo , mwanasikana dangue akati ku munun'na wake : Usiku wadarika uhwo ndakawata na baba . Ngatiwamwisezve vhinyo usiku uno uye iwewe enda kowata nawo, kuti tichenguete dzinza rawo. <sup>35</sup>Apo iwo akapa baba awo vhinyo usiku uhwo ,

munun'na uya akaendawo kowata na baba ake . Asi baba ake anga asingaziwi chiro paanga akawata ne paakamuka<sup>36</sup>Nokudaro anasikana a Roth aya akawa nopamuiro pa baba awo. <sup>37</sup>Musikana dangue akasununguka mwana omukomana, akamupa zina rokuti Moabi .Uyu ndiye baba we ma moabi nanhasi. <sup>38</sup>Munun'na wake akasunungukawo mwana mukomana , uyu akamupa zina rokuti Bheni-Ami iye ndiye baba we ma amoni enhasi.

## 20

<sup>1</sup>Abrahama wakabhudha penepo kakuenda kunyika ye Neguebe uye wakararama pakati pe Cadesi uye ne Suri. Yena wanga ari mufambi etchigara muGerar. <sup>2</sup>Abrahama wakareketa ngendaya yamu kadzi wake Sara: " Yena ndi hanzwadzi yangu". Hino Abimeleki mambo we Gerar akatuma anhu ake kwenda kotora Sara kuti aite wake. <sup>3</sup>Asi Mwari wakauya kuna Abimileki mu hope, neusiko, etchimuti: " Iwewe uri munhu watofa ngenyaia ye mukadzi wa watora ngokuti yena ano mwamuna". <sup>4</sup>Asi, Abimeleki anga asina kumubhata, akati: " Ishe imwimwi muno uraya dzinza rakarurama? <sup>5</sup>ndiena wakati kwandiri: ' yena ndi yaya angu'? Uye yena wakati: 'Abrahama ndimu koma angu'.<sup>6</sup>Nokururama ko mwoyo wangu uye nekutama kuziya kwe nyara dzangu inini ndazoita zvenezvo,"<sup>7</sup>Hino Mwari wakamudhaira muhope: "Honde, ndinozvizia kuti wazvita usina kuzia asi ndakupinga kuti usandishaishire, ngondaya yazvo andize kukutendera kuti umutcwase. <sup>8</sup>Zvino, whiridza mukadzi kune mamuna wake, nokuti yiena ndi muphorofite uye atcha kunhenguetterera uye iwewe utchararama, kana ukatama kumuwhiridza , utchafa iwewe no anhu ako ese."<sup>9</sup>Abimereque wakafumira kumuka uye aka dhaidza asensi ake ese. Hiena wakaerenga zweise zvaitika muhope, aona akagara no kuthia. <sup>10</sup>Hino Abimereque aka dhaidza Abrahama kakumuti: "Zwi vzowati itira? Ndakushaishira tchi inini, Nguei wandi unzira ushaishi ukuru para inini uye no umambo wango? Zvowandi itira azwi izwi?"<sup>11</sup>Akabayazve Abimereque kuna Abrahama: Tchi tchakutora kuti uite zwiwo izwi? ". <sup>12</sup>Abrahama aka dhaira: " Ngokuti inini ndairangarira ndetchiti: ` Tchokuadhi Anhu okuno athiki Mwari, uye aona atchandi uraiya nguenhaya yemukadzi wangu`. <sup>13</sup>Kunze kwavzo, hiena patchokwadhi ndi yaya angu, mwana sikana wabhabha angu, asi azi kuherekwa na mai wangu; uye aka zoita mukadzi wangu."<sup>14</sup>Mwari pakandi ita kuti ndi bhudhe panhumba paBhabha angu, inini ndakati kuna Sara: ` Iwewe Unodhikana kundi panguidzira shokuadhi inga mukadzi wangu: Kumbuto ya titcha enda, utchati pamusoro pangu inini: Yiena ndi hama angu`. <sup>15</sup>Hino Abimereque wakatora mabhira no mwombe; asesi asikana no asesi akomana uye akapa abrahama. Uye aka whiridza Sara, mukadzi wa Abrahama.<sup>16</sup>Abimereque wakati: " Shiona nhika yangu ir pamberi pako. Gara panoku dhakadza". <sup>17</sup>Uye kuna Sara wakati: " Ndapa kune mamuna wako txuru tche simbe dze ndarama, ndiri kuripa zvandaita inini ku kukutora, pamber pe ako ese; Nokudhai manunukirwa pamber po ese". <sup>18</sup>Uye Abrahama aka namata Mwari, uye Mwari waka rapa Abimereque, mukadzi wake no asikana ake, kuti abhare ana. <sup>19</sup>Ngokuti Ishe anga aka funga zvi mbereko zve anakadzi ese ari panhumba pa Abimereque, ndondaya ya Sara mukadzi wa Abrahama.

## 21

<sup>1</sup>Ishe aka Nangira Sara, se zvanga areketa Aona kuti ndinoita, uye akaitira Sara izvona zvanga amupikira. <sup>2</sup>Sara wakabhata mimba uye wakabhara mwana umwe kuna Abrahama waita mbiya, munguwa yanga yakabuiwa na Mwari. <sup>3</sup>Abrahama wakapazina wana wake wabva kubharwa, uya wabharwa na Sara, rinozuwi Isaki. <sup>4</sup>Abrahama wakamuita utchekeri mwana wake ari nemakore masere eupenyu, SeMwari anga azvibuya.<sup>5</sup>Abrahama anga ane zana remakore mwana wake pakabharwa Izaki. <sup>6</sup>Sara wakati: "Mwari arikundi ita kuti ndiseke; ese atchazviziwa atchasekao neni". <sup>7</sup>Uye wakatunhudzira: "Ndiani wazozvibuya kuna Abrahama kuti Sara amwisa ana? Ngokuti ndamupa yena mwana watsekuru!"<sup>8</sup>Mwana wazokura uye wakarumurwa, Abrahama wakaita mabhiko makuru zuwa raka rumurwa. <sup>9</sup>Sara wakaona mwana waAgari, kamughipita kanga abharira Abrahama ketchi shora Isaki.<sup>10</sup>Hino yena wakati kuna Abrahama: " Dzingira mureki uyu uye nemwana wake, nokuti mwana wake atambira nhaka imweyoo ne mwana wangu Isaki". <sup>11</sup>Masoko aya akatsamwisa Abrahama zvikuro ngendaya ye mwana wake. <sup>12</sup>Asi Mwari wakati kuna Abrahama: " Usatsukware ngondaya yamuphare uyu uye ngondaya ya mureki. Izuwa Sara mukadzi wako pazvese zviri kubuya panyaya iyona iyi, ngokuti dzinza rako ritcha dhaidzwa kubhudhikidza naIzaki. <sup>13</sup>Ininiwo futi nditchaita kuti mwana wa mureki aitewo dzinza guru, ngokuti yena imwana wako". <sup>14</sup>Abrahama wakafumirisa kutchaka swipa, wakatora mukati uye notchokukandira mvura uye wakapa Agari, etchikanda pa pfemba. Yena wakamupa mwana kakumu eneka. Yena wakaenda etchindo tenderera muthambe re Berseba. <sup>15</sup>Payakapera mvura mutchigubhu, yena wakasiya wana wake pasi po tsike. <sup>16</sup>Hino yena wakaenda kakogara pamutcheti ngokure padhoko, ngokuti waiti : " Andidhi kuona kufa kwe mwana wangu". Yena waenda kogara ngopamberi pake, kaku mutsa izuwi kakutchema.<sup>17</sup>Mwari wakazuwa izwi ramufana, uye Ngirozi yaIshe yakadhaidza Agari iri kudhenga uye yakati: Unei Agari, usagare nokuthiya, Nokuti Mwari wazuwa izwi ramufana kokwaari. <sup>18</sup>Muk aapona, watora mufana womubhata nenyara dzako, ngokuti nditchaita naye dzinza kuguru."<sup>19</sup>Hino Mwari walkafungura madiso ake, uye yena wakaona tchimbo. yena wakaenda, wakadzadza tchigubhu nemvura uye wakapa mvura mwana kuti amwe. <sup>20</sup>Mwari anga ari nomufaneo, yena wakakura, wakararama muthambe uye wakaita munhu waisenza nomupasha. <sup>21</sup>Yena wakararama mu thambe rePara, uye mai wake akamutswakira mukadzi wenyika yeGhipita. <sup>22</sup>Pangua yeneio Abimeleque uye no Ficor, o mukuru mukuru weMasodja, aka taura kuna Abrahama etchiti: Mwari unewe pa vzese zvauno ita. <sup>23</sup>Zvino, Pika pano, kuna Mwari, kuti auzondinheperi, kana kuna mwana wangu, uye no azukuru angu. ndipanguidze uye no nyika kuti unozogara no nhasha se ndino kupangidzao kauri. <sup>24</sup>Abrahama akati: "ndino Pika". <sup>25</sup>Abrahama waka dhudza kuna Abimereque ngenhaya ye Tchimbo tche mvura tchanga tchiri mu nyara dze asenzi ake. <sup>26</sup>Abimereque wakati:" andi zvizi ndiani waita izvona. Uye auzi kundi vudza kare;

andisati ndambozua vzenevzo kuguma nhamasi.<sup>27</sup> Abrahama waka tora mabhira uye no mwombe uye akapa Abimereque, uye ari airi anarume akaita sungano.<sup>28</sup> Wakasanangura Abrahama mabhirta manomwe kaku kanda pamutcheto.<sup>29</sup> Abimereki wakati kuna Abrahama: "Zvinobuyei zvimabhira zvawakanda pamutcheto?"<sup>30</sup> Yena wakadhaira etchiti: "zvimabhira izvi utchazvitambira kuti zviite tchapupu tchokuti inini ndatchera tchimbo itchi."<sup>31</sup> Hino yena wakdhainza mbutu iya zina rinozuwi Berseba, nokuti ese akapika.<sup>32</sup> Aona akaita sungano ku Berseba, uye Abimeriki uye na Fikol, mukuru we masodja ake, akawhirira kunyika ye mafirisitia<sup>33</sup> Abrahama wakasima mutamarsiki ku Berseba uye ipona waka dhainzira Ishe, Mwari Asingaperi.<sup>34</sup> Abrahama wakaramba ari mufambi munyika ye wafirisitia mazuwa akawanda

## 22

<sup>1</sup>Zvakazoitika kuti, kupera kwe zviro izvi, Mwari waka edza Abrahamu uye wakati: " Abrahamu: " Ndiri pano".<sup>2</sup>Uye Mwari wakati : " Tora mwana wako, mwana wako umwe. waunodhisisa, Isaki uye enda kunyika ye Moriya; wopa yena se tchibhairu, padhenga pedhunhu randitchaku pangidza".<sup>3</sup>Uye Abraham,a wakafumira matchibhesi, akanatsirira mbongoio yake, wakatora madjaha ake mairi naye, pamwepo naIsaki, mwana wake, uye wakatema huni kutira tchibhairu. Hino wakaenda akapakira mbongoio yake kuri kwenda kwanga ka buiwa na Mwari.<sup>4</sup>Muzuwa retchitatu, Abrahana akamutsa hope uye wakona mbutoyo ngokure.<sup>5</sup>Abrahama wakati kune madjaha ake: "sarai pano, uye inini nomufana tichaenda kweneyo, tcharumbidza uye ticha whirira kwamuri".<sup>6</sup>Hino Abrahama wakatora huni dze tchibhairu uye wakakanda phewa paIsaki, mwana wake. Akatora muriro uye nebhangha munyara dzake uye oenda ese.<sup>7</sup>Uye Isaki wakati kuna bhabha wake, Abrahama: " Bhabha angu!". Wakadhaira yena: "Ndiripano inini mwana wangu". Wakati yena: " zviripano muriro uye ne huni, asi tchinyama tchetchi bhairu tchatco tchiripi?"<sup>8</sup>Abrahama wakati: " Mwari utchatipa bhira rekubhaira naro, mwana wangu". Uye akaenda ese.<sup>9</sup>Paaka guma pambuto yanga apangidzuwa na Mwari, Abrahama wakagadzira penepo aritari uye wakakanda huni pamusoro pake; wakasunga Isaki, wana wake, uye wakamukanda pa aritari padhenga pe huni.<sup>10</sup>Uye, paaka mutsa nyara, kuti atore bhanga kuti abhaire wana wake<sup>11</sup>Hino Ngirozi yaIshe yakamu dhainza iri kudhenga yetchiti: "Abrahama , Abrahama".<sup>12</sup>Uye yena wakdhaira : " Ndiripano inini". Uye Ngirozi yakati: "usamutse nyara yaka kuno mwana wako uye usamuite tchiro, ngokuti zvino ndakuzviziya kuti unothiya Mwari, Ngokuti auzi kundinyima mwana wako ega".<sup>13</sup>Abrahama wakanangira kudhenga uye wakaona kusure kwake bhira ranga rakasungwa pama tsiki ne nyanga, Abrahama wakaenda katora bhira uye waka ripa se tchibhairu pambuto ye mwana wake.<sup>14</sup>Abrahama wakadhaidza mbutu iya kuti "Ishe anopa" zvino buiwa kudzamara nyamasi kuti mudhunhu raishe zvinopiwa".<sup>15</sup>Ngirozi yaMwari yakadhaidza Abrahama ketchipiri, iri kudhenga,<sup>16</sup>uye yakati: "Ndinopika Neni inini ngezvawaita, uye auna kuramba nemwana wako, mwana wega,<sup>17</sup>tchokwadhi nditchakukomborera, uye nditcha wanza dzinza rak se nyerdzi dzeku dhenga uye sedjetcha remu bhahari; uye dzinza rako ritcha tonga muguta rewaengi ako.<sup>18</sup>Mudzinda rako marudzi ese enyika atcha komborerwa, nokuti iwewe waterera izwi Rangu".<sup>19</sup>Hino Abrahama waka whirira kuno madjaha ake, aona akaenda ese kuBeriseba. Uye yena wakaramba kuBeriseba.<sup>20</sup>Uye zvakaiteka kuti, kupera kwezviro izvi, akati kuna Abrahamu: " Mirica wapawo ana kuno hama yako Naori: <sup>21</sup>Uz dhangwe; Buzi hama yake; Quemueri, bhabha Aroni; <sup>22</sup>Quesedi; Hazo; Pildasi; Jidilafi uye Betuel".<sup>23</sup>Betueri wakabhara Rabeca. Mirica wakabhara aya asere ana a Naori, hama ya Abrahama. .<sup>24</sup>Tchimusikana tcha Naori tchaidhaidza Reuma tchakabhara Teba, Gao, Taas uye Maaca.

## 23

<sup>1</sup>Sarai akararama zana romakore no makore mukumi mair nomanomwe . Aya ndiwo makore a Sarai mu undaramu.<sup>2</sup>Sarai akafa ku khiriate - Arba, ku Hebromi , munyika yo khanani . Abrahama akatsukwara uye akatchema Sarai.<sup>3</sup>Nukudaro Abrahama akamuka , akabhudha duze no mutumbi omukadzi wake uye akaenda ku dzinza ra Hete , akautsa :<sup>4</sup>inini ndiri murendo kwamuri imimi , Ndapota , hangu nditenderi kuti ndiwanewo mbuto okukotsera kwamuri, kuti ndikotse ndione kukotsa anyakwenda mukadzi wangu .<sup>5</sup>Wana oka Hete akapindura Abrahama , akati <sup>6</sup>Tizwei ishe wedhu , imimi muri djaha ramwari mwatiri . Kotsai mukadzi wwnyu kumasiye akakunakirai kumasie edhu . Apana pakati pedhu atchakurambirai masiye , kuti mukotse mukadzi wenyu.<sup>7</sup>Abrahama akamuka aka guadhama mberi kowadhu onyikeyo , wana wa Hete , <sup>8</sup>Uye akautsa kuti : Kudai mukatenderana kuti ndikotse mukadzi wangu munyika yenyu , Hino ndireketereiwo kuna Efromi , mwana wa Zoari . <sup>9</sup>Mukumbirei kuti anditendesere bhako re Makpera , riri rake riri mutcheto mo munda wake; kuti andipe no mutengo wakafanira , mu nhaka ye masiye ari pakati penyu.<sup>10</sup>Hino ,mu heteu Efromi wakanga akagara pakati powa wana wa Hete , akadhaira Abrahama , zvokuti ma heteu kana ku aya anga akauya no pamusuwo mukuro wo guta , akati : <sup>11</sup>Azviiti, ishe wangu , ndipurutanei . Ndinokupai munda ne bhani ririmo . Ndinokupai pamberi powana owanhu wangu. kuti mukotse mukadzi wenyu .<sup>12</sup>Nokudaro Abrahama akaguadhama pamberi powanhu onyikeyo .<sup>13</sup>uye akati kuna Efromi , ku nzewe dzewanhu ese akati : kana mutchitenderana , ndinokumbira kuti undipurutane . Nditcharipa mutengo wo munda , tambira kwandiri , uye nditchakotsa mukadzi .<sup>14</sup>Efromi akadaira kuna Abrahama atchiti : <sup>15</sup>Ndapota ishe wangu ndizuieiwo . Dhimbu rimwe rine mutengo wo mazana mana omatchekeri e siriva.Zvinoreketei izvozvo imimi neni ? Kotsai mukadzi wenyu . <sup>16</sup>Abrahama akazuwa Efromi uye akamupa ma siriva aakakumbira munzewe dzowana wa Hete , mazana mana ematchikeri esiriva , mari yaitengua nayo.<sup>17</sup>Nokudharo munda wa Efromi , wanga uri makpera paduze ne Manre zvirikurewa kuti , munda , bhane ne miti dzenga dzirimo nemugano wese waitenderera zvakaendesuwa <sup>18</sup>kuna Abrahama pamberi powana wa Hete

ne wese wakapinda no pamysuwo mukuro we guta.<sup>19</sup> Pakupedza ko izvi , Abrahama akakotsa Sarai , mukadzi wake , bhako re mumunda we Makpera , duze ne Manre , ku Ebromi , ku nyika yoku khanani ,<sup>20</sup> Nokudharo munda , bhako zvese zvakaendesuwa kuna Abrahama , zvakaendesuwa no wana wa Hete , se mbuto yokukotsera.

## 24

<sup>1</sup>Abrahama anga atchena, no makore akukura, uye Ishe akakomborera Abrahama pa zviro zvese. <sup>2</sup>Abrahama akati kuna muchandi wake, mukuro panhumba pake uye mutungamiriri we zvese zvanga anazvo: "kanda nyara yako pamutezo wangu, <sup>3</sup>Uye inini nditcha ita kuti upikiri kuna Ishe Mwari wekughenga uye noMwari we panyika, kuiti iwewe autoreri mukadzi kuti apase mwana wangu kuna akunda. <sup>4</sup>utcha enda kunyika yangu uye padzinza rangi uye otera mukadzi kuti upase mwana wangu Isak Kweio". <sup>5</sup>Mushandi akamuti: "Kana Iyena mukadzi akasadhwa kudhi teerera kuiya kunhika ino? ndотора Mwana wako kuti azwirire kunyika yaakabva?". Abahama akamuti: " dzithembe kuti iwewe autori mwana wangu kuno hoendesha kunyika akabva! <sup>7</sup>Ishe, Mwari we ndenga wakanditora panyumba ya bhabha wangu uye no panyika pedzinza rangi uye akandipikira ne tchipikiro akati: kuno dzinza rako nditchapa nyika ino, Iyena atchatumira girosi yake pamberi pako uye iwewe utchatora mumwe mukadzi kuti apasa mwana wangu kweneio. <sup>8</sup>Asi kana mukadzi akaramba kukuteerera, nokudharo iwewe wasunguka patchipikirwa itchi: Asi ustora mwana wangu kuti awhirireyo". <sup>9</sup>Nokudharo mushandi waka kanda nyara yake pamusoro po mutezo wa Abrahama ishe wake, uye akamupikira pamusoro pe nyaiya ii. <sup>10</sup>Mushandi wakabhata mbongoro dza dza ishe wake uye oenda. iyena akatoraya mukaindi hese. we zvipo zva ishe wake. Akapurumuka akaenda ku Mesopotania, ku guta ra Naor. <sup>11</sup>Iyena wakaita kuti mbongoro dzikotame kunza kwe guta, duze ne tchimbo tche bvura, pakudhoka kana asikana akubhudha katora bvura. <sup>12</sup>Uye akati: " Ishe Mwari wa ishe wangu Abrahama ndipei Nyamasi mukana wakanaka uye nditirei zvakanaka kuna ishe angu, Abrahama. <sup>13</sup>Ndiripano patchimbo, uye akunda eanarume reguta arikuiya kubvisa bvura. <sup>14</sup>Ngazviitike kudhai ndapota, kotamisa tchikari tchako kuti ndimwe, uye Iyena akati: imwa, uye inini nditchapao zvokumwa mbongoro dzako, iyena atchawa uya wakasanangurwa kuna mushandi wenhu Isaki. zvakadharo, nditchaziya kuti maitira zvakanaka kuna ishe wangu. <sup>15</sup>Uye zvakaitika kuti asati apedza kubuiya, Rabeka wakauya notchikari tchake tche bvunra mumakadza ake. Rabeka anga ari mukunda wa Beteri, mwana wa Mirka, mukadzi wa Waor. hama ya Abrahama. <sup>16</sup>Musikana anga akarungama, bhamdhumwe anga asati aaziya mwanarume iyena akaenda patchimbo, odzadza tchikari tchake uye oenda. <sup>18</sup>Nokudharo, mushandi akagogoma kusongana naye uye akati: "ndapota ndipase bvura padhoko yetchikari tchako. <sup>17</sup>Iyena akati: "imwai ishe wangu" uye nokukasika akakotamisa tchikari tchake pa nyara yake akamupasa kuti amwe. <sup>19</sup>Paka pedza kumupasa kumwa akati: "inini nditchapa bvura mbongoro dzako, dzamara dzapedza kumwa". <sup>20</sup>nokudharo Iyena akakasikira obvisa bvura yese yanga iri mutchikari mutchokumwira, ogomazve etchi enda kutchimbo kuti obvisa bvura uye akabvisa bvura kana mbongoro dzake dzese. <sup>21</sup>Mwana rume uyu wairingira akanharisisa kuti Ishe anga akomborera ruendo rake kana kuti anga asikazi. <sup>22</sup>Uye zvakaitika kuti pakapedza mbongoro kumwa bvura. mwanarume uyu akabhata zvipo tche goridi, tchakapimwa nafa ne sido, uye no mapurusera mbiri mu moko make, dzakapimwa gumi siclo, dzo goridi <sup>23</sup>Uyeakamubvunzisa: iwewe ddiye mwana wani? ndibvudze ndapota, pano mbuto panyumba pabhabhaako kuti tiwatirepo? <sup>24</sup>Iyena akamuti: " inini ndiri mwana wa Beteul mwana wa milka wakapasa Naor". <sup>25</sup>Iyena wakamutizve: tino uswa wakawanda uye nozvokurhya uye no bhuto nokuti mupinde usiku". <sup>26</sup>Nokudharo mwanarume akakotama uye onamata Ishe. <sup>27</sup>Iyena akati: Ngakomborerwe Mwari Ishe Mwari wa ishe wangu Abrahama. Anokwanisa kunatsa kwawo uye nokutendeka kana ishe wangu kwandiri Ishe wanditora ka kwakundiendesha kunyumba ko dzinza ra ishe wangu. <sup>28</sup>Nokudharo, musikana wakagogomaa uye akati kuna wabhereki ake zviro izvi zvese. <sup>29</sup>Naizvona Rabeka, anga ano hama yake zina rake aizwi Rabao akagogoma kosongana no mwanarume anga ari padhuze petchimbo. <sup>30</sup>paakaona kuti tchipo nepurusera ye goridei yainga iri mumoko ya hama yake Rabeka ndizvo zvaindivunza mwanarume uyu, iyena akaenda kuna mwanarume uya, uye anga ari duze po mitongo pa tchimbo. <sup>31</sup>Uye Labao akati: uya wakakomborerwa na Ishe. Ngei arikugara padza? inini ndagadzirira nyumba uye no mbuto dzo mbongoro". <sup>32</sup>Nokudharo mwanarume akaenda ku nyumba waka putumura mbongoro. uswa no tchokurha, zvakapiwa mbongoro. Uswa no tchokurha, zvakapiwa mbongoro uye akapaswa bvura kuti aasuke muredje dzake nomuredje dzoanarume ainga ari nawo. <sup>33</sup>Akamupasa zvokurha, asi iyena akati: "andindi ndisati ndabuiya zvandinodha kubuiya". nokudharo Labao "akati buya". <sup>34</sup>Iyena akati: Inini ndiri muranda wa Abrahama. <sup>35</sup>Mwari waka komborerwa zvukururu ishe wangu, bhudhisa iyena akamupasa makwai no mombe, siriva, goridi, no mbongoro, no makamera. <sup>36</sup>Sara, mukadzi wa Ishe wangu, ainga atchena paaka mubharira umweni mwana. Uye iyena akamupa zvese zvanga anazvo. <sup>37</sup>Ishe wangu akaita kuti ndipike etchiti: usatore mukadzi kuti upase mwana wangu, akunda wekanan pakati pandino rarama. <sup>38</sup>Kunze koizvona iwewe utchaenda kunyika kangu po dzinza rangi uye utchatora mukadzi wa mwana wangu. <sup>39</sup>Inin ndakati kuna ishe wangu: dhangani mwana kadzi angadhi wiya nainini. Asi <sup>40</sup>iyena akanditi: ishe, uya wandino famba pamberi pake, atcha tuma girosi pamberi pako uye atchaita kuti utore mukadzi kuna mwana wangu. <sup>41</sup>Asi utcha sununguka patchipikirwa tchakokana ukaenda kunyumba yangi uye iwona oramba kukupasa. Ipona nikudharo atchawe wakasunugurwa patchipikirwa tchangu. <sup>42</sup>Nokudharo nyamasi ndaguma patchimbo uye ndikati: Ishe Mwari wa ishe wangu Abrahama, tchindha ndipei nyamasi kubhudhirira pa bhasa ra ndinodha kuita. <sup>43</sup>Ndiri pano paduze po tchimbo tchobvura, itai kuti mbhadara iyona ikanditi. <sup>44</sup>imwa uye nditchapasa bvura kuno mbhongoro dzako, ngawe mbhadhara wiya wakasanagurwa nemwi ishe kana mwana wa ishe wangu. <sup>45</sup>Ndisati ndapedza kubuiya mukati mo moiyo wangu. Rabeka wauya notchikari tchake mumakwadza otchita patchimbo kuti abvisa bvura. nokudharo inini ndakamuti ndapota ndipe tckumwa. <sup>46</sup>Iyena

tchiripo ripotcho akakotamisa tchikari tcake mumakwadza uye akati: imwa uwe nditchapasa tchokumwa uye iyena akapa kumwa mbongoro dzangu.<sup>47</sup> Inini ndakamubvundzisa ndikati ndiwe mwana wani? iyena akati: ndiri mwana wa Beteul mwana wa Naor na Milka. nokudharo inini ndokanda tchipo mumbino yake uye no purrusera mu moko dzake.<sup>48</sup> Nokudharo ndhakagodhama uye ndonamata Ishe uye ndorumbidza Ishe Mwari wa ishe wangu Abrahamama. wandiperekedza mugwadza rakanaka kuti ndisongano mwana we padzinza pe ishe kuna Mwari wakar.<sup>49</sup> Zvadhara kana makaronguedza kuti mubhate Ishe wangu se munhu we ukama norutendero, uye nokuthembeka, ndibuirei. Asi kana kuti azviti ndibvunzei kuti moko kwawo.<sup>50</sup> Nokudharo labao na Betuel, akadhaira akati izvi zvinobva kuna Ishe. atingakubuii kuti zvakashata kana zvakanaka.<sup>51</sup> uye Rabeka ari pamberi pako, mutore uye oenda, kuita iyena awe mukadzi we mwana we ishe wako, se zvakabuiwa na Ishe.<sup>52</sup> Mushandi wa Abrahamama paakazwa wakakotama pasi pamberi pa Ishe.<sup>53</sup> Mushandi wakawuya ne zviro siriva no goridi uye no matchira owapasa Rebeka. Iyena akapasya zvipo zvakanaka ku hama yake uye ne mai wake.<sup>54</sup> Akarha uye omwa iyena na anarume anga ari nawo. akawatireiyo uye paaka muka matchibhesi. Iyena akati: ndisie ndiende kuna ishe wangu.<sup>55</sup> Hama yake na mai akati siya mbadhara kuti ingare nesu pasi pomazuwa gumi pere iyena anozoenda.<sup>56</sup> Asi iyena akati. musandi rambidze, nokuti Ishe akakomborera kufamba kangu. Ndiisei mugwadza rangu kuti kuti ndiende kuna ishe wangu.<sup>57</sup> Iwona akati titchandaidza mbhadhara uye titcha mubvunzisa.<sup>58</sup> Nokudharo awona ak ndaidza Rabeka, uye akamubvunzisa utchaenda ne mwanarume uyu? iyena akadhaira ndinoenda.<sup>59</sup> Nokudharo akatumira ham a ya Rabeka na mushandi wake, no gwadza rake, na muranda wa Abrahamama uye no anarume ake.<sup>60</sup> Iwona akakomborera Rabeka uye akamuti "hama yedhu, ngaiwe Mai yetchuru tche magumi tche tchuru uye dzinza rako ngere iore musuwo oawo anowawenga".<sup>61</sup> Nokudharo Rabeka, akamuka pamwepo nowasedzi ake okwira mambongoro uye uye otera mwanarumi uya. Panguwa iyona mushandi akatora Rebeka uye oenda mugwadza rake.<sup>62</sup> Paizvona Isaka aingara no Neguebe, uye ainga abva ku Beer- loai-roi.<sup>63</sup> Isaka wakaenda kurangarira mu munda pakudhoka. paaka ringisa mudhenga, akaona kuti kwanga kuno mbongoro dzetchuiya!<sup>64</sup> Rabeka akanangisa, ndipo paakaona Isaka, akambhuka pa mbongoro<sup>65</sup> uye akati kuna mushandi: "ndiani mwanarume arikufamba mumunda tchiuya kusongana nesu?" Mushandi akati: ndi ishe wangu. iyena akatora duku rake akdzi fukidza.<sup>66</sup> Mushandi akabvunza Isaka zvese zviro zvaakaita.<sup>67</sup> Nokudharo Isaka akaenda naye mutchitumba yamai wake Sara, uye akatora Rabeka, wakazongara mukadziwake, iyena akozomundissisa. Nokudharo maiwake akafa iyena akazonyaradzwa nokunda kwerufu iri.

## 25

<sup>1</sup>Abrahamama wakatora mukadzi umweni; zina rake raizwi Ketura.<sup>2</sup> Iyena wakabheara Zinra, Joca, Meda, Midia, Isbake uye na Sua.<sup>3</sup> Joca wakazowa Bhabha wa Seba na Deda. anhu eku Asurim, Letuzim ainge ari advi eku Deda.<sup>4</sup> Ama eku Midia ainge ari Efa, Efer, Hamoke, Abida na Erda. esse aya ainge ari advi eku ketura.<sup>5</sup> Abrahamama wakapasa zwere zwainge zwiri zwake kuna Isaka.<sup>6</sup> Nekudharo, painge ane ndaramo, wapasa mibhairo kune ana eakadzi ake amweni uyewakaendesa kunyika yekumaodzanyemba, kure na Isaka, mwana wake.<sup>7</sup> Aya ndiwo matsiku emakore endaramo ya Abrahamama: zana nemumakumanomwe na mashanu emakore.<sup>8</sup> Abrahamama akafemeruka akafa pakukwegura kwake, Tchemberi noimwe ndaramo yakakwana, uye wakaenda kokotswa pakati pewekwake.<sup>9</sup> Isaka na Ismaeri, ana ake, akamukotsa paguwa remacpela, mumunda wa Efrom, mwana wa Zoar, mu Heteu, paduze na Manre.<sup>10</sup> Habrahamama akange akautenga munda uwu ne ana ema Heteu. Iyena wakakotswa pamwepo na Sara, mukadzi wake.<sup>11</sup> kuva pakufa kwake, Mwari wakaropafadza Isaka mwana wake, uye Isaka wakararama paduze pe Beer-raai-loi.<sup>12</sup> Aya ndiwo ekakadva Ismaeri, mwana wa Abrahamama, wekuti Agar, muDjipita, musenzi wa Sara, wakapa Abrahamama.<sup>13</sup> Aya ndiwo makore endaramo mazina eana a Ismaeri, maererano na urongwa wekubharwa: Nebaiote, Dhangwe ra Ismaeri, Kedar, Abdeel, Mibsaio,<sup>14</sup> Misa, Dunra, Masa,<sup>15</sup> Hadad, Tema, Jetur, Nafis na kedema.<sup>16</sup> Aya ndiwo akawe ana a Ismaeri uye nemazina awo, maererano nemaguta awo uye nemadhumba awo; Sumi Meari eatungamiriri maererano nemadzindza awo.<sup>17</sup> Aya ndiwo Makore endaramo ya Ismaeri: Zana nemakumanomwe emakore. Iyena wakafemeruka uye akafa, uye wakakotswa pamwe newekwakwe.<sup>18</sup> Iwona wakararama kuvira kuhavura Sur, paduze ne dZipita, se Hingana wia unoenda kudhi ra Assiria. Iwona airarama pakuwengana pakati pawo.<sup>19</sup> Izwi ndizwo zvakaikita mundaramo ya Isaka, mwana wa Abrahamama.<sup>20</sup> akawe Bhabha wa Isaka, uye Iyena wakatera Rabeka kuita mukadzi painge ane makumarongomuna emakore, mwana wa Betuel, mu arameu we Pada-ara, uye hama ya Rabao, mu arameu.<sup>21</sup> Isaka wakanamata kuna Yahweh kuitira mukadzi wake, Nekudharo ainge asikabhari, uye Yahweh wakazwa minamoto dzake, uye ERebeka, mukadzi wake, akabhata pamwiri.<sup>22</sup> Ana aipondana mukati mwake, uye Iena wakatsa: "Izwi zwirikuitika neni ngei?" uye akaenda kovundzisa Yahweh.<sup>23</sup> Yahweh wakatsa kwari: "mune marudzi mairi mundani mako, uye madzindza mairi atchaparadzaniwa mundani mako. Dzindza rimwe rakasimbhisisa kupinda rimwe, uye mukuru utchedzera mudhuku.<sup>24</sup> Payakakwana nguwa yekubhara, mainge manyanbhiri mundani make.<sup>25</sup> wokutanga kubhudha wainge ari wenyasha uye ane ukuse, se zwekufeka zweukuse. uye akamupa zina rekuti Isau.<sup>26</sup> Tchiriporipotcho, kakawiawo hama yake, mko wake wakabhata tchisisindhotcha Isau. Uye akamupasa zina rekuti Djakobo. Isaka ainge ane makumatandhatu emakore pakabhara mukadzi wake.<sup>27</sup> Ana akakura, uye Isau wakawe Mubhati wezwinyama unokwanisa, mwanarume womushango; asi Djakobo ainge ari Mwanarume akanyararisa waigara nguwa jinji hake mumatendi.<sup>28</sup> Isaka waidha Isau; asi Rabeka waidha Djakobo.<sup>29</sup> Paimwe tsiku, Djakobo ainge abhika zwokurya, Isau paakaguma atchiva muchango, akaremba nendzara.<sup>30</sup> nokudharoko Isau wakatsa kuna Djakobo: " ndipasewo zwokurya izwo zwekutwuka, ndapota. ndine ndzara!". sa Iyena wakadhudza Edom.<sup>31</sup> Djakobo wakatsa: " Tchekutanga, nditengesere utange wako".<sup>32</sup> Isau

wakadhaira: "ndiri duze kudha kufa. udhange ungadisenzerezi?".<sup>33</sup> uye Djakobo wakadzokorerazvwe: Ita mbiko, zwakadharo, wakamutengesera udhange wake.<sup>34</sup> Djakobo wakamupa mukati uye ne nyama yekabhira. Iyena wakarya uye akamwa, zwodharoko wakapurumuka akaenda kwaienda. Nekudharoko, Isau wakanyoza udhangue wake.

## 26

<sup>1</sup>Kakaonekwa nzara huru panyika, kunze ko yokutanga, yakaitika mumazuwa a Abrahamu. Ndiyo ndawa Isaka akaenda ku Abimereki, mambo owafirstia, ku Gerari.<sup>2</sup> Ishe akamuirira uye akautsa: usaenda ku Igipita, rarama munyika yanditchakupanguidza.<sup>3</sup> Urambe uri munyika yona, uye inini nditchange ndinewe uye nditchakuropapfadza; uye nditchapa iwewe ne wanako nyika yese, uye nditchadzadzusa zvandakapika kuna bhabha ako Abrahamu.<sup>4</sup> Nditchanyanya kuwanza wana wako se nyeredzi dzo kudhenga, uye nditchapa mbeu yako munyikei yese. Muwana wako atchawa akakomborerwa mu matiimana ese yonyika.<sup>5</sup> Ntziita nokuti Abrahamu akateerera izwi rangu, uye akarichengeta mutemo yangu, tsika, no murairo wangu.<sup>6</sup> Apo Isaka akararamira ku Gerari. Paya anarume onyikeyo akabvunzisa nezvo mukadzi wake, iye akadhaira kuti. Ndi hanzvadzi yangu. Ngokuti akatya kuutsa kuti ndimukadzi wangu. Iyena akafunga maari: Anarume omunyika ino atchaedza kundiuraya kuti aone kutora Rabeka, nokuti iyena akarungama.<sup>8</sup> Isaka angaramba aripo munguwa yakarebha. Uye zvakaizotika kuti Abimereke mambo owafirstiya, akaona napabhuri Isaka atchibhatabhata Rabeka, mukadzi wake.<sup>9</sup> Abimereke akadhaidza Isaka uye akautsa: Nditchokwadhi kuti iyena ndimukadzi wako. Hino ngei wakautsa: kuti ndi hanzvadzi yangu? Isaka akamudhaira: ndaitya kuti maizondiuraya ngondawa yake.<sup>10</sup> Abimereke akati: Ngenyi waita izvona naisusu? Kudhai umwe wedhu akawata no mukadzi wako, iwewe waitiunzira mhoswa.<sup>11</sup> Hino Abimereke akatongera ku mbumba yake yese kuti uya anobhata munhu uu nomukadzi wake, zvezvirokwazvo atchaurahwa.<sup>12</sup> Isaka akaparira munyika iya, uye mugore rimwero akakorora mazana akapethuwa, nokudharo Ishe akamukomborerwa.<sup>13</sup> Isaka akapfuma uye akabhudhirira dzamara aita mupfumi.<sup>14</sup> Enga aina mabhira akawanda, ne mombe uye mutengo wakakura oareki, zvokuti mafirstiya enga omuzonda.<sup>15</sup> Uye ndiyo ndawa, mafirstiya akaisa nokuvaririra nomavu zvimbo zvese zvakatcherwa nawanda mumazuwa a Abrahamu, bhabha wake.<sup>16</sup> Hino Abimereke akati: Wetchibhudha kwetiri, zvauri ndiwe unemasimba kudharika isusu.<sup>17</sup> Uye Isaka akabhudhapo, akaenda mumutcheto mo Gerar, apo ndipo paakazoraramira.<sup>18</sup> Isaka akatcherazve zvimbo zviya zvenvura zvakaizuwa mamazuwa a Abrahamu, bhabha wake, zviya zvenga zvaisuwa mavu no wa firstiya, kubhudha mukufa kwa Abrahamu. Isaka akadhaidza zvimbo zvimwezvo nomazina amwewo aya enga akadhaidza bhabha wake.<sup>19</sup> Nokudharo waranda wa Isaka akatcherwa mumutcheto, akabhata tchimbo tchonvura yaipopoma.<sup>20</sup> Ma ushi we Gerari akaita bhophoto ma ushi a Isaka, atchiti: Nvura ii ngedhu. Ndiyo ndawa Isaka akapa tchimbo itchi kuti Eseke, nokuti akarwisana pamusana patcho.<sup>21</sup> Uye akatcherazve tchimbo tchimweni, uye akapopedzazve pamusana patcho; Ndiyo ndawa tchakapiwa zina rokuti Sitina.<sup>22</sup> Akabhudhapo uye akatcherazve tchimbo tchimwene pamwe, Nokudharo haana kupopedzana natcho. Hino akatchidhaidza kuti Reoboti, uye akati: Ishe zvino mazotipa mbuto uye titchabhudhirira mu nyika.<sup>23</sup> Uye Isaka akakwira naipona kwenda Beriseba.<sup>24</sup> Ishe akauya kwaari usiku uhwo uye akati: Inini ndini Mwari wa Abrahamu, bhabha ako. Usatye, nokuti inini ndirinewe, uye nditchakukomborerwa, uye nditchawanza anaako, ngopamusana pomuranda wangu Abrahamu.<sup>25</sup> Isaka akawaka Aritari apona apopo, uye akadhaidza zina ra Mwari. Apona apopo akawa dhumba, uye areki ake akatcherwa tchimbo tchimwe apona apopo.<sup>26</sup> Hino Abimereke, akauya neku Gerari na Auzate, shamwari yake uye Fikor, mukuro omasodya ake, kuti asangane.<sup>27</sup> Isaka akawati: Ngenyi wauya kwandiri, Utchiziwa kuti wakandibhata zvakashata uye wakandidzingirisa pakati penyau.<sup>28</sup> Uye akamupindura: Tino soona patchena Ishe ari newe. Hino tatongera kuti paidhikaina pawe nokupika kwatiri, ndizvo, kwatiri uye newe. Nokudharo titendere tiite tchitenderano newe.<sup>29</sup> Iwe autiiti zvakashata, na isusuwo atikubhati, uye titchakubhata zakanaka uye titchikusiya utchienda norugariko. Zvezvirokwazvo iwewe unodhiwa na Ishe.<sup>30</sup> Hino Isaka akaitira mabhiko, uye iwo akandya uye akamwa.<sup>31</sup> Uye akamuka tchimatchibhesi uye akapika mumwe nomumwe. Mukupedza Isaka akaeneka uye iwo akaenda murunyararo.<sup>32</sup> Muzuwa rimwe rimwe, areki a Isaka akauya uye akamunvunza nezve tchimbo, tchaanga atchera. uye akamuti: Tabhata nvura.<sup>33</sup> Uye akapasa zina tchimbo itchi kuti Seba, ndiyo ndawa guta iri rinodhaidzwa Beriseba na nhasi.<sup>34</sup> Esau penga ane makumi mana omakore, akatora Judite awe mukadzi wake, mwana wa Beeru, mu Heteu, uye Basemate, mwana wa Elomi, muheteu.<sup>35</sup> Aona akaunzisa kawawa ko mweya kuna Isaka na Rabeka

## 27

<sup>1</sup> Izaki paanga aita ndota uye madiso ake anga aremba, zvekuti asikatchaoni, yena wakadhaidza Esau, mwana wake wokutanga, uye wakamuti: "Mwana wangu". Yena wakati: "Ndiripano."<sup>2</sup> Yena wakati: "Nangira nda ndota. Inini andizii zuwa rinditchafa;" Saka tora pfuti dzako, dzokuvimisa, mupasha. enda mushango uye vimisa tchinyama kuitira inini.<sup>3</sup> Woita mabhiko anodhaka, nomushobho wandinodha uya kuti inini ndirhe uye nduko komborerere ndisati ndafa."<sup>4</sup> Rabeka wakavizuiwa Izaki paibuya na Ezau, mwana wake, Ezau wakaenda kushango kotswaka tchinyama kuti auye natcho.<sup>5</sup> Rabeka wakabuya na Jacobo, mwana wake, uye wakati: "Nangira, inini ndazuwa bhabha etchibuya na Ezau, hama yako, etchiti: " Ndiunzire tchinyama, uye wondibhikira zvinonaka kuti ndirhe uye ndiku komborerere ndisati ndafa."<sup>6</sup> Saka zvino, mwana wangu, izuwa masoko angu anditchakutuma nawo.<sup>7</sup> Enda mudhanga, wondi unzisira mbudzi mbiri dzakanaka; uye inini nditcha bhika zviro zvinonakaviro. Nomu shobho wanosodha.<sup>8</sup> Iwewe utchatora kwendesa kuna bhabha ako kuti aona arhi, nomu shobho wokuti akaku komborerere, asati afa.<sup>9</sup> Jakobu wakati kuna mai ake: " Hama yangu ndi munhu

ano ukuse wakawanda, uye inini ndiri munhu asina ukuse.<sup>12</sup> Zvakadhai bhabha angu atchanditswa uye atchazvii bhata uye atchati ndi tsotsi. nditchazotukwa kunze kwe maropafadzo.<sup>13</sup> Mamake akati: "Mwana wangu, kutukwa kwese ngakuuye pamusoro pangu. Iwewe bhasi ita zvandakutuma, enda undi unzisire."<sup>14</sup> Hino Jakobo wakaenda, wakatora zvimbudzi zvitswa uye wakapa mamaake. Yena wakaita zvibhikwa zvinonaka maning, nemushobho wokuti bhabha ake anozvidha.<sup>15</sup> Rabeka wakatora matchira anosenzeswa kovimisa na Ezau, mwana ake mukuru, matchira anga na mai panyumba, uye wakapfekedzwa, mwana wake, Jakob, mwana mudhoko.<sup>16</sup> Yena wakamukandazve dhewhe re mbudzi uye mu nyara dzake dzanga dzisina uye nemutsipa,<sup>17</sup> Akamupa zvabhikwa zvinonaka uye nemukati wanga wapera kubhikwa mu nyara dzake.<sup>18</sup> Jacobo wakaenda kuna bhabha ake uye wakati: " Bhabha angu". Yena wakadhaira: Ndiripano inini; ndiwe ani, mwana wangu?"<sup>19</sup> Jakob wakati: " Inini ndini Ezau, dhangwe renyu; ndaita sezvamandi vunza. Zvino garai pasi murhe zvanda unzisa kuti mundikomborerere."<sup>20</sup> Izaki wakati kune mwana ake: "Waita sei kuti utchione nokukasika tchinyama, mwana wangu?" Yena wakadhaira: " Ngokuti Ishe, Mwari wenyu wandi unzisira." <sup>21</sup> Izaki wakati kune Jakobo: " Kwedhera kuno kuti ndikutswase, mwana wangu, uye kuti ndione kuti ndiwedhi Ezau kana kuti andiwepi".<sup>22</sup> Jakob wakwedhera kuna bhabha ake Izaki, uye uyu wakamutswasa uye wakati: Izuwi ngera Jakobo, asi nyara dza Ezau". <sup>23</sup> Izaki azi kumuziya, ngokuti nyara dzake dzanga dzine ukuse, hinga dza Ezau hama yake. Hino Izaki wakamukomborerera.<sup>24</sup> Yena wakavunzisa: Ndiwedhi mwana wangu Ezau?". Yena wakati: " Ndini kamare". <sup>25</sup> Izaki wakati: Unzisa sadza kuna inini, kuti ndirhe, uye ndinoku komborerera". Jakobo waka unzisa zvese kuna bhabha ake. Izaki comeu, uye Jakobo wakaunzisa vinyu, uye yena wakamwa.<sup>26</sup> Penepo bhabhake akati: Kwedhera kuno undi tswodhe, mwana wangu." <sup>27</sup> Jakob waka kwedhera uye wakatswodha bhabhake, uye yena wakazuwa munuwchi wematchira ake uye wakamukomborerera, etchiti: "Ona, munuwchi wemwana wangu munuwchi wekushango wawa kakomborerwa nawo naIshe.<sup>28</sup> Mwari ngakupe mugowe we dhowe rekudhenga, mugowi weku kotokora zvakawanda zvomunda uye wandirwa ne ndiro uye nevinyu itswa."<sup>29</sup> Marudzi ngaku senzere uye manyika nga pfukame pamberi pako. Ita mufundise we hama dzako, uye ana amai ako ngaku pfukamire. Uye ese akakutuka ngawa tukwe, uye ese akaku komborerera ngawa komborerwe."<sup>30</sup> Etchipedza Izaki kukomborerera Jakobo, uye yena wakabhudha pamberi pake, Ezau hama yake yakauya kubva kovimisa. <sup>31</sup> Yena wakaita mabhiko ake anonaka uye akaunzisa kuna Bhabhake, etchiti : "Bhabha mukai murhe tchiro pazvanda unzisa kubva kovimisa inini mwana wenyu". kuitira kuti mundikomborerere". <sup>32</sup> Izaki wakati: Ndiwe ani iwewe?" Yena wakati: " Ndini inini mwana wenyu, dhangwe renyu, Ezau". <sup>33</sup> Izaki wakatsukwari zvikuru uye wakati: "Ndiani uya waunzisa nyama munu ? Inini ndarha zvese usati wa uya iwewe, uye inini ndamukomborerera. Zvirowkwasvo, utchawe munhu waka komborerwa". <sup>34</sup> Ezau paakazuwa masoko a bhabhake, waka tchema nokutsamwa kukuru uye wakati: Ndikomborerewo, bhabha angu. <sup>35</sup> Izaki wakati: " Hama yako ya uya pano noku ngwara uye yatora ropafadzo rako". <sup>36</sup> Ezau wakati: " Andizvopi zvinoita kuti yena adhaidzwe Jakobi? Yena wanditsotsa kakairi. wakanditorera kodzero rangu rokuita dhangwe uye zvino watora ropafadzo rangu". Hino wakavinzisa: Imwimwi amuzi kusar ne ropafadzo rokundipa?" <sup>37</sup> Izaki wakadhaira Ezau: " Ningira kuti, inini ndamukanda kuti aite ishe wako, uye ndamupa kuti aiti muridze we hama dzako dzese. Uye ndamupazve kuwandirwa paku kotokora ndiro uye vinyi itswa. Tchii tchandi ngakuitirao, mwana wangu?"<sup>38</sup> Ezau wakati kuna bhabhake: Amuna ropafadzo kuti mundipewo, bhabhangu? Ndikomborerewo kani, bhabhangu". Ezau wakatchema neizuwi guru.<sup>39</sup> Izaki wakamu dhaira uye wakati: "Nangira, utchagara kumbuto dzisina ndimo, uye kure ne ndowa inombuwera yetchibva kudhenga. <sup>40</sup> Nebhanga rako utchararama uye utcha senzera hama yako. Asi ukadzi dzikinura, utcha guwa jhoko mutsipa mako. <sup>41</sup> Ezau wakazo zonda Jakobo ngondaya ye ropafadzo ranga apuwa na bhabhake. Ezau wakati mumwoyo make: "Mazuwa ekufa abhabha angu aripaduze; kupera kwazvo inini nditcha uraya hama yangu Jakobo". <sup>42</sup> Masoko a Ezau, dhangwe akaguma kuna Rabeka. Hino yena wakadhaidzira Jakobo, mwana wake mudhoko, uye wakati: "Ona, hama yako Ezau wadzi nyaradza etchita zano rekudha kuraya iwewe."<sup>43</sup> Saka zvino, mwana wangu, nditerere uye tiza wetchienda kumba kwa Rabani, hama yangu, ku Hara. <sup>44</sup> Gara naye mazuwa mashoma, dzamara hashu dza hama yako dzapunguka, uye kuti yena akanganuwe zvawa muitira yena. <sup>45</sup> Mbambai, inini nditcha ku unzisa zve. Ngokuti azviiti kuti ndiruze ana airi muzuwa rimwe?"<sup>46</sup> Rabeka wakati kuna Izaki: Ndakatsukwara muupenyu ngondaya ye asikana eku heteu. Kana Jakobo akatora musika wekweneyo ku ma heteu, asikana enyika yeneyo, upenyu wangu utchazo izuwe?"

## 28

<sup>1</sup>Isaka akadhaidza Jakobho, akamukomborerera, uye akamutongera zvokuti: Usawake mukadzi pakati pomakhanani,

<sup>2</sup>Muka enda ku Pada-Ara, paumba pa Betuer, bhabha a mai wako, uye tora mukadzi wekweyo, Umwe mwana wa Rabani, mukoma wa mai wako. <sup>3</sup>Zvekuti Mwari omasimba ose ngaakukomborerere, uye ngaite kuti ubhare, uye akuwanze kuti uyeuwe ne mbumba yewanhu. <sup>4</sup>Zvekuti iye ngaakupe makomborerera a Abrahamu, kwauri no wana ako, kuti utore nhaka yenyika paya paunosowa mufambi, zviya mwari zvaporomisa Abrahamu. <sup>5</sup>Nokudharo Isaka akaenekana na jakobho, pakuenda ku Pada-Ara. paumba pa Rabao, enga ari mwana wa Betuer, mu Arameu, uye mukoma wa Rabeka, mai wa Jakobho na Esau. <sup>6</sup>Hino Esau akaona kuti Isaka akomborerera Jakobho uye amutuma kwenda ku Pada-Ara kuti aende kowaka mukadzi ikona. Iye akaonazve kuti atchimukomborerera, Isaka anga amupa maguaro okuti: Usatore mukadzi kumakhanani. <sup>7</sup>Esau akaonazve kuti Jakobho enga a teerera bhabha wake na mai wakw uye pakuenda ku Pada-Ara. <sup>8</sup>Esau akaona kuti wakadzi we khanani enga asinga pfadzi Isaka bhabha wake. <sup>9</sup>Hino iye akaenda kuna Ismaeri uye, kunyange akadzi enga atora, akaatora Maarate kuti awe akadzi ake, mwana omusikana wa Ismaeri, mwana a Abrahamu, uye hanzvadzi ya Nabaiote. <sup>10</sup>Akaenda Jakobho ne ku Beriseba uye akaendera neku Hara.

<sup>11</sup>Paakaguma mbuto imweni kuti aite usiku apona apopo , nokuti zuwa renga radhoka , akabhata bhuwe rimwe paamwe , akaita mutsago , akawata apona apopo .<sup>12</sup>Iye akarota uye akaona guiro rakatsimikwa pasi zvokuti tsono yaro aibhata dhenga . uye ngirozi dza Mwari dzaikwira uye dzatchita nepona .<sup>13</sup>pamusoro payo penga pana Ishe , akati: Inini ndini Ishe , Mwari wabhabha ako Abrahama , uye Mwari wa Isaka , nyika awakawata nditchakupa no ana ako .<sup>14</sup>Ana ako atchawnda inga bhukuta ronyika , uye iwewe tangira kumadhokero , kwenda kumabvazuwa, kutchambembe no ktsanyembe; Mhuri yese yenyika itchakomborerwa .<sup>15</sup>Ini ndirineuwe , uye nditchakutchegeta , kwese kwaunoenda. Inini nditchakuita kuti utorezve nyika ii ; Andikusii dzamara zvadadzisuwa zvese zvandakuporomisa.<sup>16</sup>Jakobho akaphephuka mukurota uye akati: zve zvirokwasvo Ishe aripambuto ino ! uye inini ndenga ndisingazviziwi. Iyena akatya akati :  
<sup>17</sup>Zvikuru inotyisa mbuto ino ! Ii aimbutopi inga nadzimwene mbuto , isiripi nyumba yamwari ; Uu ndimusowo okudhenga.<sup>18</sup>Hino Jakobho akamuka ngo tchinguanani , akatora bhuwe , reenga asenza kuita mutsago , akarikanda kumusana uye akadhurura mafuta pamusoro paro .<sup>19</sup>Akadhaidza mbuto iya kuti Beter , asi zina rogutero tchairo raizuwi tchiedza.<sup>20</sup>Nokudharo Jakobho akaita tsananguro imwe atchiti : kudhai Mwari aineni uye atchinditcheta parwendo rino , uye atchindipa mukati kuti ndindye , matchira okupfeka ,<sup>21</sup>kuti inini ndiwhirire ndapona kumba kwabhabha angu , hino Ishe atchawa Mwari wangu .<sup>22</sup>uye bhuwe iri randinaro randinsoita mutsago ritchaita nyumba ya Mwari , no zvese zvamutchandipa , zvezvirokwasvo kuti nditchapa tchegumi kwamuri.

## 29

<sup>1</sup>Nekudharo Jakobho wakaenderera nerwendo akaguma panyika yr wanyu woka temai dhumba .<sup>2</sup>Panguwa yai ringisa , wakawona tchimbo mumunda kuzoti makwai matatu akawata pamwepo naye; nekudharo patchimbo itchona ndipo paimwisirwa makwai; nekudharo pange pano buwe guru padhenga pemuromo we tchimbo .<sup>3</sup>Pakazoti makwai anga akawungana ; wapfudzi wobudisa buwe pamusoro pemuromo wetchimbo wamwisa makwai; nekudharo wai dhumhaizadze buwe pamusoro petchimbo pambuto yaro.<sup>4</sup>Jakobho wakawabvunza : Hama dzangu; muri wekupi imwimwi? wakadhaira awona: " tiri weku Hara". Ikena wakawati " imwimwi munomuziya Rabau ; mwana waNowari? .  
<sup>5</sup>Hawona akati Isusu tinomuziya". Ikena wakabvunzisa kuti: " Ikena wakanaka here" <sup>6</sup>awona akamuti; " Ikena wakana" nhanguisa apo ; Rakeri; mwana sikana wake. urikuma nemakwai.<sup>7</sup>Jakobho wakati: " Nanguisa tiri pakati pezuwa aisiri nguwa yekuwirira nemabira . Imwimwi munodhikana zvekurwa mabhira; mozorora kwenda kowaryisa" <sup>8</sup>Awona akati: " Azviti isusu kupa mbvura yekumwa mabhira dhakara mabira aungaga. Nekudharo wanarume wozobvisa buwe pamuromo wetchimbo towona kupa mabhira mbvura.<sup>9</sup>Paireketa Jakobho naiwona; Rakeri; wakawiya nemabhira haBhabha hake; nguekuti waiwa tchengeta .<sup>10</sup>Pakawoma Rakeri; mwana waRabau; hama ye aswari ake; nemabhira a Rabau; Jakobho wakakwedhera waka mburumbudza buwe pamuromo petchimbo akapa mbvura mabhira aRabau; hama yeaswari ake.<sup>11</sup>Jakobho wakatswodha Rakeri waka tchemesesa .<sup>12</sup>Jakobho wakaerenguera kuna Rakeri kuti ndiri hama yabhabha wako; ndiri mwana waRabeka. Nekudharo iyena wakagogoma kowerenguera bhabha hake.<sup>13</sup>Pakazwa Rabau masoko nguepamusana paJakobho mwana wa yayahake; wakagogoma kwenda komuziya; wakamu kakatira womutswodha akawiya naye pamuzi pake. Jakobho wakaerenguera Rabau zviro zvese .<sup>14</sup>Rabau wakamuti; "iwewe zvirokwasvo uri godho ne nyama yangu". Nekudharo Jakobho wakararama naye mwedzi umwe.<sup>15</sup>Zvakadharo Rabau wakati kuna Jakobho; " Nguekuti iwewe uri hama yangu; waidhikana undichandira nyore? Ndivunze nguewupi mubhairo wako?".<sup>16</sup>Uye Rabau wanga uno wana ahiri weya sikana. Zina remwana wokutanga ranga riri Riya. Uye romwana wetchipiri ndi Rakeri .<sup>17</sup>Madjiso aRiya anga akakura, mange Rakeri wanga akarungama patchimiro tchake nehope yake .<sup>18</sup>Jakobho waidha Rakeri. Zvakadharo ihena wakati: "Nditchaku senzera makore manomwe nguepamusana paRakeri mwana wako wetchipiri".<sup>19</sup>Rabau wakati; " zvirinani kupa iwewe pane kupa umweni mwanarume. Gara neni".  
<sup>20</sup>Zvadharo Jakobho wakamusenzera makore manomwe nguekudha Rakeri ; awona akawona hingana mazuwa madhoko parudho ranga anaro kuna iwena.<sup>21</sup>Zvakadharo Jakobho wakati kuna Rabau: " Wetchindipe mukadzi wangu; Nguekuti mazuwa angu akwana, Ndiwone kutchata naye".<sup>22</sup>Rabau waka unganidza wese anarume wepamutanha akaita mabhiko.  
<sup>23</sup>No usiku; Rabau wakatora riya mwana sikana wake, akaenda naye kuna jakobho kuti awate naye .<sup>24</sup>Rabau wakapa Ziripa mwana wake kuti aite muranda wake .<sup>25</sup>Nematchibhese; Jakobho wakawona kuti ndiRiya; Jakobho wakati kuna Rabau: " Ndizvinyi zawandiitira inini andizi kusenzera Rakeri;? Nguei wanditchenzva".<sup>26</sup>Rabau wakati: " Anditchopi tchidjairo tchedhu kuwakisa mwana mudhoko mukuru aripo .<sup>27</sup>Pedzesa sumana yekutchata kwake, isusu tinozo kupa umwenizve; ukandisenzerazve makore manomwe zve.<sup>28</sup>Jakobho izvi akadzadzisa sumana ya Riya nokudharo Rabau wakamupawo Rakeri; kuita mukadzi wake .<sup>29</sup>Rabau wakapa Bira kuna mwana sikana wake Rakeri kuti ahite musenzi wake .<sup>30</sup>Nekudharo Jakobho wakawata naRakeri wiya waifarira kupindiridza Riya . Nokudharo Jakobho waka senzerazve Rabau kemakore manomwe.<sup>31</sup>Yahweh wakawona kuti Riya aripo kudhiwa wakafungura tchibhereko tchake asi Rakeri wanga asinga bhereki .<sup>32</sup>Riya wakanga nemimba akabhara mwana akamudhainza kuti ndiRubeni; zvakadharo wakati; "Nguekuti Yahweh urikuwona kutambudzika kangu zvezviro kwazvo zvino mwamuna wangu utchandidha".  
<sup>33</sup>Zvakadharo wakaitazve mimba akabhara mwana; iyena wakati; "Nguekuti Yahweh wanzwa kuti andidhiwi ;Ikena wandipazve mwana uyu", Ikena wakamudhainza kuti Saimomi .<sup>34</sup>Womerazve mimba imweni wobhara mwana akati: " Zvino, mwamuna wangu utchawa akabhatana neni; nguekuti ndamupa wana watatu" . Ndizvo zvakazoita kuti amudhainze Revi.<sup>35</sup>Ikena wakamerazve mimba akabhara. Ikena wakati: " Zvinowuno ndinorumbidza Yahweh " Akamudhainza Judha; Ikena wakaima kubhara.

<sup>1</sup>Rakeri pakaona kuti wainga asika pasi mwana Jakobo iyena wanga ano utsinye no hama yake uye akatikuna Jakobo: "ndipe ana, ukakasama nditchafa". <sup>2</sup>Chungu dza Jakobo dzaka kwira kuna Rakeri, Iyena akati: "kuwona kwako inini ndiripa mbuto ya Mwari, wakakurambinza kuti usabhare ana. <sup>3</sup>Iyena akati: "wona, iripana ndapwa yangu Bila. Ungawata naye kuti abhare uyende unodzisire ana kuti ndiabhereke". <sup>4</sup>Nokudharo akamupasa ndapwa yake se mukadzi, uye Jakoboakaungana naye. <sup>5</sup>Bila akawa nopamwiri uye akapasa mwana Jakobo. <sup>6</sup>Nokudharo Rakeri akati: Mwari akarurama; wazwa izwi rangu uye wandipasa Mwana umwe" ndiwo akamundaizda Da. <sup>7</sup>Bila ndapwa ya Rakeri, ya kawa no pamwirizve uye uye apasazve Jakobo mwana otchipiri. <sup>8</sup>Rakeri akati: "ndakawona kuphikisana kubukukuru no hama yangu uye ndakwanisa". akandaizda mwanawake zina rekuti Naftali. <sup>9</sup>Lia paakazviwona kuti anga aimwa pakubhara ana akatora Zirpa, no ndapwa yake, uye akapasa Jakobo se mukadzi. <sup>10</sup>Zirpa musenzi wa Lia, akapasa Jakobo Mwana umwe. <sup>11</sup>Nokudharo Lia akati: "Kupfuma!" uye akamundainza Gadi. <sup>12</sup>Zvaka ndharo Zirpa, musenzi wa Lia akapasa mwana wotchipiri kuna Jakobo. <sup>13</sup>Lia akati: " inni ndhaka ndakadhakara zvikuru! anangu atchandi ndidza kudhakara" nokudharo iyena akamudhaidza Aser. <sup>14</sup>Mazuwa woku kotokorwa ko ndiro, Rubeni akaenda kumunda uye akawona mandaragora iye wakaudza kuna Lia, mai ake. Nokudharo Rakeri akati: " ndipasewo ma mandaragora wo mwana wako". <sup>15</sup>Lia wakamudhaira kuti: izvidhoko ere zvawatora mamuna wangu? urikudhaze kutora mandaragora wa mwana wangu? uye Rakeri akati: "utcha wata na Jakobo usiku wese titcha ti tchidjane no mandaragorawo mwana woko." <sup>16</sup>Jakobo whirira kubva kumunda kanga dhoka. lia akaenda kosongana naye uye akati: " utchawata nainini nhamasi usikuno, nokuti inini ndakushongedza nomandaragora omwanangu". <sup>17</sup>Nokudharo Jakobo akawata na Lia usiku uya, Mwari akamuzwa Lia uye iyena akawa nepamwiri uye akapasa mwana Jakobo mwana wetchirongomuna. <sup>18</sup>Lia akati: "Mwari wakanipasa, ndaka pasa ndapwa yangu mamuna wangu". Iyena wakamudhudza Isakar. <sup>19</sup>Lia akawazve nemimba uye akapasa mwana wotchishano kuna Jakobo. uye akati? <sup>20</sup>"Mwari andipa tchiro tchakanaka. Zvino mamuna wangu utchandiremekedza, uye ndamupasa ana atandhatu" Iyena akamudhaidza Zebulom. <sup>21</sup>Pakupedza akabhara mwana wemanakadzi uye akamudaidza Dina. <sup>22</sup>Mwari akamu rangarira Rakeri. Iyena kumupurutana uye nokuporeswa. <sup>23</sup>Iyena wakawana pamuiri uye akabhara mukono akati "Mwari akabvisa kupferuka kwangu ". <sup>24</sup>Iyena akamudhaidza Josefa: "kuti Ishe andipasa Umweni mwana. <sup>25</sup>Rakeri akabhara Josefa, Jakobo akati: kuna Labao: " ndiendese kumba kwangu uye kunyika kwangu. <sup>26</sup>Dipase akadzi angu uye newana wangu, nozvakanwanda kusenzerwa uye ndisiye ndiende, nazvo unowaziya mabhasa andakakuitira. <sup>27</sup>Labao akati: " ndino wona nacha mukatimo madziso ako, naizvo imira nokuti inini ndakazvi ziyango pakati poburotera uye yanha yako". <sup>28</sup>Nokudharo iyena akati: "thunudzira kuripwa komakore ako uye inini nditchakuripa". <sup>29</sup>Jakobo akati: " iwewe unozia kuti ndakakusenzerwa uye ndaka kunza mabhira ako. <sup>30</sup>Nokuti iwewe wanga uno padhoko inini ndisati ndauya, asi akazodzara zvikuru. Hino rini nditchazosedzerwao panyumba pangu?" <sup>31</sup>Nokudharo Labao akati. " tchitchandinokupasa? Jakobo akadhaira kuti: "ndidhi tchiro tchako. nditcha whirira kosenza uye ndotchi wonerera mabhira hako uka ita izvi kandhir. <sup>32</sup>Ndisiye ndionerere mabhira ako nhamasi, ndotchisianisana ese no mbhudzi dzino magamba gamba uye no dzino mahara mahara; uye no dzese dzokuswipa dziri dziri pakati po mabhira, uye ndzino magamba gamba, uye no dzino maara maara dziri pakatipo podzo akadzi. uku ndiko kutcaita kuripwa kangu. <sup>33</sup>Ruziyo rangu kutchaindza pandhiri. Nazvo ndazvopedza otchawono kuripwa kangu. Zvese izvisina magamba uye nomahara maara pakati podzombudzi dzokakadzi uye nodzokvswipa pakati po mabhira, zvika onekwa neni, zviitchitazvo upfumi wako". <sup>34</sup>Labao akati: "zvakanaka. kazvitino tendereno no massoko awabuya. <sup>35</sup>Pazuwaria Labao akaitisa akasianisa makotokoto uye nodzo kadzi, uye dzokadzi dzese nomagamba uye no maaramaara dzese dzokuitchena uye nodzese dzka swipa pakatipo mabhira uye akadzikanamunhara dzoana ake. <sup>36</sup>Labao wakapedza mazuwa matatu otchihamba iyena Jakobo. Uye Jakobo akaramba otchionerera otchisesedzesa mabhira anga a sara a Labao. <sup>37</sup>Jakobo akatora mutchamo muuchi dzomu estoraki, no muamanda, uye nemupani, akadzimenya akadziita zvitaure zvokutchedza, wotchita hingana zvaka mabhira. <sup>38</sup>Nokudharo iyena akakanda michamu dzanga amenya pamberi po mabhira, muzvi imwiro mazva imwira. uye Iyena akazviona pazvaiuya kozomwa. <sup>39</sup>Mabhira aibhatana ngopamusoro pomichamu uye mambhira aibhatana zviuhuru no maara maara, no manga gamba uye no maara maara. <sup>40</sup>Jakobo a akazviziya mabhira uye akazikanda pazvinyama zvakasiana uye nozvokuswipo mo fuyo zva Labao. Nokudharo iyena akazvisiya mabhira kaari uye azikuwakanda pamwepo noaLabao. Nokudharo iyena azikuwakanda pamwepo nawa Labao. <sup>41</sup>Panguwa yese yokuti mabhira aka bhamba airamba etchibhatana, Jakobo aikanda mutchamu maimwira pamberipo. mabhira, kuita abhatane pamushamu. <sup>42</sup>Asi kuno aya akaremba mabhira aiucha, iyena wanga asika kandi muchamu pamberipo pawo. naizvo aya akaremba ainga ari a Labao uye aya akamba anga ari a Jakobo. <sup>43</sup>Mwanarume akabhurira zvikuru. Iyena wanga ane mabhira makuru, ndapwa uye no ndapwa dzowakadzi, mbongoro uye Nodonki.

### 31

<sup>1</sup>Hino Jakobo wakazuwa masoko e ana a Rabani, pai buya: "Jakobo ari kutora zviro zvese zvanga zviri zva bhabha wedhu, uye ari kupfuma ne zviro zva bhabha edhu". <sup>2</sup>Jakobo wakaona pahope pa Rabani. Uyezve wakaona maitiro ake Rabani naye anga tchinja. <sup>3</sup>Hino Ishe akati kuna Jakobo: " Whirira kunyika emadzi bhabha ako uye nyika e anyaukama, Inini nditchawav newe". <sup>4</sup>Jakobo wakaidhaidzira Raqueri uye na Ria kwenda kumunda ku zvinyama zvake, <sup>5</sup>uye wakati: "Inini ndirikuona kuti maitiro a bhabha enyu neni atchinja, asi Mwari wa bhabha wangu arineni nguwa yese. <sup>6</sup>Imwimwi munozviziya kuti ndaka senzera bhabha enyu nesimba rangu rese. <sup>7</sup>Bhabha enyu akandi tsotsa inini uye akatchinja

mubhairu wangu zvino kwana gumi renguwa, asi Mwari aripi kutendera kuti andiitire zvakashata.<sup>8</sup> Pai buya yena: kuti: Zvinyama zvino magamba gamba ndiwo mubhairu wako; hino zvinyama zvese zvai bharwa nemagamba gamba. Uye akabuya kuti zvakaparwa zvaka parwa padhoko ndizvo mubhairu wako; hino zvinyama zvese zvai bharwa zvaka parwa.<sup>9</sup> Nomu shobho uyu, Mwari ariku bvisa zvipfuiwa kuna bhabha enyu kuri kundipa inini.<sup>10</sup> Ngokuti munguwa yeku bhara, inini ndakaona mwombe ye mukono muhope yetchi zviro mudhanga. Mwombe dzanga dzaka parwa, dzema gamba gamba uye dzaka koresa.<sup>11</sup> Ngirozi ya Mwari yakati kwandiri mu hope: `Jakobo`. Inini ndakati: `Ndiripano`. <sup>12</sup>Yena wakati: `simudza madiso ako uye ona mwombe zvadzirikuita mudhanga. Idzona dzaka parwa, dzino magamba gamba uye dzaka kora, ngokuti ndirikuona zvese zvauro kuitirwa na Rabani. <sup>13</sup>Inini ndiri Mwari weku Beteri, pawaka dzodza dhombo nemafuta, uye pawaka pika wetchindi kumbira Inini. Zvino siya nyika ino whirira kunyika yawaka bharirwa". <sup>14</sup>Rakeri uye na Ria akadhaira: "Pano zviro zvatingapuwao isusu panyumba pabhabha edhu? <sup>15</sup>Ndati yena arikuona se anhu ekunza kana kuti afambi? Ngokuti yena arikuti tengesa uye arikupedza mare yedhu. <sup>16</sup>Ngokuti upfimi wese urikubviswa muna bhabha edhu na Mwari zvino wa wedhu uye ne ana edhu. Zvino pano, tichaunanga wazuwa naMwari, ita. <sup>17</sup>Hino Jakobo waka muka uye wakakanda ana ake ne akadzi ake pa mbongoio. <sup>18</sup>Yena wakatanga kutanga kusesedza zvipfuiwa zvaka zvese, uye nezvese zvanga anazvo, ne zvinyama zvese zvanga zvazvake, zvakaona ari kuPada Ara. Hino, yena wakaenda kuti aende kogara na Isaki, bhabha ake, munyika ye Kenani. <sup>19</sup>Pazvaitika izvi Rabani wanga waenda ko via zvinyama. Rakeri wakabha zvimwari zvepanyumba pa bhabhake. <sup>20</sup>Jakobo anga asotsa Rabani, mu armeu, anga asikazi kueneka. <sup>21</sup>Yena wakatiza nokukasika nezvese zvanga arinazvo wakadharikisa zviro zvese pamurambo, uye wakaenda kunyika uno matunhu inozwi Gireadi. <sup>22</sup>Muzuwa retchitatu, Rabani wakavunzuwa kuti Jakobo wanga watiza. <sup>23</sup>Hino wakatora anyaukama ake kakutera Jakobi mazuwa manomwe. Yena wakamubhata ku matunhu eku Gireadi. <sup>24</sup>Nokudharo, Mwari waka uya kuna Rabani, mu arameu, muhope ne usiko uye akati: " Mhoremhe, usabuye na Jaco tchakanaka kana tchaka shata". <sup>25</sup>Rabani wakabhata Jakobi. Hino Jakobi wakaita tchitumba tchake kuma tunhu. Rabani wakaita tchitumba ne hama dzake kumbuto dze matunhu. <sup>26</sup>Rabani wakati kuna Jakobo: Waitei iwewe, wandi tsotsa uye watora ana angu se asunguwa ehondo? <sup>27</sup>Ngei watiza nokufisa fisa, wandi tsotsa uye auzi kundi vunza. Inini dhai ndaku enejka zvakanaka ne mabhiko, uye ne nziyo, uye ne zvinridzwa uye ne ngoma dzakanaka. <sup>28</sup>Iwewe auzi kundisiya kuti ndi eneke uye noku tsodha azukuru angu uye ne ana angu. wandishaishira pazvese. <sup>29</sup>Ndino simba reku kuitira zvakashata, asi Mwari we bhabha ako wakabuya neni zuru tchousiko uye wakati: `Ita mhoremhore, usabuye kuna Jakobi zvakanaka kana zvakashata`. <sup>30</sup>Uye zvino iwewe wakwenda, ngokuti wanga wakudha kuwhirira kumba ka bhabha ako. Asi, ngei wabha zvimwari zvangu?" <sup>31</sup>Jakobo wakadhaira uye wakati: " Ngokuti inini ndathiya kuti waidha kunditorera ana ako nesimba, ngondayazvo ndabhudha tchifisefise. <sup>32</sup>Wakubhira zvimwari zvako arambi etchindorarama. Pamberi pe anyaukama edhu, tswaka tchinozuwi tchako uye tora". Ngokuti Jakobo anga asikazi kuti Rakeri wanga wazvibha. <sup>33</sup>Rabani wakapinda mutchitumba tcha Jakobo, tchitumba tcha Riya uye tchutumba tchawasenzi asi azi kuzviona. Wakabhudha mutchitumba tcha Riya kakupinda mutchitumba tcha Rakeri. <sup>34</sup>Hino, Rakeri wanga wabha zvimwari zvepanyumba, kakuzvikanda papano garirwa pe mbongoio, uye kakuzvigarira, Rabani wakatswaka mutchitumba tchese, asi azi kuzviona. <sup>35</sup>Yena wakati kuna bhabha ake: " Ndirekereri bhabha angu azviiti ndimuke pano nokuti ndiri mumazuwa emu shobho we anakadzi". Hino, yena wakazvitswaka , asi azii kuzviona zvimwari zvepanyumba pake. <sup>36</sup>Jakoboko wanga watswamwa uye wakabuya kuna Rabani. Uye wakati: " Ushaishi wangu uripi apa? Tchitadzo tchangu tchiripi apa kuti undi tere zvakahai? <sup>37</sup>Ngokuti iwewe uriku tswaka muzviro zvangu zvese. Tchii tchawaona tchinozuwi tchako muzviro zvese izvi? Ngatisire hama dzedhu pano, kuti ati tonge tiri airi. <sup>38</sup>Ngogumi remakore, ndakagara newe. zvinyama zvako azvizi kuswothora mimba, uye andizi kurha kana tchimbudzi hatcho tchako, <sup>39</sup>Tchese tchaka rhiwa nezvi nyamomo ndakauzisa nyama yakasara. Kunze kwazvo, inini ndaku guentari kuruzeko. Iwewe wakndiripisa pazvinyama zvese zvaishota, zvaibhiwa usiko kana masikati. <sup>40</sup>Ndinga ndiripo nguwa yese: masikati ndetchipiswa nezuwa uye, neusiko, zando rakatonhora; uye ndaigara ndisikawati nguwa dzimweni. <sup>41</sup>Makumi mairi emakore ndanga ndiri panyumba pako. Ndakasenzera iwewe gumi nemazuwa marongomuna ngokudha ana ako airi, uye makore matanhatu ngokudha zvinyama zvaka. wakatchinja mubhairu wangu kuno kwana gumi. <sup>42</sup>Kudhai Mwari wa bhabha angu, Mwari wa Abrahama, uya Isaki wanothiya, asiripi neni, zvirokwazvo zvino dhai wandidzingira kwenda kumba ndisna tchiro munyara. Mwari arikuona kushupika kwangu uye ndirikusenza zvikuru, uye Yena waku vunza usiko zviro izvi". <sup>43</sup>Rabani wakadhaira Jakobo uye wakati: " asikana ndiana angu , azukuru aya ngangu, uye zvinyama ngezvangu. Zvese zvuri kuona zvangu. Asi zvandingaita kune ana angu uye ne azukuro aya akabharwa ne ana angu? <sup>44</sup>Zvino ngatiite sungano, inini na iwewe, ngatisiye izvi zviite tchapu kuna inini newe". <sup>45</sup>Hino Jakobo wakatora bhuwe uyu wakarikanda rakaima. <sup>46</sup>Jakobo wakati kune anyaukama wake: "Uganidzai mapuwe" Aona akatora mapuwe kaku ungadzi kakuna ngopasi hinga mupando. <sup>47</sup>Rabani wakaidza izvi Jegar- Saaduta, asi Jakobo wakadhaidzira Galeede. <sup>48</sup>Rabani ewakati: " mupando uyu ndimupupuri kuna inini newe nyamasi". Ngokuti padhaidzuwa Gareede. <sup>49</sup>Uye paka dhaidzuwazve Mizpa, ngokuti Rabanin wakati: "Kuti Ishe ngaringirire inini newe kana taparadzana kure ne kure. <sup>50</sup>Ukashusha ana angu, kana kuti ukatswaka anakadzi amweni kunza ke ana angu, kunyange ndisikaone , asi Mwari ndimu mupupuri wango newe". <sup>51</sup>Rabani wakati kunaJakobo: "Ningira mupando uyu uye ningira dziro iri, randawaka inini newe. <sup>52</sup>Mupando uyu ndimu pupuri, uye dziro iri ndimupupuri kuti inini andizopindiridze mupando uyukuya kwauri, uye kuti iwewe auzopindiridze dziro ne mupando uyu kuya kwandiri, kundi borosa. <sup>53</sup>Kuti Mwari wa Abrahama, Mwari waNaor, Mwari wawo ese, ngatitonge". Jakobo wakapika na Mwari, uya wekuti bhabha ake aimuthiya. <sup>54</sup>Jakobo wakapa tchibhairu pa dunhu uye wakadhainza anyaukama wake kuti uyai murhe. Uye aona akaenda kakurha uye kakuwatira mudhunhu usiko wese.

<sup>55</sup> Akafumira, matchibhesi, Rabani waka muka, wakatsodha azukuru uye ne ana ake uye wakakomborera. Hino Rabani wakasiya uye waka whirira kumba kake.

## 32

<sup>1</sup> Jakobo akaendawo negwandza rake, uye ngirosi dzaMwari dzakasongana naye: <sup>2</sup> Jakobo paakadziona iye akati "ii ikonambom yaMwari" ngekudaro ibena akatumidza mbuto ii mananim. <sup>3</sup> Jakobo akatuma nhumwa kuna Isau mukoma wake. <sup>4</sup> Kunyika yeSeiri, kudii reEdumi. Akamupa mupango atchiti "ivzwi ndizvo zvautchaereketa kuna Ishe wangu Isau: izvi ndizvo zvakareketa muzenzi wenyu Jakobo: ini ndaka rarama Rabao, ndakanga ndinaye dzamara zvino. <sup>5</sup> Ndine n'ngombe, nembongoro uye namakwai wandhapwa rume nendapwakana makwai. Ndatumira tsamba iyi kuna ishe wangu, kuti ndionerwe nyasha dzenyu. <sup>6</sup> Nhumwa dzakapetuka kuna Jakobo dzikaki kwari: isusu takaenda kuna mukoma enyu Isau. Uye arimugwadza kuzosongana nemwi; mazana marongomuna ewanarume wanawo uye." <sup>7</sup> Jakobo akatya uye akasuwa; akapatsanura muzvikwata zviri zvewanhu wese aakanga ari nawo; nemakwai, na ngombe uye nemakamera. <sup>8</sup> Iye akati: kana Isau akakwisa tchikwata tchimwe tchika para ratchimwe tchinga pona. <sup>9</sup> Jakobo akati: Mwari wabhabha wangu Abrahamu, uye naMwari wabhabha wangu Isaka, Djeova, akanditi: Petuka kunyika yako yawakabherekerwa uye newe madzibhabhaako, <sup>10</sup> uye ini nditchaita kuti ubudirire, Andizi kusiikirwa nekutendeka kwenyu uye netsitsi dzenyu dzese kumusenzi wenyu. Inini ndakabira Djoridani nendonga yangu basi, uye zvino ndaakupetuka nezvikwata zviiri. <sup>11</sup> Ndapota, ndisunungurei mumaoko amukoma wangu Isau, Ngokuti ndinotyia kuti atchandiuraya uye nemadzimai nemwana. <sup>12</sup> Ngokuti imimakati: inini zvezvirokwasvo nditchakuita unobhudirira. Nditchaita kuti wagari wenhaka yako wawande kunge djetcha remubhahari, riya risinga kwanisiki, kuerenga. <sup>14</sup> Jakobo akagara penepo kuzamara usiku. nezvaakanga anazvo akazvipaura kuti azviye Isau, mukoma wake: <sup>13</sup> Mazana mairi emutukazi nematokoto makumi mairi, uye mazana mairi emakwai uye nemakamera ekoanekumi mairi. Makumi matatu emakamera dzemukaka nezviburu, makumi marongomuna ehombe dzekanzi uye negumi remukoho, <sup>15</sup> makumi mairi embongoro dzekadzi uye negumi remukono. <sup>16</sup> Iye akazvipa mumaoko ewasenzi wake, mukumbi yakasianiswa. Akati kuwasenzi ake: "endai mberikwangu uye musiye mbuto pakati pemukumbi neumwe". <sup>17</sup> Iye akaraira musenzi okutanga, akati: " kana Isau mukoma wangu akamumana newe uye akamubvunza atchiti: " unobva kupi? urikuenda kupi? uye zvipfuyo zviri mberi kwako? <sup>18</sup> Nokundaro utchati: ngezvemusenzi wenyu Jakobo. Tchipo tchatumirwa Ishe wangu Isau. Tarisai iye arikusure kwedu. <sup>19</sup> Jakobo akarairazve tchikwata tchetchipiri, netchetchitatu, newese wanarume waiteera mukumbi. iye akati: murekete zvimwezvo kuna Isau mukasongana naye. Mutchatizve: musenzi wenyu Jakobo arikuya kusure kwendu". <sup>20</sup> Ngokuti akati nditchambomunyaradza netchipo netchipo tchinotungamirira. Ipapo kana ndasangana naye pamwe anonidambira zvakanaka". <sup>21</sup> Zvakadharo tchipo tchakatungamirira Mberi kwake. iyena kamare wakagarapo pakomboni usikuho. <sup>22</sup> Jakobo akamuka usiku, uye akatora wakanzi wairi, newasenzikanzi wake wairi, newana wake gumi neumwe. akabvunza kuti ambire pa Jaboki newanhu. <sup>23</sup> Zvakandaro iyena akaita kuti andarike murambo neyanduese nezviro zvawo. <sup>24</sup> Jakobo akasiwa ariega, nemwanarume umwe akapondana naye kugumira utonga utchitswuka. <sup>25</sup> Mwanarume uyu paakaona kuti akwanisi kururwisa, akamubata panhii yenbabvu yake ikatswatswanika. <sup>26</sup> Mwanarume akati: "ndisie ndiende, ngokuti uttonge waakubunda". Jakobo akati: inini andikusii utchienda usina kundikomborera". <sup>27</sup> Manarume uya akati: "zina rangu rinozwi ani?" Iyena akandaira, "Jakobo". <sup>28</sup> Mwanarume akati: " zina rako aritchandaidzwizve kuti Jakobo, asi, Israel. Ngokuti wapondana na Mwari nemeanarume ukaramba wakaimira. <sup>29</sup> Na Jakobo akamubvunza: "Ndapota reketa zina rako" ? Iyena akati: "ngei unobvunza zina rangu? "akamukomborera penepo. <sup>30</sup> Akandaindza zvimbo iya Jakobo kuti peneri ngokuti : "inini ndaka ona Mwari meso nemeso, neupenyu wangu ukapona". <sup>31</sup> Jakobo paakadarika pa peneri zuwa rabunda. Iyena ainga etchikombinya nekunda kenhii. <sup>32</sup> Saka, nenyamasi, wana we Israeli awarhi zvimbatanidwa zvembabvu zviri pamhii, ngokuti matumw a wamwari akaponda Jakobo pazvimbatanidzwa zvetchinhu tcha Jakobo.

## 33

<sup>1</sup> Jakobo akamutsa madziso, akaona kuti Isau aiwiwa, waiwiya nemazana marongomuna dze anrume. <sup>2</sup> Jakobo waka paridza ana ake aka pasa kuna Lia, na Rakeri, uye asedze ahiri ohana kadzi. Nokudharo akakanda wasedze ake bheri nowana ake, Lia nowana wake akangara sure kwao, pokupedzesa Rakeri na Josefa. <sup>3</sup> Iyena kamare akapinda bheri kwawo, akangwandama kanomwe, kuzama afendera kuna hama wake. <sup>4</sup> Zvakandaro Isau wakagogoma, akamubhundikira nokumutchonda, Iyona wakatchema. <sup>5</sup> Isau pakamutsa musora akaona anakadzi newana, akamubvunzisa: "anhu ana iwewe aya ndiani?" Jakobo akandaira: " ndio ana andaka komborerwa naMwari". <sup>6</sup> Nokundaro washanda akafendera newana wake akapfungama. <sup>7</sup> Tererei Lia newana akafendera, uye opfungama. Rupedzesero, Josefa na Rakeri akafendera opfungama. <sup>8</sup> Nokundaro Isau akabvunzisa: " Tchinyi tcaurikunda nobhungano yese hi metchiuya kusongana neni?" Jakobo akabuya: " kuti ndione nyasha pamberi pa Tenzi wangu". <sup>9</sup> Isau akabuya: "inini ndine zviro zvakawanda, hamawangu; tchengeta zvaurinazvo kuti usedzese iwewe". <sup>10</sup> Jakobo akati: " Usandaro, ndino kumbirisa, ndanguma nhasha pabheri penyu, tendai tchipiriso tchangu tchenyara yangu, nokuti ndika ona iwewe ndaona tchiso Tcha Mwari, uye Iwewe unosonditambhira. <sup>11</sup> ndapona tambira tchipiriso tchandakuudzisira; nokuti Mwari anosondi komborerwa zvikuru, nekunda kwezvenezvi, ndino zviro zvakakwana". Jakobo aka kohomedzesa kuna iyena, kuzama Isau atambira tchipiriso tchake. <sup>12</sup> Nokundaro Isau akati: " ngatiende negwadza, nditchatera surekwako". <sup>13</sup> Jakobo akareketa: "Ishe wangu, muziya kuti ana aya zvitchiri zvindoko, uye mambhira nehobhe yekadzi zvirikumwisa zvibarwa zvao;

zvona zvika kukumidzwa kuti zvifambhe patsiku rimwe, zvinyama zvese zvitchafa. <sup>14</sup>Ndapota, Ishe wangu, pindai bheri kwangu, Inini nditchateera pandoko pandoko, se zvezvipfuyo zviri bheri kwangu, uye nemutanyo dzewana adhoko, kuzamara ndaguma kuna ishe wangu ku Seir". <sup>15</sup>Isau akati: " unonditendhera kusiya aranda angu amweni na iwewe". Asi Jakobo akati: " ngei muno ita izvi? isha wangu magara nenyasha dzikurisa kwandiri". <sup>16</sup>nokudharo Isau akatora gwaadza rake otchienda Seir, patsiku imweimweiyu. <sup>17</sup>Jakobo akaenda Sukote, akagadzira yumba yake kuti araramire uye akawakirawo nzvipfuyo pokuraramira. ndizvo zvakaite kuti bhuto iya indaidzwe Sukote. <sup>18</sup>Jakobo pakauya kuPada-Ara, akaguma akapona kutaundi ye Sike, inooneka kunyika ye Kenani, uye akagara paduze nepa Taundi. <sup>19</sup>Nokundharo akatenga pambuto indoko muminda dzewana hema Hamor, bhabha we sike, kubhurukidza komutengo unoti gumi rozvuwu, penepo akagadzira matendi. <sup>20</sup>Nokudharo akamutsa panepo aritari uye wakandaizwa Mwari, Mwari we Israeli.

## 34

<sup>1</sup>Hino Dina mwana wa Lia wakabhara na Jakobho, akabhuna kuti aende koziwa anasikana omunyekeyo. <sup>2</sup>Sikem, mwana wa Amori mu Heveu mambo enyika, akamuona, akamubhata, akamutara uye akamumanikidza. <sup>3</sup>Iye akadha Dinaa mwana wa Jakobho, uye akareketa <sup>4</sup>Sikem akautsa kuna bhabha ake Amori: Ndikwanisirewo mukadzi uyu kuti aite mukadzi wangu. <sup>5</sup>Jakobho akazviziwa kuti akadzira Dina mwana wake. Ana ake enga ari kumunda nezvipfuyo; Jakobho akanyarara dzamara aona awhirira. <sup>6</sup>Hamori, bhabha a SIKEM akabhuhda kuti arekete na Jakobho. <sup>7</sup>Ana a Jakobho akawhirira kubva kumunda uye akazuwa zvenga zvaitika, aona akawa nokunyangadzwa, enga asingaziwi zvokuita pangoweyo nokuti iye yenga noku.....manikidza mwana wa Jakobho, zvino zveenga zvisingaiti kuti zviitike. <sup>8</sup>Hamori akareketa nawo atchiti: Mwana wangu Sikem anodha mwana wenyu. Ndapota, mupei iye kuti aite mukadzi wake. <sup>9</sup>Itai tchitenderano na isusu, tipei wana enyu, uye torai mwana wedu aite wenyu, <sup>10</sup>Imimi mutchararama na isusu <sup>11</sup>Sikem akautsa kuna bhabha wake ne hama dzake dzo Dina: Ndisiyei ndione ngonni mumadziso enyu uye zviya zvamutchandikumbira nditchakupai. <sup>12</sup>Ndikumbirei zvatchana nokuda komusikana nditchakupai zvamutchandikumbirezvo, Asi ndipei mukadziwo kuti awe mukadzi wangu. <sup>13</sup>Ana ajakobho akamudhaira Sikem na Hamori no manyepo ngoodawa ya Sikem zvenga ainda na Dina, hanzvadzi yawo. <sup>14</sup>Aona akati: Isusu azvingaiti kuti tiite izvona: Kupa hanzvadzi yenhu kumunhuwo hake kuti ne azii kuthwa utchekeri, zvenezvo ndiurombo kuna isusu. <sup>15</sup>Chiro tchimwe tchingaita kuti titende ithwaiwo utchekeri se isusu, uye mwanarume wese oku mbumba yenyu ngaithe utchekeri. <sup>16</sup>Apona apopo ndingakwanisa kukupai anasikana edhu uye titchatorawo ana enyu awe edhu, nokudharo titcharama nemi uye titchaita mbumba imwe bhasi. <sup>17</sup>Asi kudai mukasatizwa uye musingaiti utchekeri. Titchatora hanzvadzi yedhu uye totoenda. <sup>18</sup>Masoko aya akadhakadza Hamori no mwanaake Sikem. <sup>19</sup>Djaha iri arizi kunonoka kuita zveenga abuya ngokuti iyena enga amudha mwana wa Jakobho uye ngokuti iye enga ari munhu airemekedzwa kwazvo paumba ya bhabha ake. <sup>20</sup>H amori no mwana wakw Sikem akenda kumusuwu mukuro omuguta rawo uye akareketa noanarume ese etchiti. <sup>21</sup>Anarume aya ari murugariko na isusu, asiei ararama munyika uye asiei aite zvokutengesa nyika yakakura zvekuwakwanira aona. Titora anaasikana awo aiti akadzi edhu uye towapawo anaasikana edhu. <sup>22</sup>Izvi ndizvo zvega zvenga zvitichidhiwa zvokuti anarume aya akatenderana nazvo kuti tirame nawo uye isusu toita mbumba imwe bhasi. Kudhai umwe wedhu akaithwa utchekeri nokudharo naonawo zvimwe zvimwezvo. <sup>23</sup>Azvingawi kuti zvipfuyo zvawo ne zvimwe zvawo zvedhuwo? Titchapinda mukupindirana uye yiwo atchararama nesu. <sup>24</sup>Mbumba yese yomuguta yakazuwa Hamori no mwana wake Sikem. uye mwanarume umwe na umwe akaithwa utchekeri. <sup>25</sup>Zuwa rotchitatu, apo iwo enga atchina marwadzo, ana airi a Jakobho, Simao na Levi, hama dza Dina, dzakatora tsorora, akapinda tchinyararire muguta akauraya anarume ese. <sup>26</sup>Akaurayawo Hamori na Sikem, mwana ake ne tsomo ye tsorora uye akapinda munyumba akabhudhisa Dina munyumba ma Sikem uye otoenda. <sup>27</sup>Ana amwene a Jakobho akaenda kweenga kune mutumbiyo uye akaputsaputsa guta ngondawa yokuti enga asina kuremekedza hanzvadzi yawo. <sup>28</sup>Aona akatora zvipfuyo zvawo, n'ombe, mbongoro, ne zvinhu zvese zvenga zviri mugutemo ne mu munda yenga iri paduze, <sup>29</sup>Pfuma yawo yese. Zviana zvese no akadzi awo akabhata. Aona akatora zviro zvese zvenga zviri madzinyumba mawo. <sup>30</sup>Jakobho akautsa kuna Simao na Levi: Imimi mabhara mhoswa ikuro kwandiri, zvitchaitisa kuti agari omunyika ino, makhanani no maperizeu, andizonde. sezvo tiriwashoma, kudhai iwo akabhatana kuti auye korwa neni, atchaputsa inini no ana angu. <sup>31</sup>Asi Simao na Levi akati: zvaita ere kuti Sikem abhate hanzvadzi yedhu se hure?

## 35

<sup>1</sup>Mwari wakatsa kuna Jakobhe: "purumutsa guta kuBeter uyerarama ikona. wakaumba iwewe aritari kuna Mwari wakawiya pamberi pako pawaitiza Isau, hama yako". <sup>2</sup>Nokudharo Jakobhe wakatsa kune ukama wake uye kune wese wanga anawo: " Kandarai kubhanze zvimwari mwari dzowafambi zviri pakati penyu uye, zvitchesei uye tchinjai nguwo dzenyu. <sup>3</sup>Zvadhara ngatikwire kuBeter. Inini nditchaita apona imwe aritari yaMwari wakandidhaira patsiku rokushopheka kwangu uye akanga aneni pese pandaifamba. <sup>4</sup>Watsa izvi, awona wakapa Jakobhe zvimwari mwari zvese zaanga zviri munyara dzawo: ". Jakobhe wakazvi fuchira pasi pemuti wanga uri paduze neSikeni. <sup>5</sup>Paanga etchienda rwendo, kutsamwa kamwari kwakawiya pamusoro pomaguta ainge ari mumutcheti mawo, kuitira kuti anyu aya asatere ana aJakobhe. <sup>6</sup>Hino Jakobhe wakaguma kuBeter, kunyika yeKenani; ihena nehanyu ake ese anga anawo. <sup>7</sup>Ihena wakawumba apona imwe aritari akaidhainza kuiti Er\_beter apona mwari wakange azvipangidzira kwaari paange etchitiza hama yake. <sup>8</sup>Deborah musenzi waRebeca wakafa. Ihena wakakotswa kuBeter pasi pomuti wakazo dhainzwa Alom\_Bakute. <sup>9</sup>Jakobhe paaka wirira kubva kuPada\_Ara, Mwari waka wiyazve pamberi pake akamuropa fadza. <sup>10</sup>Mwari

wakatsa kwari kuti: " Zina rako ndiwe Jakobhe, asi ari tchazo zina rako. Iwewe utchadhainzwa Iziraeri". Uye Mwari watchakupa zina rokuti Iziraereri.<sup>11</sup> Mwari wakamubvunza: "Inini ndini Mwari womasimba Wose. Bbhara uye wandai. Rimwe rudzi uye rimwe rujinji romarudzi ritchabva kwauri. Uye kutchawonekwa madzimambo pakati pedzinza rako.<sup>12</sup> Nyika yandakapa Aburahama uye naIsaka, nditchapa iwewe uye nedzinza rako".<sup>13</sup> Uye Mwari wakaenda pamberi pake, kubva pambuto payinge abuya naye.<sup>14</sup> Jakobhe wakawumba imwe aritari pambuto paanga abuya naMwari, imwe aritai webhuwe. Iyena wakadurura tchimwe tchipo tchevinyu, uyezve nemafuta.<sup>15</sup> Uye Jakobhe wakazhudza zina rokuti Beter pambuto yakabuya Mwari naye.<sup>16</sup> Iwona wakabhudha kuBeter. watchiri kure kudha kuguma kuEfrata, Raker wakapinda panguwa yekubhara. Wakashopheka maning kudha kubhara.<sup>17</sup> Atchiri pamarwadzo okubara , mubhatsiri wakatsa kwari: "Usatya , zvadharo utchawa nomwana umweni".<sup>18</sup> Nekuti waifa, pakufemeruka kwake wakamupa zina rokuti Bejami.<sup>19</sup> Rakeri wakafa akakotswa mugwanza rokwenza kuEfrate.<sup>20</sup> Jakobhe wakasimudza imwe aritari pamusoro peguwa rake. tsingiriro reguwa rake tchiripo dzamara tsiku dzanyamasi.<sup>21</sup> Iziraeri kaenda uye wakawaka matchesa ake kumhiri kweguta reMidgal Eder.<sup>22</sup> wakati Iziraer etchirarama panyika iyona, Rubeni wakapinda pamaponde naBira, mukadzi umweni wabhabha ake, uye Iziraeri wakazvizwa uye ana aJakobhe anga ari gumi namahiri<sup>23</sup> Naria iwena wakabhara Rubeni, dhangwe Simiyoni, Levi, Juda sikariyoti, uye naZeburoni; <sup>24</sup> naRakeri wakabhara Djosefa na Bejami; <sup>25</sup> naBira musenzi waRakeri, wakabhara Da uye naNaftali;<sup>26</sup> NaZiripa musenzi waRia, wakabhara Gade uye naAseri. Ese ndiyana aJakobho awona wakabharirwa kuPada\_Ara. <sup>27</sup> Jakobhe wakaenda kuna Isaka, bhabha ake, kumanre, Quiriate\_Arba (zvimezewo kuiti Hebrom), kalararama Burahama naIsaka<sup>28</sup> Isaka wakararama makore anokwana zana nomakuma sere .<sup>29</sup> wakafemeruka akafa, uye akaenda kokotswa kune akuru ekwake uye etsiku dzkawanda. Isau naJakobho ana ake, akamukotsa.

### 36

<sup>1</sup> Aya ndiwo marudzi a Ezau, ano dhainzuwazve Edomi. <sup>2</sup> Aya ndiwo anakadzi akatorwa na Ezau kuKenani: Ada, mwana wa Elom, weku heteu; Aolibama, mwana musikana wa Ana, muzukuru waZibea, weku heveu; uye <sup>3</sup> Bazemate, mwana musikana waIsmael, hama yoku Nebayote.<sup>4</sup> Kwa Ezau, Ada wakabhara Elifaz, uye Basemati wakabhara Reuer. <sup>5</sup> Aolibama wakabhara Jeus, Jarao uye Cora. Aya ndiwo ana a Ezau akabharha munyika ye Kenani.<sup>6</sup> Ezau wakatora akadzi ake, uye neana ake, ne ana easikana, ne anhu ese agara panyumba pake, uye zvinyama zvake zvese zvai pfuya, zvaanga arinazvo zvakabhata ari kunyika yekanani, uye wakaenda kunyika imweni iri kure na hama yake Jaco. <sup>7</sup> Yena wakaita zvenezvo kuti zvinyama zvake zvanga zvakawanda uye kuti zvigare pamwepo. Nyika yaigara yanga isikazokwanisa kurhisa nokuti zvangazvo zvanga zvakawanda. <sup>8</sup> Ngondaya yazvo Ezau, anozikwana se Edomi, wakazonyasa kugara kumbuto ino matunhu inozuwi Seiri.<sup>9</sup> Iri ndiro dzinza ra Ezau, tsekuru we maEdomita, anogara kumbuto dze matunhu eku Seiri. <sup>10</sup> Aya ndiona mazina e ana a Ezau: Elifaz, mwana wa Ada, mukadzi waEzau. <sup>11</sup> Ana a Elifaz ndiona: Tema, Omar, Zefo, Gata uye Quenaz. <sup>12</sup> Timna anga ari tchimusikana tcha Erifaz, mwana wa Ezau, wakabhereka Amaleki. Aya ndiona azukuru a Ada, mukadzi wa Ezau.<sup>13</sup> Aya ndiona ana a Reuer: Naati, Zera, Sama, uye Miza. Aya ndiona ana a Basemati: mukadzi wa Ezau. <sup>14</sup> Aya ndiona ana a Aoribama mukadzi wa Ezau, mwana wa Ana, mwana wa ~Zibea. Yena wakabhara na Ezau Jeus, Jarao uye Cora.<sup>15</sup> Aya ndio anga ari akuru mudzinza ra Ezau: marudzi a Elifaz, dhangwe ra Ezau, akuru watcho Tema, Omari, Zefo, Quenaz, <sup>16</sup> Cora, Gata uye Amalek. Akuru akabhara Elifaz munyika ye Edomi; aya anga ari azukuru a Ada. <sup>17</sup> Aya ndiona akuru a Reuer, mwana wa Ezau: Naati, Zera, Sama uye Miza. Aya anga ari akuru akauya mudzinza ra Reuer munyika ye Edomi. Anga ari azukuru a Basemati, mukadzi wa Ezau. <sup>18</sup> Aya anga ari akuru a Aoribama, mukadzi wa Ezau: Jeus, Jaarao uye Cora. Aya anga ari akuru akabharwa na Aoribama, mukadzi wa Ezau, mwana wa Ana. <sup>19</sup> Aya ndiwo ana a Ezau, anozuwi Edomi, uye ne akuru atcho. <sup>20</sup> Aya anga ari ana a Seiri, weku hereu, anorarama kuguta renero: Rota, Sobar, Zibea, Anas, <sup>21</sup> Disom, Eser uye Disa. Aya ndiwo anga ari akuru ema horeu, anagara ku Seir kunyika ye Edomi. <sup>22</sup> Ana a Rota anga ari : Horiuye Hema, uye Timna anga ari hazwadzi ya Roti. <sup>23</sup> Anga ari aya ana a Sobar: Alva, Manaate, Ebal, Sefo uye na Ona. <sup>24</sup> Aya anga ari ana a Zibea: Aias uye Anas; uyu ndiye Anas wakaona zimbo zvekugumisira ku thambe, pai tora mambongoio ya Zibea, bhabha ake. <sup>25</sup> Aya anga ari ana a Ana: Disom uye Aoribama, mwana wa Ana. <sup>26</sup> Uye aya anga ari ana a Disomi: Henda, Esba, Itra uye Quera. <sup>27</sup> Aya ndiwo anga ari ana Eser: Bila, Zaava uye Aca. <sup>28</sup> Aya ndiwo ana a Disa: Uz uye Ara. <sup>29</sup> Aya ndiwo anga ari akuru we a horeu: mukuru Rota, mukuru Sobar, mukuru Zibea, mukuru Anas, <sup>30</sup> mukuru Disomi, Mukuru Eser uye mukuru Disa; aya ndiwo anga ari wakuru munyika ya Seir. <sup>31</sup> Aya ndiwo madzimambo akatonga munyika ye waEdomi kusati kana mambo kuIsiraeri: <sup>32</sup> Bera, mwana wa Beor, wakatonga kuEdomi; uye zina reguta rake raizuwi Dinaba. <sup>33</sup> Paaka kafa Bera, mwana wake Jobabi, mwana wa Zera, waka tonga pambuto pake. <sup>34</sup> Paakafa Jobabi, Husa, we nyika yema temanita, wakatonga pambuto pake. <sup>35</sup> Husa wakafao, hino Hadade, mwana wa Bedade, uya wakakunda, mamidianita mu munda wa Moabi, wakatonga pambuto pake. Zina reguta rake ranga riri Avite. <sup>36</sup> Hadade pakafa, Samera weku Masreca wakatonga pambuto pake. <sup>37</sup> Samera wakafao, uye Saur we Reobot, pamwepo nomurambo, wakatonga pambuto yawo. <sup>38</sup> Saur pakafa, Baal Hana, mwana wa acbor, wakatonga pambuto pake. <sup>39</sup> Paakafao Baar- Hana, Hadar wakatonga pambuto pake. zina reguta rake raizuwi Pau; uye mukadzi wake waizuwi Meetaber, mwana wa Matrade, muzukuru wa Mezaabe. <sup>40</sup> Aya anga ari mazina e akuru emarudzi a Ezau, nemadzinza uye nema tunhu awo, mazina a ndiwo: Timna, Arva, Jetete, <sup>41</sup> Aoribama, Ela, Pinom, <sup>42</sup> Quenaz, Tema, Mibzar, <sup>43</sup> Magdier uye Irao. Aya ndiwo anga ari akuru emadzinza e Edomi, nonyumba dzao, kunyika yanga atora. Uyu anga ari Ezau, Bhabha we ma Edomi.

### 37

<sup>1</sup>Jakobo waklagara munyika yakambo ngara bhabha wake, munyika yokenani. <sup>2</sup>Iyi ndioyo ngano yemutambo yakarangana ne Jakobo. Josefa, ari mukomana we makore gumi namanomwe oku bharwa. waicha mabhira neanunhuna ake, iyena wainga ane ana a Biriha, ne ana a Zirpa, akadzi a Jakobo bhabha wake. Josefa wakaunza masoko kana bhabha ake akaringana nawo. <sup>3</sup>Jakobo waida maningi Josefa kupinda ese, uuwainga ari mwana woucharuka whake, Akamuitima gemenzi rake. <sup>4</sup>Madzikoma ake akaona kuti Josefa waidhikanuwa maningi. kupinda ese. akamuzonda akaramba kuzuirana naye. <sup>5</sup>Josefa akawa ne ndhoto akadzibvunza madzikoma ake. <sup>6</sup>Iwona akaramba otchimundesesa. Iyena akaati: "ndapota, izwai ndhoto dzandabhatana nadzo. <sup>7</sup>Ndarota tetchisunga hafu dzo mutchetcha mumundahafu dzenyu dzikamburukwo kakwedhera pahafu ingu dzikaima pa hafu ianfu". <sup>8</sup>Madzikoma ake akabvunza kuti ungatitonga here zvirokwazvo? "madzikoma ake aka yaya kumuzonda ngezvaireketa. <sup>9</sup>Iyena wakanga ane ndhoto imweni wakazoireketazve kune madzimukoma wake etchiti: ndaona ndhoto Zuwa nemwedzi no nyeredzi gumi naimwe zvaka khona kukwederu paduze". <sup>10</sup>Josefa akazvireketera bhabha wake, nokumadziukoma wake, bhabha ake akamugomba, akati: " khaindii ii hope dzakakumire dzo? Inini mai ako ne hama dzako titchazokugodhamira pasi petsoka dzako?" <sup>11</sup>Madzikoma ake ainga ane shadje naye, bhabha ake akagara nazvo mumoiyo. <sup>12</sup>Madzimukoma ake akaenda ko ucha mabhira a bhabha awo ku tchekeni. <sup>13</sup>Israeri akati kuna Josefa: " hama dzako adziri kucha mabhira patchekeni here ? wia pano ndikutume utchapetuka hako". Josefa akati pano hangu. <sup>14</sup>Akazomuti enda zvinopano, unrasedzwa hama dzako no mabhira kuti zvaka terama uwie kuzondibvunza masoko". Jakobo wakazomutuma kwenda kunza kwe hebrone na wakazoenda kuchekemu. <sup>15</sup>Mwanarume umweni wakazo songana na Josefa muchango nokuti inga atsweteka. Manarume wia wakamubvunza uno tswakei?" <sup>16</sup>Josefa akati: Ndiri kutswanga hama dzangu ndibvunzei ndapota hangu ngekupi kwari kuuchira mabhira". <sup>17</sup>Mwanarume wia akti:" awona abva pano zvipano hinga ndazwa etchiti ngatiende Dota". Josefa wakaterera sure kwe hama dzake wakadzwa ari pa Dota. <sup>18</sup>Hama dzake dzakamuona ngokure, asati aguma paduze, akapangana kuti amuuraye. <sup>19</sup>Hama dzake akabvunzana umwe ne umwe:" onai muroti wia wanguma. <sup>20</sup>Akazoti ngatimuraye, zvino, timukhandire mutambhe. Tinozoreketa: tchinyama tchamuuraya. Titchaona kuti ndhoto dzake dzinoti". <sup>21</sup>Rubeni wakazvizwa zvese wakafunga kumurekeredza munyara mwake etchiti: "ngatisamuraiyei". <sup>22</sup>Ruben akati: Musandururei ngazi. ngatimukandire murindhi muthambe, zvakandaro musakandei nyara paari iyena". Iyena waifunga kumununura kupukunyusa munyara ndaramo yake. <sup>23</sup>Zvakaitika kuti Josefa aguma yanga pano hama dzaki, aguma akamukumura gemedzi rake. <sup>24</sup>Akamubhata akamuita zvainga apangana akamukanda murindi risina bvunra nvunra. <sup>25</sup>Akazogara pasi kuti amborhe mukate. Akamutsa madziso akaona mukumbi wema Ismaili aibva Giriod. Nemakamera awo akatwara zviro zwao zvinodhahisa, zvaiti, nebharimu, nemura zvaaienda nazvo Idjipita. <sup>26</sup>Jhudha wakati kuhama dzake: zvino tibhatsirei kuti tiuraye munukuna wedhu tifuchire ngazi yake?" <sup>27</sup>Wiai ngatiende kumutengesera ma Ismaili. Zvakadharo ngatisamubhate ngenyara dzedhu ngokuti uuiyana iedhu, hama dzake dzakazwa. <sup>28</sup>Achambadzi e midiani akati aenda, akazomubhudisa murindi manga amukanda, akazomubhudisa murindi maanga amukanda, akazomutengesera ne mutengo wo makumairi mapeni, majumairi akamutora Josefa akaenda naye kudjipita. <sup>29</sup>Rubeni wakapetuka koodhongorira murindi wakaguma musisina tchiro. Iyena kudharo wakamesa hmatchira ake <sup>30</sup>uye, akarwirira kuhama dzake, akati: "Mukomana akuna katamuisa, Uye inini, nditchaendepi"? <sup>31</sup>Nokudharo akazotora gemedzi ra Josefa, akauraia mbhudzi akatora ngemedzi ra Josefa akaridzadzadzwa ngazi iye mbudzi. <sup>32</sup>Akazotora ngemedzi riya akaenda naro kune bhabha wake etchiti: Taona izvi. Tapota, rinonga ngemedzi romwana wenyu apeno azvo". <sup>33</sup>Jakobo wakaziya chufeko-tcho akati: " ngetchemwana wangu. Akazoyizve warumwa ngotchirombo waparadzwa nditcho Josefa akutchina". <sup>34</sup>Jakobo wakakumura hanzu dzake akafheka zvihrku zvomasa. Wakatambhudzika maningi kutchema mwana wake mazuwa majinjhi. <sup>35</sup>Ese anakona eanorume newe anakadzi akaedza kumunyaradza bhabha azi kutendera akaramba etchiti: zviro kwazvo nditchaenda hangu kumakuwa ndichitchema mwana wangu." Bhabha wake akamutchema. <sup>36</sup>Mamidiani aiya akazomutengesera potifari wemuDjipita, mukuru muterere wa Farau, wainga arimuonereri wou mambo.

## 38

<sup>1</sup>Panguwa yona, Djuda wakasiya hama dzake uye waramba ari umwe murume we Adurani, zina rake raizuwi Hira. <sup>2</sup>Penepo, yena wakaona musikana umweni mwana wemukenani, zina rake raizuwi Sua. Yena wakumutora semukadzi kaku wata naye. <sup>3</sup>Yena wakabhata pamimwiri, kakubhara mwana umwe mukono uye wakamupa zina rinozuwi Eri. Wakabhatazve pamwiri uye kakubhara mukomana umweni <sup>4</sup>uye kakumo dhaidza Ona. <sup>5</sup>Kakubhatazve, pamwiri pamweni uye kakubhara mukomana uye kakumu dhaidza zina rinozuwi Sela. Ese wakaa bharira ku Quezibe. <sup>6</sup>Djuda waka tswakira musikana mwana wake wokutanga Eri, zina rake raizuwi Tamari, <sup>7</sup>Eri, dhangwe ra Djuda, wanga wakashata pamberi pa Mwari uye Mwari wakamu uraya. <sup>8</sup>Djuda wakati kuna Ona: "Wata nemukadzi we Hama yako, dzadzisa nebhasa se mwaramu naye uye upe mwana hama yako: <sup>9</sup>Ona waizviziya kuti mwana azoitwa wake. Nguwa yese yai wata naye mukadzi we hama yake, wai tswetera mbeu pasi. kuitira kuti asape mwana umwe hake kuno hama yake. <sup>10</sup>Izvi zvaita zvanga zvakashata pamberi paMwari uye Mwari wakamu uraya" <sup>11</sup>Hino Djuda wakati kuna Tamari, murora wake: " Ramba uri tchirikadzi kumba kabhabhako dzamara Sela, mwana wangu, wakura". Nokuti wakarangarira: "Kuitira kuti uyu asafe se kufa kwaita amweni". Tamari wakaenda uye wakagara kumba kabhabhake. <sup>12</sup>Kupera kwe nguwa yaka rebha, Sua, mukadzi wa Djuda wakafa. Djuda waka nyaradzuwa uye wakakhira kuno anoviya mabhira ku Tmnate, yena na shamwari yake Hira, weku adulamu. <sup>13</sup>Akati kuna Tamari: " Amukweguru ako arikwenda ko via mabhira kutimnati". <sup>14</sup>Yena wakabvisa matchira ake etchirikadzi, kakupfeka sa hure wofukidza hope hake. Yena

wakagara pamusuwo we Enaim, paduze ne gwanza rinoenda ku Timnati. Wakaona kuti Sela asi azi kumupuwa kuti aite mwamuna wake.<sup>15</sup> Djuda pakamuona, wakafunga kuti ihure, ngokugara no hope yaka fukidzuwa.<sup>16</sup> Yena wakaenda kwaari mugwanza kakuti. "Uya, ndapota, ndisiye ndiwate newe", nokuti yena anga asikazi kuti murora wake, uye yena wakati: "Unondipei kuti ndiwate newe?"<sup>17</sup> Yena wakati: Nditchakutumira mbudzi imwe ". Yena wakati: Unundi bhatirisa tchiro here kudzamara waunzisa mbudzi?"<sup>18</sup> Yena wakati: " Ndinoku bhatirisa tchii?" Uye yena akati: " Tchidindo tchako, bande rako uye tswimbo iri munyara mako". Yena wakamupa zviri zvese zvaka kumbira, kakuwata naye uye wakabhata pamwiri pake,<sup>19</sup> Yena wakamuka woenda. Waka bvisa matchira e uhure nedjira kumeso uye kakupfeka matchira etchirikadze.<sup>20</sup> Djuda wakatumira mbudzi ne shamwari yake aduramita kuti atambira zvaka bhatirisa nomwanakadzi uya, asi yena azi kumi gumira.<sup>21</sup> Hino mu aduramita wakavunzisa anhu anogara kweneyo: Riripi hure romuthemberi raigara pagwanza re Enaimu?" Aona akati: "Akuzi kumbogara huru pathemberi kuno".<sup>22</sup> Yena waka whirira kuna Djuda kakuti: " Andizi kuri gumira. Uyezve anhu eguta riya abuya: akuzi kumbogara hure rethemberi kuno".<sup>23</sup> Djuda wakati: "Musiye agare nezvandamu bhatirisa kuti tisa tswerudzuwe manguana. Tchokwadii ndatuma mbudzi iyi, asi auzi kumugumira."<sup>24</sup> Kupera kwazvo, mwedzi dzitatu, Djuda wakavunzuwa kuti: " Tamari, murora wako, wa hura uye wabhata pamwiri". Djuda wakati: "munzei kuno uye musiyei a piswe".<sup>25</sup> Paka unziswa, wakatumira tsamba kuno amukweguro ake: " Ndinopamwiri pe munhu ari muridze we zviro izvi". Yena waka buyazve: "Anozikwana, ndapota, muridze we: tchidindo, bande uye ne tswimbo".<sup>26</sup> Djuda wakazviziya zviro zvake uye wakati: " Yena wakatendeka kupinda inini, ngokuti andizi kumupa se mukadzi we mwana wangu Sela, mwana wangu". Yena azozi kuwatazve naye.<sup>27</sup> Zvakaitika kuti, yakwana nguwa yeku bhara, manga munu manyambiri mundani make.<sup>28</sup> Zvakaitika kuti, pai bhara, mwana umwe wakabvisa nyara imwe kunza uye atchiremba akatora urudzi, uye kakusunga munyara yake kakuti: Uyu wauya pokutanga".<sup>29</sup> Asi yena waka whiridza nyara yake kaku whirira uye hama yake kakutanga kubhudha. Atchiremba akati: Waputsa sei mutemo! Yena wakadhaidzuwa Perez.<sup>30</sup> Hino, hama yake yakabhudha, wanga unotambo munyara, wakazo dhaidzuwa Zera.

## 39

<sup>1</sup>Josefa wakatorwa kwenda ku Igipita. Potifari umwe we mukuru wa Farawo, wanga ari mukuru weacengegi eku Gipita, wakatorya namaIsimari kutorwa kwendewo.<sup>2</sup> Yahweh wanga ana Josefa hino wakaita wakabudirira. Josefa nokudaro, wakatanga kurarama na tenzi wake.<sup>3</sup> Tenzi wake wakawora kuti Yahweh wanga anaye, nokuti Yahweh wanga etchibundirira pazvese zvaita.<sup>4</sup> Josefa wakaona Nyasha pamberi pe madziso a Tenzi, wiya waimba yake, wakamuita mutungamiriri wo nyumba yake, wakamuita mwoonereri wezvese zvanga anazvo.<sup>5</sup> Kubvira pakakandwa hinginga mutungamiriri wo nyumba yake nozvese zvanga anazvo, Yahweh wakakomborera muziwe mu Egipita. nge nda ya Josefa. Makomborero a Yahweh anga ari pazviro zvese zvanga anazvo potifari munyumba make, no mumumba make.<sup>6</sup> Potifaro wakapa zvese Josefa kuti azviwonerere. Hiyena kokuroyo kaindha kuriya. Josefa wainga akanaka mukati nekunze.<sup>7</sup> Hino zvakaite kupera koozvi, mukadzi wa tenzi wake wakasirira Josefa, " hiyena wakati hambisan neni". Asi iyena wakaramba akaita kairi: "Izwa: Tenzi wangu <sup>8</sup>hana kanakupatika ndicho panyumba cekutindiite. Iyena wakandipa zvese kuti nditungamirire. <sup>9</sup>Apana unondikurira pa nyumba hino. awona apana cakandoramdza, kunze kenyu imwimwi, nge kuti imwimwi muri mukadzi wawo. Ndikazvita kudini zvachachata kudai, kushaisha kukuru pamberi paMwari?"<sup>10</sup> Hiyena wakareketa na Josefa tsiku ne tsiku, asi Josefa wairamba kuti ahambisane naye. <sup>11</sup>Asi tsiku imwieni, Iyena wakaguma panyumba pai senza, naumwe paawo anosenzepe wanga aripo. <sup>12</sup>Iyena wakamunbata nge matchira akati: "habisana neni". Iyena ecikoyai matchira ake mu nyara dzake, akapokomoka akatizira kunze. <sup>13</sup>Pakawona kuti iyena wainga asiya matchira munyara dzake, akatizira kwenda kunza, <sup>14</sup>wakandaizira umwe we nwanarume apanyumba akati kaari: "Onai potifari wakaudzisa muHeberi kuti atituke. iyena wawiya ahambidzane neni asi inini ndakuwa. <sup>15</sup>Pakandizwa ndetchikuwa wakasiya matchira ake neni, wakatiza otchienda kunza".<sup>16</sup> Iyena akasiya matchira ake paduze naiye dakar tenzi wake anguma panyumba. <sup>17</sup>Iyena wakamupanganidzira masoko aiya: " musenzi muHeberu owakatiudzira waka wakauya kuzotituka. <sup>18</sup>Pendakakuwa, iyena wakasiya matchira ake neni akatiza, kwenda kunze."<sup>19</sup> Nokudaro apo apo Tenzi pakazwa kupanganidzirwa oku nge mukadzi wawo: ndizvo izwi zvaita musenzi wako neni "potifaro wakatsamwa zvikurisa. <sup>20</sup>Tenzi wa Josefa akamubata akamukanda mu karaboso, mbuto yaigara anyakaraboso ya mambo akasungika. Iyena waka gara mukaraboso.<sup>21</sup> Asi Yahweh wanga ana Josefa woye wanga akanaka, ino Iyena wakazviona mumadziso ma uwo mutchengeti. we karaboso. <sup>22</sup>mutchengeti we karaboso wakathembaanyakaraboso kuti amutchengete. Tchipi necopicaizoitika, Josefa waizozvidairira. <sup>23</sup>Mutchengeti we karaboso wanga asina tchaishupika nditcho nge kuti apana kanga ciri mukuwonererwa ndiye nge kuti Yahweh wanga ana Josefa. tchipi netchipi tchaita, Yahweh waibudirira.

## 40

<sup>1</sup>Zvakaitika kupera kwezviro izvi mudiri no mubhiki wamambo weJipita wakatsamwisa mutungamiriri wamambo weJipita.<sup>2</sup> Farawo waka nyangadzwa nge atungamiriri ake, ahiri mudiri mukuru mukuru ne mubhiki mukuru mukuru.<sup>3</sup> Ihiena wakakanga mutorongo huru ye mukuru mukuru ye wanga ari mutorongo imweyo yanga ina Djosefa.<sup>4</sup> Mukuru akanda kuna Djosefa wakafungira kenguwa dhoko. <sup>5</sup>Ese akarota hope mudori no mubhiki dzaamambo wokuJipita ese anga ari mutorongo\_ mumwe wakarota hope dzake, pawusiku umwewo, hope dzomumwe dzai thumbudzurwa mukaindi wadzo.<sup>6</sup> Apo Djosefa paenda kwari nomatchibhesi wakowona kuti awona anga akatsamwa. <sup>7</sup>Ihiena wakabvunzis kuwaranda wafawo anga anawo mutorongo ngei mumeso menhu makatsamwanhamasi. <sup>8</sup>Awona akamuti ,

isusu tarota hope asi apana unokwanisa kudzi thumbudzura . DJosefa akati kwari: Kuthumbudzurwa uku angoka Mwariri here? Ndapota ndipanganidzirei.<sup>9</sup>Mudoro mukuru wakapanganidza hope dzake kuna DJosefa akati: "mukurota kangu, ndakowo muzambiringa mberi kwangu.<sup>10</sup>Mumuzambiringa manga nhai nhatu padzai zvisa maruwa adzo, dzaibhara mazambiringa akatswika.<sup>11</sup>Mukombe waFrawo wanga wuri munyara mangu. Inini ndakabhata mazambiringa aya ndatswinira pamukombe uye ndokanda munyara dzake..<sup>12</sup>DJosefa wakati: "uku ndiko kuthumbudzurwa kehope dzenyu nhayi nhatu mazuwa matatu.<sup>13</sup>Pamazuwa matatu aya Farawo utchaprumutsa musoro wako akakupetudza patchigaro rako. Iwewe utchaperekera mukombe munyara dzake Farawo, hingana dzawahinga wetchiya pawanga uri munyori.<sup>14</sup>Asi zvokunakira wozondi rangarirawo, uye wozondi itirawo usisi, kubvunza Farawo azondibvise mutorongao muno".<sup>15</sup>Zvezviro kwazvo ndakatorwa ngokubhambidzirwa kunyika yemaheberu. apana tchandakaita kuiti ndikandwe muno mutorongao".<sup>16</sup>Mubhiki mukuru pakawona kuti DJosefa wanga wathumbudzura zvakana, Ikena wakati kuna DJosefa: " Ininiwo ndarotawo pamusoro pangu pano zvitengu zvitatu zvemukate.<sup>17</sup>Mutchitengu tchopamusoro manga muno mukaindi yese yenyama dzakabhikirwa Farawo asi tchiri dzakapera kurya mutchitengu tchanga tchiri pamusoro pangu.<sup>18</sup>DJosefa wakadhaira akati: " uku ndiko kuthumbudzurwa kohope dzako: Zvitengu zvitatu mazuwa matatu.<sup>19</sup>Pamazuwa matatu, Farawo utchaprumutsa musoro wako uye utchaku tsungira pamuti uye tchiri dzitcharya nhama yako.<sup>20</sup>Mutsiku yetchitatu, zvakaikita kuti ranga riri zuwa raFarawo rokukwanisa makore. Ikena wakaita mabhiko kuwasenzi ake hese.<sup>21</sup>Ikena "wakamutsa" mudoro ne mubhiki pakati pe asenzi ake. Wakawirinza mudori mukuru pabhasa rake, uye wakakanda mukombe munyara yaFarawo.<sup>22</sup>Ikena wakatora mubhiki womu tsungirisa zvia zvahanga aka thumbudzurirwa ndiDJosefa.<sup>23</sup>Asi mudori wiya azi kuzo rangarira DJosefa; waka zomukanganwa.

## 41

<sup>1</sup>Zwakazoitika kuti, papinda makore mairi akakwana, Farau wakawa nendoto. wakadziona iyena akamira pamberi pemurambo we Niro. <sup>2</sup>Tciriporipotcho, kakabhudha munuro nyombe dzinomwe dzimweni dzakabhudawo mumurambo, dzakashata uye dzakawonda. <sup>3</sup>Idzona dzakamira pamberi penyombe dzimweni paduze nemurambo.<sup>4</sup>Zvadaroko nyombe dzakashata uye dzokuonda dzakamedza nyombe dzinomwe dzaisiririsa uye dzakakuma. zwardaroko Farau wakapatika. <sup>5</sup>padzepo iyena wakavwirira kowata uyewakarotazve kotchipiri. tchiriporipotcho, mavibha nanomwe etchimera pamiti umwewo, anoutongo uye akadhakadza. <sup>6</sup>zwino, pamberi pawo, kakamerazve mafvibha manomwe, akanyona uye akaswa ne mbepo yekumaodza nyemba.<sup>7</sup>Mafubha akanyana akamedza mafimbha manomwe anotyongo. Farau wakapatika, uye yainge iri ndoto. Zwakaitika kuti, mangwanewo tcomatchimbese, mwiya wake wainge wapatika. <sup>8</sup>Iyena wakadhaidzisa anoita midzaidzai ne aziisi ese ecuDjipita. Farau wakarengera ndoto dzake, asi apana wakakwanisa kudzityumbudzura kuna Farau.<sup>9</sup>Nokudharo mukuru weasedzi wakatsa kuna Farau: "Nyamasi ndirikuedzurira manyangadzo angu. <sup>10</sup>Farau ainge akanyangadzirwa. asedzi ake, uye wakandikada se muonereri we panyumba yemukuru weatchengeti, inini uye na mukuru we aumbi emukati. <sup>11</sup>isusu takawe ne ndoto usiku umwewo, iyena naini. Takarota umwe na umwe ndoto yake, ndoto imwe na imwe notchityumburwa yatcho.<sup>12</sup>Painge anesu djaha rimwe muheberi, musemdzi wekuru wekuru weaonereri. Takamuerengera ndoto dzedhu, uye Iyena wakadzityumbudzura. <sup>13</sup>Iyena wakatyumbudzura umwe na umwe wedhu maererano nendoto ye umwe naumwe. uye zvakaikita maererano zwakativundza. Farau wakandivwiridza patchigaro tchangu, asi kune umwe wangu iyena wakamutsungira.<sup>14</sup>Nokudharo Farau wakadhaidzisa Josefa. Nekukasika wakamudhusa mumutyongo. Iye wakatchinga ndevu dzake, wotchidja nguwo uye oenda kuna Farau. <sup>15</sup>Farau akatsa kuna Josefa:"inini ndarota, asi apana unokwanisa kutyumbudzura. Asi ndazwa nekudha kwako kuti, ukazwa ndoto, unokwanisa kutyumbudzura". <sup>16</sup>Josefa wakadhaira Farau, etchiti: "Andinipi asi Mwari utchandairira Farau". <sup>17</sup>Farau akatsa kuna Josefa: " mundoto yangu, inini ndainge ndakamira, paduze pe Niro. <sup>18</sup>tchiriporipotcho, nyombe dzinomwe dzakabhudha muniro dzokukhuma uye dzinosiririsa, uye dzairya mumutcheto.<sup>19</sup>Pamberi padzo, dzakabhudawo dzimweni nyombe dzinomwe, imwe na imwe, dzakaremba, dzisika siririsi zwikuru uye dzakaonda. Andisati ndawona munyika yese yeDjipita zwiro zvisikasiririsi hingana idzo. <sup>20</sup>nyombe dzokuonda dzisikasiririsi dzakarya nyombe nomwe dzekutanga dzekukuma. <sup>21</sup>padzakarya, zwainga zwisikazowoneka kuti idzona dzainge dzarha, mekuti dzaramba dzisikasiririsi se pekutanga. zwardaroko inini ndopatika. <sup>22</sup>Inini ndaona mudoto yangu, mafimba manomwe etchimera, pamuti umwewo, dzakawanda uye dzakandakadza. <sup>23</sup>uye komerawo mafimba manomwe amweni akauyana, akaonda ukaswa ne mbepo yekumaodza nyemba. <sup>24</sup>Mafimba akaungana aimidza mafimba manomwe akadhakadza. Inini ndarengera ndoto idzi kune anoita midzidzai asi apana kuoneka ndiani ungandityubudzirira". <sup>25</sup>Josefa wakatsa kuna Farau : " ndoto dza Farau nditchiro tchimwe bhas. zwiya zwidhakuitira na Mwari Iyena waizvibuya kwamuri Farau. <sup>26</sup>Ngombe dzinomwe, uye mafimba manomwe akadhakadza ndimakore manomwe, uye mafimba manomwe akandakadza ndimakore manomwe.Ndotodzo nditchiro tchimwe. <sup>27</sup>Nyombe dzinomwe dzakaonda uye dzisikasiririsi dzazobhuda pamberi ndimakore manomwe, uyezvwe mafimba manomwe akaunyana uye akaswa menbhapo yekumaodza nyemba ndimakore manomwe akaunyana uye akaswa menbhapo yokumaodza nyemba ndimakore manomwe atchazowe endzara. <sup>28</sup>Izwi ndizwo zwandakatsa kune Farau. <sup>29</sup>Zviya zvidha kuitwa na Mwari Iyena wazwipangidza kwamuri Farau. Kurikuwiya makore manomwe ekukoha kukuru munyika yeseye Djipita.<sup>30</sup>Padzepo kutchawiya makore manomwe enzara, uye kukoha kwese kutchakanganika munyika ye Djipita, uye dzara itchatambudza nyika. <sup>31</sup>kukoha akuzoedzurirwi panyika nekudha kwedzara itchawa pamberipo, nekuti itchazowa yakakura. <sup>32</sup>kupindwa kwendoto ya Farau, zwaitika nekuti izwi zvaiswa na Mwari utchazwiita nekukasika. <sup>33</sup>Zvino, Farau ngawone munhu unorozio uye wakatchedjera, uye omuisa pamberi penyika ye Djipita. <sup>34</sup>Farau

ngadhonewo wawonereri kuitira kuti watambire zvikamu zvetchishanu zwezwinrimwa muDjipita pamakore manomwe ekukoha.<sup>35</sup> Ngaunganidze zvokurha zweise zwemakore aya akanaka arikutoguma uye ngayinge zwokuryezwo muntogi wa Farau, kuitira zwokurha zvitchasedzeswa mumaguta, Iwona ngazwitchengete.<sup>36</sup> Zwokuryezwo zwitchazowa sapoti munyika pamakore manomwe endzara atchawonekwa munyika yeDjipita. kudharoko, nyika aizotambudzwi nedzra.<sup>37</sup> Mupango uyu wakawe wakadhakadza kumadziso a Farau uyewo kune madziso easedze ake.<sup>38</sup> Farau wakatsa kune asedzi ake: "tingawona mwanarume wakaezana na uyu, munogara munyika waMwari?".<sup>39</sup> Nokudharo Farau wakatsa kuna Josefa: "nekuti Mwari wakupangidza zweise izviwi, apana uno ruzisisi uye wakatchenyera wakaezana newe.<sup>40</sup> Iwewe utchagara panyumba pangu, uye maererano nesoko rako anhu angu atchatongwa. paatchingaro inini bhasi nditchazowe mukuru kupinda iwewe.<sup>41</sup> Farau wakatsa kuna "wona, inini ndiri kukugadza pamusoro penyika yeDjipita.<sup>42</sup> Farau wakadhudza mbyete yekunama munyara yake uye akaikanda munyara ya Josefa. Iyena wakamupfekedza nematchurura erinyo itete, uye wakamukanda mukuru ye gordi mumutsipa wake.<sup>43</sup> Iyena wakamuita kuti akwire ngoro yetchipiri yainge anayo. Anhu akakuwa pamberi pake: "Fvugamai". Farau wakamugadza pamusoro penyika yeDjipita.<sup>44</sup> Farau akatsa kuna Josefa" Inini ndini Farau uye, pasina kutenderwa ndiwe, apana munhu utchasimudza nyara kana tsoka panyika yose ye Djipita ".<sup>45</sup> Farau wakadana Josefa zina rokuti Zafenate-Paneia. Amupasa azenate kuita mukadzi, ainge ari mwana waPotifa, mupirisita weku Om. Josefa wakahamba nyika yese ye Djipita.<sup>46</sup> Josefa ainge ane makumatatu emakore paakagara pamberi pa Farau, mambo we Djipita. Josefa wakabhuda pamberi pa Farau, uye akahamba nyika yese ye Djipita.<sup>47</sup> pamakore manomwe ekukoha, Nyika yakakoha kukuru.<sup>48</sup> Iyena wakaunganidza zvokurya zwakakohwa pamakore manomwe, munyika ye Djipita, uye wakakanda zwokuryzwo mumaguta. Iyena wakakanda muguta rimwe nerimwe, zwokurya zwomumunda mumutcheti mayo.<sup>49</sup> Josefa wakaiga zvokurya zwakawanda kufananidzwa nemadjetcha emubhahari, dzamara akamirira kurenga nekuti mutengo wekwerenga wakango wopera.<sup>50</sup> Josefa wakabara ana airi na Azenate, mwana wa Potifara, mupirisita we Om, makore endzara asati aguma.<sup>51</sup> Josefa wakadhana mwana wake okutanga kuti Manazes, uye woti: "Mwari wandiita kuti ndikanganue matanbudziko angu ese uye ne nyumba ya bhabha angu".<sup>52</sup> Iyena wakandhana mwana wake wotchipiri kuti Efraim, uye woti: "Mwari wandita munhu unobhara munyika yekutambudzika kwangu".<sup>53</sup> Makore manomwe ekukoha akawonekwa munyika ye Djipita akaguma kumapetu.<sup>54</sup> Makore manomwe edzara akatonga, se Josefa akazvibhuya. kwainge kune ndzara munyika dzese, asi munyika yese ye Djipita kainge kune zvokurya.<sup>55</sup> Nyika yese ye Djipita payakawe nedzara, anhu akakuwa noizwi guru kuna Farau etchikyuwira zvokurya. Farau wakatsa kune maDjipita: "Endai kuna Josefa yainge yabhatwa neiyo dzara. Josefa wakafugura miturika dzese uye akatengesera madjipita.<sup>57</sup> Ndzara yainga yakurisisa munyika yese. Uyenika dzese dzaiwiya ku Djipita kuzotenga zvokuryana Josefa, nokuti ndzara yainge yakanyanyisa panyika.

## 42

<sup>1</sup>Apo, Jakoho wakazviziya kuti kuJipita kunozvokueya, waka bvunza ana wake: " Nguei munoringirana?" <sup>2</sup>Awona akati: "Wonai bhasi, inini ndakazwa kuti kuJipita kunozvokurya. Endai motenga kuti tirame uye tisafe". <sup>3</sup>Gumi rohama dza Jhosefa dzakaenda kotenga zvokurya kuJipita. <sup>4</sup>Apo, Bejani hama ya Jhosefa, Jakobho ana kutumwa nohama dzake ngokuti waitya kuti zvingamuitikira zvachata.<sup>5</sup> Wana wholiziraeri wakaguma kuti atenge nowamweni waidha kutengawo ndgokuti nzara yanga iriyo kunyika yokuKenani. <sup>6</sup>Zvino Jhosefa wanga ari Guvunadori whonyika. wanga ari ndiye waitengesera anhu esse wopanyika. Hama dza Jhosefa dzakawiya uye akasongana pamberi pake, akakotamisa hope dzayo pasi.<sup>7</sup> Jhosefa waka ona hana dzake wakadziziya, asi iyena wakazvibhambi dzira uye akareketa nawo akati: " Munobva kupi? Awona akati: "Kunyika yoKenani, kuti titende zvokurwa" <sup>8</sup>Jhose wakaziya hama dzake, mange hama dzake adzina kumuziye. <sup>9</sup>Apo Jhosefa wakahedzurirra hope dzakarotera hama dzake, uye wakadzi: " Imwimwi muri adhongoriri mawiya kozowona kurinyore konyika". <sup>10</sup>Awona akamuti: " Haiwa ishe wedhu. waranda wenyu awiya kozotenga zvokurwa. <sup>11</sup>Isusu tiri wana womuhu umwe. Tiri wamarume wakatendeka. Waranda wako aripi adhongoriri". <sup>12</sup>Ihena waakati: "Andizvopi, mawiya kowona kurinyore konyika". <sup>13</sup>Awona waka isusu aranda ako tiri gumi nahiri hama, wana womunhu umwe wokuKenani. womudhoko wasara na bhabha edhu uye omukuru atcharipi kurarama." <sup>14</sup>Jhosefa wakati" Ndizva zvandamu bvunzai kuti: muri adhongoriri. <sup>15</sup>Ndizvo kuti mutchadhikwana kubekwa mwese ngo upenyu waFarawo, imwimwi amutcha bhudha pano dzamara hama yenyu yomudhoko yaguma pano. <sup>16</sup>Tumanai kwenda kotora hama yenyu dhoko. Mutchagara mutorongo kuti masoko henyu ambobekwa kuti munotchokwadhi here". <sup>17</sup>Ihena wakaakanda mutorongo koma zuwa matatu. <sup>18</sup>Jhosefa wakabvunza pazuwira rotchitatu: Itai izvona murame, ngokuti inini ndinoty Mwari. <sup>19</sup>Kudhai muri anhu akanaka siyahi umwe wenhu muno mutorongo. Asi imwimwi mutchatora zvokurwa ngonzara iri kumba kenyu. <sup>20</sup>Unzai hama henyu yomudhoko kandiri, kuitira kuti masoko henyu adzadziswe uye imwimwi amuzofi". Zvakadharo awona akaita izvona. <sup>21</sup>Awona akabvunzana : "Isusu tisu tinondawaq huru kuhamu edhu nguekuti takawona kutambudzika komweya wake, heidheketera kwatiri asi isusu atina kumunza. Saka techitambudzika kudhai. <sup>22</sup>Rubeni wakaadhaira : " Inini andina kumubvunza : " Musamuitira tchitema mwana uwu; Asi imwimwi amuna kundizwa? Zvino metchiwonai: Ngazi yake toirongoswa"<sup>23</sup> Awona anga asika zviziye kuti wanga ari Jhosefa wai reketa naye, nguekuti panga pano tchithumbu dzurwa pakati pawo. <sup>24</sup>Ihena wakatarauka uye wakatchema. Jhosefa waka whirira uye wakabuya nawo. Ihena wakabhata Simiyoni uye wakamusunga pamberi pomadziso awo. <sup>25</sup>Jhosefa watuma asenzi ake kuti adzadze mutoro dzohama dzake, uye akakandazve mare wokuwhirira mumasaku ese wo kadha munhu, wakabvunza kuti yokurya mugwanza. Ibvona zvachitika. <sup>26</sup>Hamadzake dzakatora mbongora nodzokurya akaenda. <sup>27</sup>Umwe wawo pakafunungura saku riya kuti ape tchokurya mbongoro yake waka wona mare yake.

Iyona yanga iri pamuromo posaku.<sup>28</sup>Ihena wakakabvunza hama dzake: "mare yangu yawhirinzwaze. Ndai wona pamuromo posaku rozvokurya". Hana dzawo dzakaponda uye akatetemera, akananzisana umwe nawumwe, akati: "zvinyi izvi zvirikutiitira Mwari?".<sup>30</sup>Awona akaenda kuna Jakobho, bhabha awo, kunyika yeKenani, akamu herngera zvese zvanga zvaitika. Awona akati: <sup>29</sup>"Mwanarume, ishe wonyika wakatireketera ngohacha kuti tiri wadhongoriri wonyika."<sup>31</sup>Isusu takamubvunza kuti: "Tiri anhu akatendeka atiripi adhongoriri." <sup>32</sup>Tiri gumi nahiri ukama wedhu wana wabhabha wedhu. Umwe atchararami uye wotchi gumawura uri kumba na bhabha kunyika yoKenani<sup>33</sup>Mwanarume, ishe wonyika, wakati: "Kuti ndiziye kuti muri hanhu akanaka. Ngasare imwe hama yenhu neni, torai zvokurya ngonzara iri kumba kenyu, uye endai nogwanza renhu." <sup>34</sup>Wunzai hama henyu womudhoko kandiri. Kuti ndiziye kuti amuripi adhongoriri, asi muri anhu akanaka. Nokudharo nditchazo musunungurira hama enyu, tozo zwirana ngozvo nyika"<sup>35</sup>Wakaitika kuti paifunungura mutoro dzawo umwe naumwe wanga anomaere musaku rake rozvokurya. Awona pamwepo nabhabha awo pakawona mare, akatya. <sup>36</sup>Jakobho bhabha awo akati: "Murikundibvisira wana wangu. Jhosefa wakatamika, Simiyoni wakaenda uye murikudhazve kutora Bejami. Zviro izvi zvese kuitira inini".<sup>37</sup>Rubeni wakabura bhabha ake:"Hurayai wana wangu ahiri kana ndisina kuwunza Bejami kamuri. zvese kandai mumawoko anhu, uye inini nditchawuya naye kamuri." <sup>38</sup>Jakobho wakati: "Mwana wangu aendi nemwi. Ngokuti hama yake yakafa, ndiye hega wasara. Kana zvakaitika zvachata mugwanza ramunoenda, mutchaita kuti ndienda nohinvi dzangu kuSheol".

## 43

<sup>1</sup>Nzara yanga yakawanda panyika. <sup>2</sup>Pawakapedza kurya zvakabva nazvo kugipita, bhabha wawo wakati: Whiriraizve muti tengere zvokurya. <sup>3</sup>Djuda wakadhaira: "Munhu mukuru wekweneyo wati vunza kuti amundionizve hope yangu kana musina kuya ne hama yenyu mudhoko. <sup>4</sup>Mukati tuma ne hama yedhu idhoko, tinoenda uye tinotenga zvokurya tomu unzirai. <sup>5</sup>Asi, kana mukasati tuma naye, ati whiriri. Ngokuti munhu wativunza: Amuzoi onizve hope yangu, dhangani kuya nehama yenyu idhoko". <sup>6</sup>Iziraeri wakawati: "Ngei mandi itira zvakashata kudharo, metchimuvunza iyena munhu kuti tine hama idhoko?" <sup>7</sup>Aona akadhaira kuti: Munhuwo wakati vunzisa zvakanwanda pamusoro pedhu uye pe hama dzedhu. Yena wakati: Bhabha enyu anorarama? Muno hama imweni? Isusu takadhaira se muvunzo dzakatipa. Tai zo ziya sei kuti atchatikumbira kudha kuona hama yedhu?"<sup>8</sup>Djuda wakati kuna Iziraeri, bhabha ake: Nditumei naye. Isusu tino simuka kuti tiende kuti tirame uye kuti tisafe, isusu, imwimwi, ana enyu. <sup>9</sup>Inini nditchawe tchithembo kuna yena uye ndinomutungamirira. Kana inini ndikatama kumu unzisa uye ndodzi pangidzira pamberi penyu, ndinogara ne mhoswa nekusingaperi. <sup>10</sup>Nokuti, dhai atizi kunonoka, dhai ta whirira pano ketchipira."<sup>11</sup>Bhabha ake Iziraeri, akati: "Kana zvakanwanda, itai zvenezvo. Torai zvime zviro zvakanaka zvekurya zvatina zvo mupe munhuwo: zvino nhuwhira, zvinorywa, utchi, mafuta, uye ne mandui. Torrai munyara dzenyu mare yaka pinduwa. <sup>12</sup>Torraizve mare yaka whiridzuwa pakutanga yanga iri muma bhunduwa. Dhangana pakaitika kunganika. <sup>13</sup>Torai futi hama yenyu. Mukai uye endai kune munhuwo. <sup>14</sup>Uye Mwari Une Masimba ese ngaku pei ngoni Dzake pamberi pemunhuwo, kuitira kuti asunungure hama yenyu imweni uye na Benjamim. Ndika bvisirwa ana, hino nditchagara ndisina ana." <sup>15</sup>Hino anarumewo akatora zvese, mare yakawirikidzuwa uye nezvimweni zvoko pasa munhuwo, uye na Benjamim. Aona akamuka oenda kuGhipita, uye akadzipangidzira pambveri pa DJosefa. <sup>16</sup>DJosefa paaka ona Benjamim nawo, wakati kune mukuru we asenzi ake: "Torra anarume aya uye apinze mumba, uraya tchinyama tchimwe uye mobhika, kuitira kuti aswuswure neni". <sup>17</sup>Mukuru we asenzi wakaita se zvavunzuwa na DJosefa. Yena wakatora anarumeo kakuwa pinza mumba ma DJosefa. <sup>18</sup>Anarume aya aithiya ngokuti aka unziswa kumba kwa DJosefa. Aona akati: Izvi ngodaya ye mare yaka kanduwa muma bhunduwa medhu kuunziswa kuno. Ngokuti munhu uyu urikutswaka mhoswa kwatiri. Yena kana kuti tora uye kutisunga se nhapuwa, uye kutora zvinyama zvedhu". <sup>19</sup>Aona akakwedhera kuno mukura pa asenzi aDJosefa, uye akabuya naye pamusoro we nyumba, <sup>20</sup>etchiti: Ndizuwei, ishe, isusu taka uya pakutanga kuzotenga zvokurya. <sup>21</sup>Zvakazoitika kuti, pataka guma kumba, takafungura mutoro dzedhu, uye takagumira mare yese yataka tenga nayo zvatanga tinazvo iri padhenga pe mutoro dzedhu. Isusu tai unzisa munyara medhu. <sup>22</sup>Uyezve taunzisa mare imweni munyara yekutenga kuti titenge zvokurya. Saka atizii waka kanda mare yedhu mu mabhunduwa edhu. <sup>23</sup>"Musenzi mukuru wa DJosefa wakati: 2 Rugare ngariwe nemwi, musathiye. Mwari wenyu uye Mwari wa bhabha enyu ndiye dhangani waka kanda mareyo. Inini ndaka tambira mare yenyu," Hino yena mukuru we asenzi a DJosefa wakaa unzisa Simioni. <sup>24</sup>Musenzi wa DJosefa wakapinza mukati me nyumba ya DJosefa. wakaa pasa mvura, uye aona akasuka murenje dzao. wakapasa tchokurya kune mbongoio dzao. <sup>25</sup>Aona akagadzirira kuitira kuti DJosefa akauya amupase zviya zva anga amugatsirira, nokuti anga azuwa kuti anoswuswura naye. <sup>26</sup>DJosefa paka guma, aona akaunzisa zvamu gatsirira ari mumba make uye akapfukama pasi pamberi pake. <sup>27</sup>Yena waka vunzisa kuti muri sei uye wakvunzisa kuti: "Bhabha enyu ndota yamakabuya yokare, ari zvakanaka here? Atchiriku rarama here?"<sup>28</sup>Aona akati: Musenzi wenyu, bhabha edhu, ari zvakanaka Uye atchirikurarama". Akamupfukamira. <sup>29</sup>Paka simudza hope hake, Yena wakaona Benjamim, hama yake, mwana wa mai ake, uye akati Uyu ndiye hama yenyu idhoko yama kareketa?" Hino wakati: Mwari ngawe newe, wana wangu."<sup>30</sup>DJosefa waka kasika kubhudha musara, ngokuti waizuwa kudhara mumwoyo wake ngodaya ya hama yake. Yena wakatswaka mbutu yokutchemba, waka enda mukwartu uye menemo wakatchema. <sup>31</sup>Uye waka karawa hope uye wakauyazve. Yena wakdzi bhata, etchiti: "kandai zvokurya pathafura".<sup>32</sup>Wasenzi waka kanda zvokurya uye akapa DJosefa ega, uye hama dzake dzogao. uye waGhipita anga aripo akapuwawo pawo ega, ngokuti maghipita anga asikaiti kurya na maheburu, nokuti izvi zvairambuwa noma ghipita. <sup>33</sup>Hama dzake dzaka gara pamutcheti naye pamwepo uye akakanduwa se ma bhariwe awo kubva wekutanga dzamara wekupedzesera. Aona akashamisika zviku. <sup>34</sup>DJosefa

wakaapa umwe ne umwe zvake zvokurya zvnga zviripo pamberi pake. Asi zvaakapa Benjamim zvanga zvakawanda uye zvaipethuwa kashano ne zvanga zvine amweni. Aona aya uye akadhakara naye.

## 44

<sup>1</sup>Djosefa wakati kuno musenzi mukuru wepanyumba pake, etchiti: "Dzadza mutoro dzawo anarume aya ne zvekurya, zvanokwanisa kuthuwara, uye kanda mare pamuromo pe mutoro dzao pedzepo wofunga." <sup>2</sup>Kanda kopo yangu ye ndarama iya yakarungama iya padhenga pe bhunduwa ra munoko wao uye ne mare yo ufu wari kudha". Musenzi wakaita se zvaka buya Jhosefa. <sup>3</sup>Kwakaedza matchibhesi, anarume aya aka enekwa ne zvinyama zvao. <sup>4</sup>Aona panga abhudha muguta, asi anga asiripi kure, Djosefa wakati kuna mesenzi wake: Simuka, tera anarume aya, uye akabhata, avunze kuti: "Ngei maripa zviro zvakana nokuuta zviro zvakasha?" <sup>5</sup>Iyi andiyopi kopo inomwirwa na tenzi angu, uye yanosenzesa kuti afembere? Mashaisha, izvi zvamaitezwi. <sup>6</sup>Musenzi waka bhata uye akaraketa zvese zvanga avunzuwa. <sup>7</sup>Aona akati: Ngei murikubuya masoko tenzi wangu? Kure ne asenzi enyu kuita zvaka todzana nezvenezvo". <sup>8</sup>Onai, mare yata ona pamuromo we mabhunduwa edhu, taunzisa zve kuwhiridza kubva Kenani. Saka tai zobha kudhini manji kumba ka tenzi wenyu siriva ne ndarama? <sup>9</sup>Uya ano onekwa nayo, kopoyo, nga uraiwe uye isusu tichaita asenzi a tenzi wenyu". <sup>10</sup>"Musenzi wa Djosefa wakati". Ngati ite sezvama buya. "Uya, ano onekwa nayo kopo, utchaita musenzi wangu, uye imwimwi amweni munanga musina mhoswa" <sup>11</sup>Hino kada munhu waka kasika kukanda mabhunduwa pasi, uye kadha munhu wakafungura bhunduwa rake. <sup>12</sup>Musenzi wa Djosefa wakatswaka, uye kopo yaka onekwa mu bhunduwa ra Benjamim. <sup>13</sup>Penepo aona akamwesa matchira ao. Umwe ne umwe wakathuwara bhunduwa rake kuri kuwhirira muguta. <sup>14</sup>Djudha wagaguma ne hama dzake panyumba ya Djosefa. Yena anga atchiripo, uye akamupfukamira pasi. <sup>15</sup>Djosefa wakaavunzisa: "Imwimwi maitei? Amuzvizi imwimwi kuti munhu hingana inini kana kufembere?" <sup>16</sup>Djuda wakati: "Tinga tii kuna ishe wedhu? Tinga buyei? Kana kuti tinga dzinunura kudhini? Mwari aona kushata kwedhu. Onai, tichaita wasenzi wa ishe wedhu, isusu uye ne uya abhathuwa ne kopo." <sup>17</sup>Djosefa wakati: Kure neni inini kuita zvenezvo. Uya abhathuwa nekopo, ndiye atchaita musenzi wangu, asi, imwimwi amweni, whirirai uye endai kuna bhabha enyu". <sup>18</sup>Hino Djuda waka kwedhera kwaari akati: "Tenzi wangu, ndapota nditenderei kuti ndirekete masoko amwe bhasi mu nze dzenyu, uye kuti hasha dzenyu ngadzisandibhakire inini musenzi, ngokuti imwimwi makaita hingana Farao". <sup>19</sup>Tenzi wangu mativunzisa kuti tina bhabha here kana hama? <sup>20</sup>Uye takadhaira kuna ishe wedhu kuti: "Tinawo bhabha, ndota yakura, uye ne nyama weundota wake, mudhoko pamakore. Asi mukuru wake wakafa, uye ndiye ega mundani yamamake, uye bhabha ake anomudha maning'." <sup>21</sup>Hino penepo makati kune asenzi enyu, ndiunzirei kuti ndimuone." <sup>22</sup>Pedzepo, takati kuna tenzi wedhu: djahero ariite kusiya bhabha ake, ngokuti bhabha aizofa akamu siya". <sup>23</sup>Penepo maka dhaira kune asenzi enyu: kuti angatama kuya mudhoko wenyu, amutchazo onizve hope yangu". <sup>24</sup>Uye zvakaizotika kuti, pataka enda kudha bhabha edhu, takabuyanao masoko enyu. <sup>25</sup>Bhabha edhu akati: "endai zve uye tengaizve zvokurya". <sup>26</sup>Penepo takavunza kuti atitenderwhi kuwhirira, Kana hama yedhu mudhoko asiripi nesu, ngokuti tingaenda asi ati tenderwhi kuona hope ha ishe tisina Benjamim nesu. <sup>27</sup>Asi musenzi wenyu bhabha angu akati: Imwimwi munozviziya kuti mukadzi wangu wakandipa ana airi. <sup>28</sup>Umwe watcho wabvisuwa paduze pangu, uye inini ndakati: "Zvirikwazvo wagurwagurwa nezvunyama zvemushango uye andizoi kuzomuona". <sup>29</sup>Saka, mukanditorera uyu, uye tchomu itikira tchiro, munoita kuti bvudzi rangu rokutchena ritchiite rakatsukwara kurufu. <sup>30</sup>Saka, zvino, inini ndikawhirira kuna musenzi wenyu, bhabha angu, uye djaha iri risipi nesu, uye ngokuti mwoyo wawo wakabhatana ne mufaneo, <sup>31</sup>zvinozotika kuti akaona kuti mufana aripi nesu, yena anozofa. Isusu asenzi enyu tinozotika kuti bvudzi rawo rakatchena ritchite rakatsukwara kurufu. <sup>32</sup>Ngokuti inini ndadziita tchigondeso kuti mufana akatama kuya ndinotora mhoswa nokusingaperi pamberi pa bhabha angu. <sup>33</sup>Saka, hino, tingatchinjana, nditenderei kuti inini ndisare pambutu pake mufana se musenzi kuna imwimwi ishe wangu, asi ndinokumbira kuti siyai mufana aende ne amweni, <sup>34</sup>Ngokuti ndingaenda sei kuna bhabha angu ndisina mukomana uyu neni? Ndirikuthiya kuona zvakashata zvinga itika na bhabha angu.

## 45

<sup>1</sup>Zvakadharo Djosefa wanga asika kwanisi kuzvibata pamberi peyatchandi wanga anawo. Wakati ngohizwi guru: Mwese mwese ndisihese". nekudharo apana musenzi wakagara pamberi pake; paaka reketa Djosefa kuhama dzake. <sup>2</sup>Ihena wakatchema ne izwi guru maidjipita akakuzwa kutcheneko; nekunyumba ka Farawo zvakaizika. <sup>3</sup>Djosefa wakati kuhama dzake: "Inini ndini Djosefa. Bhabha angu arimuwu poenyu here?" hama dzake adzina kudhaira nguekuti dzanga dzetchipatika pamberi pake. <sup>4</sup>Zvadharo Djosefa wakati kuna hama dzake: "Ndikwedhereri ndapota". Awona akakwedherera. Ihena wakaati: "Inini ndini Djosefa wiya wamaka tendesa kuDjipita. <sup>5</sup>Musatsukwe nokutambu dzika nguepamusana pokunditengesa kuno kamakaita, makaitra kuti mutchengugetedze upenyu wenyu wakandi wunza pamberi penyu. <sup>6</sup>Pamakore mahiri nyika hino hino nzara uye kuriku chotazve makore machanu kusika rimwi kana kutorora" <sup>7</sup>Mwari wakandi tuma kuti nditchengeta dzinza renyu panyika uye nekutchengeta upenyu wenyu nekusunungurwa kukuru. <sup>8</sup>Zvakadharo andimwipi makandi wunza kuno; uye asi Mwari unozondiita Bhabha kuna Farawo; ishe wemhumba yeke yeke; nekuita mutunga miriri wenyika yeke yeDjipita. <sup>9</sup>Kasikai kuwirira kwenda kuna bhabha angu kowabvunza: Izvi ndizo zvarekerta mwana wenyu Djosefa: "Mwari wandita ishe weDjipita yeke. Wiyai kwandiri musanonoke. <sup>10</sup>Mutchagara munyika yaGoseni mutchagara paduze neni; iwewe neyana hako uye ne azukuru ako nomabhira uye ne nghombe dzako, na zvese zvawunazvo. <sup>11</sup>Nditchaku tchenguetai kuti musawe murombo. Iwewe

nenyumba yako nezvese zvawunzvo nguekuti kutchawa nemakore machanu enzara.<sup>12</sup>Nanguira madiso ako ari kuwona, kuzoti madiso yehama yangu Bejami, ndiwo muroma wangu uri kureketa nemwi.<sup>13</sup>Nditchaita kuti bhabha wangu aziye nguepamusana peremekedzo nerukudzo randiraro muJipita; nerukudzo pazvese zvawano wona. Kasikai munze bhabha wangu kuno".<sup>14</sup>Ihena waka mhukutira hama yake Bejami awona ari ahiri akatchema akamhukutirana.<sup>15</sup>Ihena waka swodha hama dzake dzese; etchiwa tchemera. Kupera kazvo hama dzake dzaka reketa naye.<sup>16</sup>Masoko aya akaguma kunyumba yaFarawo: "Hama dzaDjosefa dzaguma". Izvona zvakadhadzisa Farawo ne asenzi ake.<sup>17</sup>Farawo wakati kuna Djosefa; "Bvunza hama dzako: dzitsware zvipfuyo zvese uye dziyende unyika yeKenani".<sup>18</sup>Katora bhanha ako nohama dzako, dziwiye kandiri ndidzipe mavu akanaka kuno kuJipita murwe zvakana zvinobvca pamavu.<sup>19</sup>Azvinze zve kuti; "torerai karu dzomu Jipita nowakadzi awo. Torai bhabha uye wiyahi.<sup>20</sup>Musachupike nemudziyo henyu; nguekuti zvakanaka zvenyika yeJipita zvitchaita zvenyu.<sup>21</sup>Wana welziraeri wakaita izvona.Djosefa wakawapa karu zviya zvanga zvareketwa ndiFarawo wakawaka zvokurya pakufamba.<sup>22</sup>Wese wakapuwa matchira okutchinza, asi kuna Bejami wakamupa mazana matatu endarama uye Nematchira machanu okutchinza.<sup>23</sup>Kuna bhabha ake wakatumira izvi: "Gumi rembongoro rakatwarazviro zvakanaka zvimu Ijipita, negumi rembongoro rakatwara matsangu, mukate uye nozvimweni pakufamba kwabhabha awo.<sup>24</sup>Ihena wakatuma hama dzake dzikaenda akadziti: "Murimugwanzemo musatambe".<sup>25</sup>Wakabhudha muJipita waka wirira kwenda munyika yeKenani; kunyika yabhabha wake Jakobho.<sup>26</sup>Awona wakati kuna Djakobo "Djosefa utchakapona ihena ndiye muwonereri munyika yekuJipita". Moyo waJakobho wakagara rukutu nguekuti ihena wanga asikadhi kutendera pazvai reketwa.<sup>27</sup>Wakamubvunza masoko aya akareketa Djosefa. Pakawona Jakobho ngoro dzakatumirwa ndiDjosefa kuti amutore Mwiya wabhabha ake Djakobho waka purumuk.<sup>28</sup>Uye Iziraeri wakati: "Zvakakwanira" Djosefa mwana wangu utchakapona. Inini ndinoenda komuwona ndisati ndafa,

## 46

<sup>14</sup>Israeri akaenda ne zvese zvenga anazvo uye akaenda ku Berseba . Ikona akapa tchipiriso ku Mwari wa bhabha ake Isake .<sup>15</sup>Mwari akareketa na Israeri mundoto , nousiku etchiti : Jakobho Jakobho .<sup>16</sup>Ena akati : Ndiripano . Mwari akati : Inini ndini Mwari , Mwari a bhabha ako . Usatye kudzika Igipita , nokuti kweneyo nditchakuita dzinza guru . Inini ndinge ndinewe ku Igipita , uye ne tchokwadhi tchese tchakazara ndinokuhwiridza kuno . uye Josefa atchakufunga madziso ako ne moko dzake.<sup>17</sup>Hino Jaakobho akamuka ku Berseba , uye ana a Jakobho akatora Israeri bhabha awo ana awo no akadzi awo, mu ma caru dzenga dzatumiwa na Farao kuti dziwathware .<sup>18</sup>Aona akatora zvipfuyo zvawo ne pfuma yawo enga aunganidza ku nyika yo khanani . Uye akaenda ku Igipita , Jakobho no dzinza rake rese .<sup>19</sup>Ena akaenda no ana ake , no ana o anaake , uye no anasikana oanaake , ne dzinza rawo rese .<sup>20</sup>Aya ndiwo mazina oana a Jakobho akaenda ku Igipita : Jakobho no anaake : Rubeni , dangue ra Jakobho ,<sup>21</sup>ana a Rubeni : Hanoke , Paru , Hezromi , na Karmi .<sup>22</sup>Uye no ana a Simao : Jamueri , Jamimi , Oade , Jakim , Zoari , na Sauri , mwana omukadzi mukhanani .<sup>23</sup>Uye no ana a Revi : Gerson , Koate , uye no Merari .<sup>24</sup>Uye no ana a Juda : Eri , Ona , Sela , Perez na Zera , asi Eri na Ona akafira munyika ye khanani . uye ana a Pezez ndiana : Hezromi na Hamur ,<sup>25</sup>ana a Isakar : Tola , Puva , Iobe , Sinromi .<sup>26</sup>Uye ana a Zeburom : Serede , Elomi na Jeler .<sup>27</sup>Aya ndiwo ana a Leia , aakabhara na Jakobho ku Peda-Ara, kunze ko mwana wake Dina . Ana ake oanarume noanasikana ese enga ari makumi matatu no atatu anhu.<sup>28</sup>Ana a Gade : Zifiomi , Hagui , Suni , Ezbom , Eri , Arodi , uye na Areli .<sup>29</sup>Uye ana a Aseri : Imna , Isva , Isvi , uye Beria , uye Sera , hanzvadzi yawo ; uye ana a Beria : Heberi na Malkuieri .<sup>30</sup>Aya ndiwo ana a Zirpa uya Labao akapa mwana wake Leia ; uye aona aya akapa Jakobho , gumi no atanhathu oanhu pa ese .<sup>31</sup>Ana a Raker , mukadzi wa Jakobho : Josefa na Bejamim .<sup>32</sup>Uye akamubharira Josefa munyika ye Igipita : Manasese na Efraimi , aona awa akaapiwa na Asenate , mwanasikana wa Potifera , mutungamiriri we wom .<sup>33</sup>Uye ana a Bejamim : Bela , Bequer , Asbel , Gera , Nama , Eii , Rosi , Mupimi , Hupimi , uye Arde .<sup>34</sup>Aya ndiwo ana a Raker , aakabharira Jakobho , gumi no arongomuna ro anhu pa ese .<sup>35</sup>Uye mwaana wa Daa : Husim .<sup>36</sup>Uye ana a Naftari : Jazer , Guni , Jezer na Silemi .<sup>37</sup>Aya ndiwo ana a Bila , okuti Labao akapa mwana wake Raker uye ena akapa kuna Jakobho anhu anomwe paese .<sup>38</sup>Anhu ese akaenda na Jakobho ku Igipita , okuti enga ari dzinza rake, tisingaerengi akadzi o anake, pa ese enga ari makumi matanhathu no zvitanhathu o anhu ,<sup>39</sup>Ana a Josefa aakamubharira ku Igipita enga ari airi . Anhu ese o paumba pa Jakobho enga ari makumi manomwe .<sup>40</sup>Jakobho akatuma Juda kumberi kwake aende kosongana na Josefa , kuti aya atore guanza ro Goseni; uye akaguma ku nyika ye Goseni .<sup>41</sup>Josefa akagadzirira ngoro yake uye akaenda ko songana na Israeri bhabha ake ., ku Guseni . Ena akaaona , akabhata mukhosi make , uye akarira munguwa akarebha .<sup>42</sup>Israeri akatsa kuna Josefa : Panguwa ino kana kufa hangu, ngokuti ndaona hope yako , uye utchiri kurarama .<sup>43</sup>Josefa akatsa ku hama dzake uye noumba ya bhabha ake: Nditchakwira uye nditchareketa kuna Farao ndetchiti: Hama dzangu no umba yabhabha angu , enga ari kunyika ye khanani , auya kwandiri kuno ,<sup>44</sup>Anarume ndi a ushi , zvokuti anosotchengeta zvipfuyo . uye auya ne zvipfuyo zvawo , uye ne mabhira awo ne zvese zvaanazvo .<sup>45</sup>Hino kuha Farao akakudhaidzai uye okubvunzaisai : Munaita bhasa renyi ?<sup>46</sup>Munodhaira kuti : Areki ako ndi anhu ozvipfuyo kubvira paudjaya kugumira nguwa Ino , kudharo na Isusu pamwepo no no madzibhabha edhu . Itai izvona , nokudharo imwimwi mutchararama ku Goseni , ngokuti mu ushi wese we zvipfuyo akan'a ku ma Igipita .

## 47

<sup>1</sup>Mukupedza Josefa akenda uye akatsanangurira Farao : Bhabha angu uye ne hama dzangu , mabhira awo , zvipfuyo zvawo , uye nezvese zvaanazvo aguma etchibhudha ku khanani ; uyw ari kunyika ye Goseni .<sup>2</sup>Ena akasanangura hama dzake shanu uye akapangidza Farao .<sup>3</sup>Farao akatsa kuna hama dza Josefa : Ndezvipi zvamunoit ? uye aona akadhaira :

Arananda ako ndi wa ushi o mabhira ., zvimwezwvo no madzitateguru edhu .<sup>4</sup>Mukupedza aona akatsa : Isusu tauya se wafambi munyika ino , ngokuti nzara akakura ku nyika yo khanani , uye akuna pokundyira mabhira ye areki ako. uye panguwa ino , tapota hedhu , siyai kuti areki yenyu ararama munyika ye Goseni .<sup>5</sup>Mukupedza Farao akareketa na Josefa uye akatsa : Bhabha ako ne hama dzako auya kwauri .<sup>6</sup>Nyika ye Iyipita irimberi kako . Hino bhabha ako ne hama dzako ngaagare mutanha wakanyatsa kunaka , munyika ye Goseni . kuda liwewe unoziwa umwe wawo muise se muimiriri ezvi fuyo zvangu.<sup>7</sup>Nokudaro Josefa akaunzisa bhabha ake kuna Farao akamupangidza . Jakobho akakomborera Farao .<sup>8</sup>Farao akatsa kuna Jakobho : Une makore mangana ?<sup>9</sup>Jakobho akadhaira : makore yeupenyu wangu se mufambi ndi zana romakore no makumi matatu omakore . Makore ye ndaramu yangu ndi mashoma uye ane marwadzo . aona asorebhi kuezana no madzitateguru angu .<sup>10</sup>uye Jakobho akakomborera Farao uye akabhudha pamberi pake.<sup>11</sup>Nokudharo Josefa akapa bhabha uye ne hama dzake . Ena akaapasa mutanha munyika ye Iyipita , Nyika yakanyatsonaka munyikemo , munyika ya Ramesese , mushobho wenga wabhuiwa na Farao .<sup>12</sup>Josefa akaapasa zvokundya bhabha ake no hama dzake , uye no paumba pese pa bhabha ake , maererano okuwanda ko wana wawo.<sup>13</sup>Nokudharo kwenga kusina tchokundya munyikeyo , uyezve nzara enga yeinyanya . Nyika ye Iyipita no nyika ye Khanani yenga dzaakuziwa ngo nzara .<sup>14</sup>Josefa akaunganidza mari yese yenga iri muri munyika ye Iyipita uye ne nyika ye khanani , etchitengesa mhumba kune agari wemo, mukupedza Josefa akatora mari yese oiendesa paumba pa Farao .<sup>15</sup>Paya pakapera mare yese yoku Iyipita uye khanani , ma Iyipita ese akauya kuna Josefa etchiti : Tipase zvokundya ! Taidhikana kufira pamberi pako ngokuti atitchina mare ?<sup>16</sup>Josefa akaadhaira : Kudhai mare yenyu yapera , unzisai zvipfuyo zvenyu , uye nditchakupai zvokundya mukupasirana zvipfuyo zvenyu .<sup>17</sup>Hino aona akaunzisa zvipfuyo zvawo kuna Josefa . Josefa akaapasa zvokundya mukupasirana ne hashi , mabhira , mbudi , n'ombe uye mbongoro . Akaandisa mukati mukupasirana kwe zvipfuyo zvese mugore irona .<sup>18</sup>Paya pakapera gore riya , aona akauya kuna Josefa , mugore raitera , etchiti : Atifisi kuna Ishe wedhu kuti mare yenhu yapera , uye Ishe munazvo kare zvipfuyo zvedhu . Akuna tchakasa mumadziso a Ishe wangu , kunze ko mwiri yedhu uye no nyika yedhu .<sup>19</sup>Nokuti dhai takafa , kutangira isusu ne nyika yedhu mumadziso enyu ? Tchitengai nyika dzenhu mukupasirana ne zvokundya , uye isusu ne nyika dzenhu titchaita areki a Farao . Tipei henyu kuti tirarama uye kunze ko kufa , uye kuti nyika isaziye.<sup>20</sup>Nokudharo Josefa akatora nyika yese ye Iyipita kwenda mayo kuna Farao . Mu Iyipita upi noupi hake akatengesa maminda awo , ngokuti nzara yenga yanyanyisa . Nokudharo , nyika yakawa ya Farao .<sup>21</sup>Uye mbumba yakawa areki okumagumo e imwe nyika ye Iyipita dzamara kumugano .<sup>22</sup>Yoga nyika ye wapiirista aazi kutenga , ngokuti a pirisita aipasawa zvokundya . Aona aindya paya paipasawa na Farao . Nokudharo aazi ktengesa nyika yawo .<sup>23</sup>Josefa akatsa kuna mbumba : Onai , inini ndakakutengai uye ndakatenga nyika dzenyu kuna Farao . panguwa ino iripano mbeu yenyu , uye kuti muparire munyika .<sup>24</sup>pa ku korora , munodhikana ku pasa pa tchikhamu tche tchishanu kubva mutchimwe kuna Farao uye tchikamu tchina kubva mutchimwe ndizvenyu kuti muparire mumaminda uye kuti zvisenze se zvokundya kune mhuri yenyu no ana enhyu.<sup>25</sup>Aona akadhaira : iwewe wakanunura ndaramu yedhu . Takaitirwa nyasha pamberi po madziso ako . Titchaita areki a Farao .<sup>26</sup>Nokudharo Josefa akatema mutemo azvo urikuramba uriyo ku Iyipita no mazuwano . Tchikhamu tchetchina kubva mu tchimwe nde tcha Farao . Yega nyika yapirisita aizi kuita ya Farao .<sup>27</sup>Nokudharo Israeri yakararama munyika ye Iyipita , munyika ye Goseni . Mbumba yawo yakawina uusha apona apopo . Aona akabhara uye akawanda kukuru .<sup>28</sup>Jakobho akararama munyika ye Iyipita mumakore gumi na manomwe , nukudharo makore okurarama a Jakobho andi zana romakore , no makumi mana no manomwe omakore.<sup>29</sup>Paya nguwa yokufa ka Israeri kweipfedhera , ena akadhaidzisa mwanake Josefa etchiti : Kudhai nguwa ino ndikaona nyasha mauri , kanda moko wako pasi po tchidza tchangu , uye ndipangidzire mutchokwadhi no mukuthembeka . Ndapota hangu , usandi kotse mu Iyipita .<sup>30</sup>Paya panditchawata na madzibhabha angu , nditore undiendese kunza ko Iyipita uye ndikotse pamwepo na madzibhabha angu . Josefa akamudhaira : Inini nditchaita soku rewa kenyu .<sup>31</sup>Akatsa Israeri : Pika neni , uye Josefa aka pina naye . Mukupedza Israeri akakotamira pe tchokutsigira tche mubede wake.

## 48

<sup>1</sup>Zvakaitika zvokuti , mukupera kozviro izvi , akauya umwe munhu akautsa Josefa: Bhabha ako arikurwara . Nukudaro iyena akatora ana ake airi Manasese na Efraimi .<sup>2</sup>Paakamubvunza Jakobho kuti mwana ako Josefa aguma kuti akuonei , Israeri akazvibhambisa uye akagara pamubeda .<sup>3</sup>Jakobho akautsa kumwana ake : Mwari omasimba ose akandiuiira kuguta ro tchiedza , munyika yo khanani . iye akandikomborera .<sup>4</sup>uye akanditi : Nditchakuita kuti ubhare uye nditchakuwanza . Nditchakuita mbumba yo anhu uye nditchapa ana ako nyika se nhaka isingaperi .<sup>5</sup>Uye nokudharo ana ako aya ari , akabharirwa iwewe munyika ye Iyipita , aona ngoangu . Efraimi na Manasese atchawa angu , zvimwezwvo na Rubeni na Simao .<sup>6</sup>Ana autchazobhara atchawa ako uye muzina rehama dzawo atchatambira nhaka .<sup>7</sup>Nokuti pandakabhudha kubva Peda , kuuya mukutsukwara kwangu , Raker akafira muguanza ro khanani , patchingoshotera kamufambo kadhoko kuti teiguma Efrata . Inini ndakamukotsa muguanza rokwenenda Efrata , ku Belem.<sup>8</sup>Paya Israeri paakaona ana a Josefa , Akautsa : Ndianani aya ?<sup>9</sup>Josefa akadhaira akati ndianaangu , andakapiwa na Mwari kuno . Akautsa Israeri : Uyanawo kuna inini kuno , kuti ndiakomborere .<sup>10</sup>Madziso a Israeri enga asikatchaoni nekukura kwengaita , ndiyo ndawa aana kuaona . Hino Josefa akamuunzisira duze , akaatswodha uye akaakomborera .<sup>11</sup>Israeri akautsa kuna Josefa : Ndenga ndisingatchamiririzve kuonazve hope yako , asi Mwari anditendera kuona ana ako .<sup>12</sup>Josefa akaabvisa pamaphewa a Iraeri uye nokudharo akaguadhama ne huma yake pasi .<sup>13</sup>Josefa akaabhata ese airi no moko wake kwawo , kudhii romoko bhoshuwe wa Israeri , uye Manasese no moko wake bhoshuwe ku dhii ro moko kwawo wa

Israeri , uye akaunzisa duze naye.<sup>1514</sup> Israeri akatambanudza moko kwawo uye akauisa pamusoro pa Efraimi , uya enga ari mudhoko , uye moko bhoshuwe pamusoro pa Manasase , nokudaro aka tchingikidza moko dzake , uyu Manasase enga ari dhangu . 15 . Israeri akakomborera Josefa , atchiti : Mwari uya akafamba namadzibhabha angu Abrahamana na Isaka , Mwari anosondichengeta kugumira musi uno .<sup>16</sup> Ngirozi inosondi dziirira pazvokushata , ngaakomborere afana aya . uye zina rangu ngarirangirwe maari , uye nemazina amadzibhabha angu , Abrahamana na Isaka . uye ngaawande munyika .<sup>17</sup> Josefa paakaona moko kwawo wabhabha wake pamusoro pa Efraimi , izvi zvakamunyangadza , nokudaro iye akabvisa moko wabhabha pamusoro wa Efraimi oisa pamusoro pa Manasese .<sup>18</sup> Josefa akautsa kuna bhabha ake : kudharo azviiti , bhabha angu , ngokuti uyu ndiye dhangu . Isai moko wenyu kwawo pamusoro pake .<sup>19</sup> Bhabha ake akaramba uye akamuutsa : Inini ndirikuzviya , mwanangu , inini ndinozviziya . Iye atchaita imwe mbumba , uye iyezve atchawa mukuru . Asi mudhoko wake ndiye atchawa mukuru kudharika mukoma ake . uye anaake atchaita mbumba nembumba munyika .<sup>20</sup> Israeri akaakomborera zuwa riya ne masoko aya : Mbumba yewa Israeri itchadhaidzira makomborero atchishandisa mazina enyu atchiti : Kuti Mwari ngaakuitei se wana Efraimi na Manasese . Mukudharo Israeri akaisa Efraimi mberi kwa Manasese .<sup>21</sup> Israeri akautsa Josefa : ona kuti ndakuda kufa , nokuro Mwari anenge arinewe , uye anokunzisazve munyika yamadzibhabha ako .<sup>22</sup> kwaari se munhu aripamusoro po hama dzako , ndinokupa tsamiro yo pagomo yandakatora ku amoreu no mupasha uye no uta wangu .

## 49

<sup>1</sup> Hino Jakobho akadhaidza ana ake uye akautsa : Unganai ndikuvunzei zvitchaitika makore anouya .<sup>2</sup> Unganidzanai uye purutanai ana a Jakobho . purutanai Israeri , bhabha enyu .<sup>3</sup> Rubeni , iwew ndiwe dangue rangu , simba rangu uye maambo okusimba kwangu , kunakisisa mukutendeka uye mu simba .<sup>4</sup> Munhu oguimba senvura inopopoma , augari noukuru , ngokuti wakakwira mubede wabhabha ako . nokudharo wakairoa . wakakwira mubeda wangu .<sup>5</sup> Simao na Levi ndi hama no hama . Sorora dzenyu ndi phuti dzekumanikidza .<sup>6</sup> Mwiya wangu aupindirane nemi . Amundioni pamunounganidzana , nokuti mwoyo wangu unorekedzwa naizvona . nokuti muknyangadzwa kwake , makauraya anarume . Komutambo makaatorera n'ombe .<sup>7</sup> Kunyangadzwa kwako ngakutukwe , nokuti wenga wakasimba , uye kunyangadzwa kwenyu kwenga kwakaipa . Inini mditchakupatsanurai mu Jakobho , uye nditchakusianisai mu Israeri .<sup>8</sup> Juda , hama dzako dzitchakurumbidza . Moko wako utchawa pamusoro pomutsimba we aengi ak . Ana e bhabha ako atchaguadhama mberi kwako .<sup>9</sup> Juda ndi mwana o mhondoro lwewe pane zvakafa wakakwira , mana wangu . Yakakotama iyena akahakira se mhondoro , kana kuti se mhondoro yokadzi . ndiani anoitira dzungu pakudha kuimutsa?<sup>10</sup> Ndonga yamambo aubhundi mu Juda , podhi uushe aubhundi mumakumbo ako , dzamara Siro yauya . maguta ne ,maguta atchamuteerera .<sup>11</sup> Akasunga mbongoro yake pa muzambiringa uye no tchimwana tchombongoro pamuzambiringa waaka tsara , lina atchaphadza nguwo dzako mu vinyu uye gemenzi rako mu ngazi yo mazambiringa .<sup>12</sup> Madziso ako atchaswipa no vinyu uye mazino ake akatchena se mukaka .<sup>13</sup> Zebulomi utchararama pamutanza we bhahari . Ena atchawa bhendereke dze zvikepe zvo mu bhahari , uye utungamiriri wake utchakura dzamara Sidomi .<sup>14</sup> Isakari ndimbongoro yakasimba , yakawata pamadhanga emabhira .<sup>15</sup> Ena anoona mbuto yakanaka yokuzorora uye nyika inonakidza . Uye atchapa ma phewa ake kumutero uye atchazvipa se mureki pa mabhasa .<sup>16</sup> Daa atchatonga mbumba yake se dzinza ra Israeri .<sup>17</sup> Daa atchawa hinga na nyoka iri mumutcheti momuguanza , imwe nyoka yo uturi inoruma tchisisino tcho hashi , uye nokudharo inoguisisa akaikira kumasure .<sup>18</sup> Inini nditchaimira kuponesuwa kangu Ishe .<sup>19</sup> Gade , mutekenyi o hashi atchakumuyambira , Asi iyena atchawambira muzvisisino zvadzo .<sup>20</sup> Tchokudya tcha Asher tchitchawandisa , uye tchitchabhara zvimwezvo zvezvona .<sup>21</sup> naftall ndidzoma rakasununguka uye ritchawa no zviwana zvakarungama .<sup>22</sup> Josefa ndi nhai ino bhara , duze netchimbo , zvekuti anodharikira kumaswingo pamusoro pawo .<sup>23</sup> Akhandiri omupasha akatanga kuthusa mipasha uye nokumuteerera .<sup>24</sup> Asi uta wake utcharamba wamira uye moko dzake dzitcharamba dzitchigona nokudha ko moko dzine simba dza Jakobho uye ne zina roushi , bhuwe ra Israeri .<sup>25</sup> Mwari abhabha ako atchakubhetsera uye omasimba ose Mwari atchakukomborera ne makomborero okudhenga romudhenga , makomborero ezvakawigika zvinozorora ngopasi , makomborero omumazamu uye mu mbereko .<sup>26</sup> Makomborero a bhabha ako atchawa makuru kudharika makomborero omumakomo yekare kana kuti zviro zvinonyanya kudhikanika pagomo risingaperi . aona anenge ari pasi pomusoro wa Josefa , makomborero anoisa korona musoro e uya akaita mambo pamusoro pe hama dzake .<sup>27</sup> Bejamim ndi thika rine nzara . Tchimatichibhesi rinondya nyama , uye nousiku rinopungurirana zvinosara .<sup>28</sup> Aya ndiwo gumi no mairi madzinza a Israeri . Izvi ndizvo zvakarekethwa nabhabha awo paakakomborera . Mumwe no mumwe akapasuwa makomborero akamufanira .<sup>29</sup> Hino iye akawadzidza uye akatsa : Munguwa dhoko nditchaenda ku mbumba yangu . Ndikotsei pane madziteteguru angu murindi riri mumunda ma Efromi , mu hateu ,<sup>30</sup> Mu bhako riri mumunda we Makpela , Pa duze na Manre , munyika yo khanani , munda wakandengua na Abrahamana na Efromi , mu hateu kuti akotsera (masiye) .<sup>31</sup> Apona apopo akakotsa Abrahamana no Sara mukadzi wake ; apona apopo ndakakotsa Lia .<sup>32</sup> Munda no rindi ririmo zvakatengua kuna mbumba ya Hete .<sup>33</sup> Paakapedza Jakobho dzidziso iri ku anake , akabhatanidza murenje dzake pamubede , akafema kokupedzesera uye akaenda kumbumba yake .

## 50

<sup>1</sup> Hino Josefa akakumbatira pamusoro po hope yabhabha wake , akarira pamusoro pake uye akamutswodha .<sup>2</sup> Josefa akatuma areki ake , natchiremba , kuti asasike bhabha ake . Nokudharo anatchiremba akasasika Israeri<sup>3</sup> Aona akatora

makumi mana omazuwa , sezvo ndiyo nguwa yakakwana ku ano sasikwa. ma Igipita akamutchema kwemazuwa makumi manomwe.<sup>4</sup>Mazuwa okutchema paakapera , Josefa akareketa kuna asenzi epaumba pa Farao atchiti : Kudhai inini ndinosowanirwa ngoni mumadziso yenyu , ndapota angu utsai Farao : <sup>5</sup>Bhabha angu akaita kuti ndipike etchiti : Ona ndirikufa . Ndikotse murindi randakazvitcherera kunyika yo khanani . Akonayo ozondikotsa . Manji uno ndisie ndikwire uye ndikotse bhabha angu , uye nokudharo nditchahwirira . <sup>6</sup>Farao akadhaira : Enda uye kotsa bhabha ako , nomukhaindi wakaita kuti upike.<sup>7</sup>Josefa akaenda ko kotsa bhabha ake . akamuperekedza masupai ese a Farao , ne asenzi ese opanyuma pa Farao , ne outongi ese omunyika yo Igipita . <sup>8</sup>Ne imba yese ya Josefa utye ne hama dzake , uye ne paumba pa bhabha ake . Asi oana akasiya anaawo , nezvipfuyo zvomabhira, ne zvipfuyo zvon'ombe kunyika ye Goseni. <sup>9</sup>Akaperekedzwawo nezvifambo zvakaita hinga na karu, makavaro ; enga mbumba huru yowanhu.<sup>10</sup>Paakaguma aona ke eira yo Atade , ngokumutchetso ko murambo o jhorodani, aona akatchema nokurira ku kuru . Akona Josefa akaita mazuwa manomwe , atchitchema bhabha ake. <sup>11</sup>Paya agari omunyikeyo , makhanani , akaona kutchema ku Eira yoAtade aona akatsa : uu ndimukana unosuwisa kukuro wema Igipita . Ndiyo ndawa kuti mbutoyo inodhaidza Abel-Mizraimi , uye iri kotchokumberi ko jhorodani<sup>12</sup>Hino ana ake akamuitira Jakobho zvenga aafundisa kuti amuitire. <sup>13</sup>Akamuthwara dzamara ku nyika yo khanani uyea akamukotsa mu bhako , mu maminda e Makpera , duze no Manre. Abrahamama enga apatenga , bhako nemunda kuti aite mbuto yokukotsera (masiye) iye akatenga na Efromi mu heteu. <sup>14</sup>mukupedza kukotsa bhabha ake , Josefa akahwirira ku Igipita , pamwepo no hama dzake , uye no ese aya engaamuperekedza ko kotsa bhabha ake.<sup>15</sup>Paya hama dza Josefa padzakaona bhabha awo enga afa, akatsa : uye dhai kuti Josefa ane bhundu nesu odha kutihwiridzira zwiwa zvatakamuitira? <sup>16</sup>Nokudaro aona akatumira tsamba kuna Josefa etchiti: Bhabha ako akasiya dzidzis asati afa, etchiti : <sup>17</sup>Bvunzai izvi Josefa : Ndapota hangu , regerera hama dzako kushaisha kwaakaita paya paakakubhata kushata . Panguwa ino ndapota , regerera areki amwari wa bhabha ako . Josefa akarira tsamba payakaguma kwenga ari. <sup>18</sup>Hama dzake dzakaguanamawo pamberi pake akatsa : Tiripano isusu tiri areki ako . <sup>19</sup>uye Josefa akawadhaira : Musawe nokutya . Mandiona kuti ndiri pambuto yamwari? <sup>20</sup>Zvezvirokwazvo kuti makandirongera kuipa asi mwari akazvitorera mukunaka , kuti patchengethwe ndaramu yo anhu azinyi, so kuona kwamuri kuit musu uno . <sup>21</sup>Hino nguwa ino , musawe nokutya . Inini nditchamusapotai no ana enyu. iena akaanyaradza uye nokudaro akareketera nomwoyo monyoro. <sup>22</sup>Josefa akararamira kuIgipita ese no mhuri yabhabha ake . Iena akararama zana romakore nomakore gumi. <sup>23</sup>Josefa akaona ana aEfraimi dzamara dzinza no tchitatu . iyena akaonawo ana a Makiri , mwana wa Manasese. aona akabharirwa mumaphondo a Josefa.<sup>24</sup>Josefa akatsa ku hama dzake: Inini ndaakuda kufa , asi mwari atchauya kwamuri uye atchaita kuti mukwire mutchibhudha munyika ino mutchienda nyika aakapika kuti aizopa Abrahamama , Isake na Jakobho . <sup>25</sup>Hino Josefa akaita kuti mbumba yawa Israeri ipike yetchiti: Mwari zvezvirokwazvo atchauya kwamuri. Munguwa iyona thwarai makodho angu muno . <sup>26</sup>Nokudharo Josefa akafa no zana romakore nomakore gumi. Mukupedza aona akamusasika uye akamuisa mobokisi ku Igipita.